

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**► **M46** NARIADENIE RADY (ES) č. 765/2006

z 18. mája 2006

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do ruskej agresie voči Ukrajine ◀

(Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1587/2006 z 23. októbra 2006	L 294	25	25.10.2006
► <u>M2</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M3</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 646/2008 z 8. júla 2008	L 180	5	9.7.2008
► <u>M4</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 84/2011 z 31. januára 2011	L 28	17	2.2.2011
► <u>M5</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 271/2011 z 21. marca 2011	L 76	13	22.3.2011
► <u>M6</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 505/2011 z 23. mája 2011	L 136	48	24.5.2011
► <u>M7</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 588/2011 z 20. júna 2011	L 161	1	21.6.2011
► <u>M8</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 999/2011 z 10. októbra 2011	L 265	6	11.10.2011
► <u>M9</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1000/2011 z 10. októbra 2011	L 265	8	11.10.2011
► <u>M10</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1320/2011 zo 16. decembra 2011	L 335	15	17.12.2011
► <u>M11</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 114/2012 z 10. februára 2012	L 38	3	11.2.2012
► <u>M12</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 170/2012 z 28. februára 2012	L 55	1	29.2.2012
► <u>M13</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012	L 87	37	24.3.2012
► <u>M14</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 354/2012 z 23. apríla 2012	L 113	1	25.4.2012
► <u>M15</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 1014/2012 zo 6. novembra 2012	L 307	1	7.11.2012
► <u>M16</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1017/2012 zo 6. novembra 2012	L 307	7	7.11.2012
► <u>M17</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 494/2013 z 29. mája 2013	L 143	1	30.5.2013
► <u>M18</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013

► <u>M19</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013	L 288	1	30.10.2013
► <u>M20</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 46/2014 z 20. januára 2014	L 16	3	21.1.2014
► <u>M21</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 740/2014 z 8. júla 2014	L 200	1	9.7.2014
► <u>M22</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014	L 311	2	31.10.2014
► <u>M23</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1133 z 13. júla 2015	L 185	1	14.7.2015
► <u>M24</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1326 z 31. júla 2015	L 206	16	1.8.2015
► <u>M25</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2015/1948 z 29. októbra 2015	L 284	62	30.10.2015
► <u>M26</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1949 z 29. októbra 2015	L 284	71	30.10.2015
► <u>M27</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/276 z 25. februára 2016	L 52	19	27.2.2016
► <u>M28</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2016/277 z 25. februára 2016	L 52	22	27.2.2016
► <u>M29</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/331 z 27. februára 2017	L 50	9	28.2.2017
► <u>M30</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2018/275 z 23. februára 2018	L 54	1	24.2.2018
► <u>M31</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1163 z 5. júla 2019	L 182	33	8.7.2019
► <u>M32</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/1387 z 2. októbra 2020	L 319 I	1	2.10.2020
► <u>M33</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/1648 zo 6. novembra 2020	L 370 I	1	6.11.2020
► <u>M34</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/2129 zo 17. decembra 2020	L 426 I	1	17.12.2020
► <u>M35</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/339 z 25. februára 2021	L 68	29	26.2.2021
► <u>M36</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/907 zo 4. júna 2021	L 197 I	1	4.6.2021
► <u>M37</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/996 z 21. júna 2021	L 219 I	1	21.6.2021
► <u>M38</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/997 z 21. júna 2021	L 219 I	3	21.6.2021
► <u>M39</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/999 z 21. júna 2021	L 219 I	55	21.6.2021
► <u>M40</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/1030 z 24. júna 2021	L 224 I	1	24.6.2021
► <u>M41</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/1985 z 15. novembra 2021	L 405	1	16.11.2021
► <u>M42</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/1986 z 15. novembra 2021	L 405	3	16.11.2021
► <u>M43</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/2124 z 2. decembra 2021	L 430 I	1	2.12.2021
► <u>M44</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2022/212 zo 17. februára 2022	L 37	4	18.2.2022
► <u>M45</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2022/300 z 24. februára 2022	L 46	3	25.2.2022
► <u>M46</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2022/355 z 2. marca 2022	L 67	1	2.3.2022
► <u>M47</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2022/398 z 9. marca 2022	L 82	1	9.3.2022
► <u>M48</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2022/577 z 8. apríla 2022	L 111	67	8.4.2022

► <u>M49</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/595 z 11. apríla 2022	L 114	60	12.4.2022
► <u>M50</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2022/876 z 3. júna 2022	L 153	1	3.6.2022
► <u>M51</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2022/877 z 3. júna 2022	L 153	11	3.6.2022

Opravené a doplnené:

- C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 299, 17.10.2014, s. 32 (46/2014)
- C2 Korigendum, Ú. v. EÚ L 328, 13.11.2014, s. 60 (740/2014)
- C3 Korigendum, Ú. v. EÚ L 367, 23.12.2014, s. 126 (1159/2014)
- C4 Korigendum, Ú. v. EÚ L 176, 7.7.2015, s. 40 (740/2014)
- C5 Korigendum, Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 94 (2020/1648)
- C6 Korigendum, Ú. v. EÚ L 79, 9.3.2022, s. 38 (2021/1030)
- C7 Korigendum, Ú. v. EÚ L 83I, 10.3.2022, s. 2 (2022/398)

▼ B

▼ M46

NARIADENIE RADY (ES) č. 765/2006

z 18. mája 2006

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku
a zapojenie Bieloruska do ruskej agresie voči Ukrajine

▼ B

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, ale neobmedzujú sa iba na:
 - a) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a ďalšie platobné nástroje;
 - b) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy;
 - c) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane cenných papierov a akcií, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, vlastné zmenky, záruky, obligácie a zmluvy o odvodených cenných papieroch;
 - d) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo hodnotu akumulovaných alebo vytváraných aktívami;
 - e) úver, právo započítať pohľadávku, záruky, zábezpeky splnenia zmluvy alebo ďalšie finančné záväzky;
 - f) akreditívy, konosamenty, kúpne zmluvy;
 - g) dokumenty preukazujúce podiel na fondoch alebo finančných zdrojoch;
 2. „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie každému pohybu, prevodu, zmene, použitiu, prístupu k finančným prostriedkom alebo zaobchádzaniu s nimi akýmkoľvek spôsobom, ktorý by viedol k zmene ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo k inej zmene, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov vrátane správy portfólia;
 3. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné alebo nehmotné, hnutel'né alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
 4. „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa, ale neobmedzuje sa iba na ich predaj, prenájom alebo založenie.
- ▼ M7
5. „územie Spoločenstva“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva, za podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

▼ M7

6. „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napr. inštruktáže, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb vrátane pomoci v slovnej podobe.

▼ M40**▼ C6**

7. „bieloruský letecký dopravca“ je podnik leteckej dopravy s platnou prevádzkovou licenciou alebo rovnocenným dokladom vydaným príslušnými orgánmi Bieloruska;

▼ M46

8. „tovar a technológie s dvojakým použitím“ sú položky uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 ⁽¹⁾;

▼ M40**▼ C6**

9. „investičné služby“ sú tieto služby a činnosti:
- i) prijímanie a prevod príkazov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov;
 - ii) vykonávanie príkazov v mene klientov;
 - iii) obchodovanie na vlastný účet;
 - iv) správa portfólia;
 - v) investičné poradenstvo;
 - vi) upisovanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku;
 - vii) umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku;
 - viii) akákoľvek služba súvisiaca s prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu alebo na obchodovanie v mnohostrannom obchodnom systéme;

▼ M47**▼ C7**

10. „prevoditeľné cenné papiere“ sú tieto druhy cenných papierov, a to aj vo forme kryptoaktív, ktoré sú obchodovateľné na kapitálovom trhu, okrem platobných nástrojov:
- i) akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností alebo iných subjektov a vkladové potvrdenky týkajúce sa akcií;
 - ii) dlhopisy alebo iné formy dlhových cenných papierov vrátane vkladových potvrdeniek týkajúcich sa týchto cenných papierov;
 - iii) všetky ostatné cenné papiere, ktoré zakladajú právo na nadobudnutie alebo predaj týchto prevoditeľných cenných papierov alebo na vyrovnanie v hotovosti, ktoré sa určuje na základe prevoditeľných cenných papierov;

▼ M40**▼ C6**

11. „nástroje peňažného trhu“ sú tie druhy nástrojov, s ktorými sa bežne obchoduje na peňažnom trhu, ako sú napríklad štátne pokladničné poukážky, vkladové certifikáty a obchodné cenné papiere s výnimkou platobných nástrojov;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 z 20. mája 2021, ktorým sa stanovuje režim Únie na kontrolu vývozov, sprostredkovania, technickej pomoci, tranzitu a transferu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 206, 11.6.2021, s. 1).

▼ C6

12. „úverová inštitúcia“ je spoločnosť, ktorej predmetom činnosti je prijímanie vkladov alebo iných návratných peňažných prostriedkov od verejnosti a poskytovanie úverov na vlastný účet;

▼ M44

13. „sprostredkovateľské služby“ sú:
- i) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb, a to aj z tretej krajiny do akejkoľvek inej tretej krajiny; alebo
 - ii) predaj alebo nákup tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich prepravy do inej tretej krajiny;
14. „verejný subjekt“ je podnik iný ako úverová inštitúcia usadený v Bielorusku, ktorý je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou;
15. „nárok“ je každý nárok bez ohľadu na to, či je uplatnený v súdnom konaní alebo nie, vznesený pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, v deň nadobudnutia účinnosti alebo po ňom na základe zmluvy alebo transakcie alebo v súvislosti s nimi, a zahŕňa najmä:
- i) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo z transakcie, alebo súvisiaceho s nimi;
 - ii) nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančnej záruky alebo sľubu odškodnenia v akejkoľvek forme;
 - iii) nárok na kompenzáciu v súvislosti so zmluvou alebo transakciou;
 - iv) protinárok;
 - v) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia, a to aj prostredníctvom konania o vyhlásení vykonateľnosti, bez ohľadu na to, kde boli vynesené alebo vydané;
16. „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek rozhodného práva, či už pozostáva z jednej alebo viacerých zmlúv, alebo podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo zabezpečenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;

▼ M46

17. „financovanie alebo finančná pomoc“ je akékoľvek opatrenie, nezávisle od konkrétneho zvoleného prostriedku, ktorým dotknutá osoba, subjekt alebo orgán podmienene alebo bezpodmienečne poskytne alebo sa zaviazne poskytnúť svoje vlastné zdroje alebo hospodárske zdroje, aj vrátane grantov, pôžičiek, záruk, kaucii, dlhopisov, akreditívov, dodávateľských úverov, úverov kupujúcemu, dovozných alebo vývozných úverov a všetkých druhov poistenia a zaistenia vrátane poistenia vývozných úverov; zaplatenie ani podmienky zaplatenia dohodnutej ceny za tovar alebo službu, ktoré sa vykonalo v súlade s bežnou obchodnou praxou, nepredstavuje financovanie alebo finančnú pomoc;

▼ **M46**

18. „partnerská krajina“ je krajina, ktorá uplatňuje súbor opatrení na kontrolu vývozu, ktoré sú v podstate rovnocenné s opatreniami stanovenými v tomto nariadení, ako sú uvedené v prílohe Vb;
19. „spotrebiteľské komunikačné zariadenia“ sú zariadenia používané súkromnými osobami, ako napríklad osobné počítače a periférne zariadenia (vrátane pevných diskov a tlačiarň), mobilné telefóny, inteligentné televízory, pamäťové zariadenia (USB disky) a spotrebiteľský softvér pre uvedené zariadenia;

▼ **M47**

20. „centrálny depozitár cenných papierov“ je právnická osoba v zmysle vymedzenia v článku 2 ods. 1 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 ⁽¹⁾;
21. „vklad“ je kreditný zostatok, ktorý vznikne z peňažných prostriedkov ponechaných na účte alebo z dočasných stavov vyplývajúcich z bežných bankových transakcií a ktorého vyplatenie sa od úverovej inštitúcie vyžaduje v zmysle platných zákonných a zmluvných podmienok, vrátane termínovaného vkladu a sporiaceho vkladu, ale s vylúčením kreditného zostatku, ak:
- i) jeho existenciu možno preukázať len finančným nástrojom vymedzeným v článku 4 ods. 1 bode 15 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ ⁽²⁾ s výnimkou prípadu, keď ide o sporiaci produkt, ktorého dôkazom je vkladový certifikát vystavený na menovanú osobu a ktorý existuje v členskom štáte 2. júla 2014;
 - ii) jeho istina nie je splatná v nominálnej hodnote;
 - iii) jeho istina je splatná v nominálnej hodnote iba na základe osobitnej záruky alebo dohody poskytnutej úverovou inštitúciou alebo treťou stranou;
22. „systémy udeľovania občianstva investorom“ (alebo „zlaté pasy“) sú postupy zavedené členským štátom, ktoré umožňujú štátnym príslušníkom tretích krajín získať jeho štátnu príslušnosť výmenou za vopred určené platby a investície;
23. „systémy udeľovania povolení na pobyt investorom“ (alebo „zlaté víza“) sú postupy zavedené členským štátom, ktoré umožňujú štátnym príslušníkom tretích krajín získať povolenie na pobyt v členskom štáte výmenou za vopred určené platby a investície;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

▼ M47

24. „obchodné miesto“ v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 24 smernice 2014/65/EÚ je regulovaný trh, multilaterálny obchodný systém alebo organizovaný obchodný systém;

▼ M48

25. „podnik cestnej dopravy“ je každá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktorý sa zaoberá nákladnou dopravou motorovými vozidlami alebo jazdnými súpravami s komerčným účelom.

▼ M7*Článok 1a*

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať vybavenie uvedené v prílohe III, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Únii, a to akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmene a).
2. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane ochranných viest a prilb, ktoré do Bieloruska výlučne na svoje osobné použitie dočasne vyvážajú zamestnanci Organizácie Spojených národov (OSN), zamestnanci Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií alebo humanitárni a rozvojoví pracovníci a pridružení zamestnanci.
3. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány v členských štátoch, ktoré sú uvedené v prílohe II, povoliť predaj, dodávky, prevod alebo vývoz vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak rozhodnú, že takéto vybavenie je určené výlučne na humanitárne alebo ochranné účely

▼ M40

▼ M7*Článok 1b*

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“) alebo v súvislosti so získavaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v tomto zozname, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby v súvislosti so vybavením uvedeným v prílohe III, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, a to akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼ **M7**

- c) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v prílohe III, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodanie, presun alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
- d) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmenách a) až c).

2. Odchylné od odseku 1 sa zakazy uvedené v odseku 1 nevzťahujú na:

- a) s nesmrtiacim vojenským vybavením alebo vybavením, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeným výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov OSN a Únie zamerané na inštitucionálny rozvoj, alebo na operácie EÚ alebo OSN zamerané na krízové riadenie, alebo
- b) s nebojovými vozidlami vybavenými materiálom, ktorý poskytuje balistickú ochranu, určenými výhradne na účel ochrany zamestnancov Únie a jej členských štátov v Bielorusku,

ak poskytovanie týchto prostriedkov vopred schvália príslušné orgány členského štátu uvedené na webových stránkach uvedených v prílohe II.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane ochranných viest a prilb, ktoré do Bieloruska výlučne na svoje osobné použitie dočasne vyvážajú zamestnanci OSN, zamestnanci Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií alebo humanitárni a rozvojoví pracovníci a pridružení zamestnanci.

▼ **M40***Článok 1c*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať zariadenia, technológie alebo softvér označené v prílohe IV, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku, pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie.

2. Príslušné orgány členských štátov označené na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelia žiadne povolenie podľa odseku 1, ak majú oprávnené dôvody dospieť k záveru, že bieloruská vláda, verejné orgány, spoločnosti alebo agentúry alebo akékoľvek fyzické alebo právnické osoby či subjekty konajúce v ich mene alebo na ich pokyn, by používali predmetné zariadenia, technológie alebo softvér na represiu.

▼ M40

3. Príloha IV obsahuje zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú určené výhradne na použitie pri monitorovaní alebo odpočúvaní internetovej alebo telefonickej komunikácie.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

Článok 1d

1. Pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webovom sídle uvedenom v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie v súlade s článkom 1c ods. 2, zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby týkajúce sa zariadení, technológií a softvéru označených v prílohe IV alebo týkajúce sa inštalácie, poskytovania, výroby, údržby a používania zariadení a technológií označených v prílohe IV, alebo poskytovania, inštalácie, prevádzky alebo aktualizácie akéhokoľvek softvéru označeného v prílohe IV akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc týkajúcu sa zariadení, technológií a softvéru a označených v prílohe IV akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
- c) poskytovať akékoľvek služby súvisiace s monitorovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí bieloruskej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam a agentúram, alebo akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe či subjektu konajúcim v ich mene alebo na ich pokyn, alebo v ich priamy či nepriamy prospech.

2. Na účely odseku 1 písm. c) sú „služby súvisiace s monitorovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí“ tie služby, ktorými sa najmä pomocou zariadení, technológií alebo softvéru označených v prílohe IV poskytuje prístup k prichádzajúcim a odchádzajúcim telekomunikačným dátam subjektu a dátam súvisiacim s volaniami subjektu na účely ich extrakcie, dekódovania, zaznamenávania, spracúvania, analýzy alebo uchovávanía alebo akejkolvek inej súvisiacej činnosti, ako aj dodanie týchto dát.

▼ M46*Článok 1e*

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 1a, 1c a 1s, zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie s dvojakým použitím bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

▼ **M46**

2. Zakazuje sa:
- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním tohto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tohto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.
3. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:
- a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;
 - b) lekárske alebo farmaceutické účely;
 - c) dočasné použitie spravodajskými médiami;
 - d) aktualizácie softvéru;
 - e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;
 - f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti pre fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány v Bielorusku s výnimkou jeho vlády a podnikov pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády, alebo
 - g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca v colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú určené na/pre:

▼ **M46**

- a) spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a bieloruskou vládou v čisto civilných záležitostiach;
- b) medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;
- c) prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;
- d) námornú bezpečnosť;
- e) civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;
- f) výlučné použitie subjektmi, ktoré vlastní, resp. samostatne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;
- g) diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.

5. Odchyľne od odsekov 1 a 2 tohto článku a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určí, že takýto tovar alebo technológie alebo takáto súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že takáto žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

6. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľuje príslušný orgán v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Takáto povolenia sú platné v celej Únii.

7. Príslušný orgán pri rozhodovaní o žiadosti o povolenie podľa odsekov 4 a 5 neudelí povolenie, ak má oprávnený dôvod domnievať sa, že:

- i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v prílohe V alebo že tovar môže mať konečné použitie vojenského charakteru, alebo
- ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letectvo alebo vesmírny priemysel.

▼M46

8. Príslušný orgán môže zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelil podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnieva, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 1f

1. Bez toho, aby boli dotknuté články 1a, 1c a 1s, zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie, ktoré by mohli prispievať k vojenskému a technologickému zlepšeniu Bieloruska alebo k rozvoju jeho sektora obrany a bezpečnosti, ako sú uvedené v prílohe Va, bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, a to akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

2. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním uvedeného tovaru a technológií akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tohto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

3. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:

a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;

b) lekárske alebo farmaceutické účely;

c) dočasné použitie spravodajskými médiami;

d) aktualizácie softvéru;

e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;

f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti pre fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány v Bielorusku s výnimkou jeho vlády a podnikov pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády, alebo

▼ **M46**

- g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca vo svojom colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 môže príslušný orgán povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú určené na/pre:

- a) spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a vládou Bieloruska v čisto civilných záležitostiach;
- b) medzivládnu spoluprácu vo vesmírnych programoch;
- c) prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;
- d) námornú bezpečnosť;
- e) civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;
- f) výlučné použitie subjektmi, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod výlučnou alebo spoločnou kontrolou právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny, alebo
- g) diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií.

5. Odchylne od odsekov 1 a 2 môže príslušný orgán členského štátu povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že takáto žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

▼M46

6. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľuje príslušný orgán v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Takéto povolenia sú platné v celej Únii.

7. Príslušný orgán pri rozhodovaní o žiadosti o povolenie podľa odsekov 4 a 5 neudelí povolenie, ak má oprávnené dôvody domnievať sa, že:

- i) koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ alebo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v prílohe V alebo že tovar môže mať konečné použitie vojenského charakteru, alebo
- ii) predaj, dodávka, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci sú určené pre letectvo alebo vesmírny priemysel.

8. Príslušný orgán môže zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelil podľa odsekov 4 a 5, ak sa domnieva, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 1fa

1. Pokiaľ ide o subjekty uvedené v prílohe V, a odchylné od článku 1e ods. 1 a 2 a článku 1f ods. 1 a 2 a bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na povolenia podľa nariadenia (EÚ) 2021/821, môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií s dvojakým použitím a tovaru a technológií uvedených v prílohe Va alebo poskytnutie súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci len po tom, ako určia, že takýto tovar alebo technológie či súvisiaca technická alebo finančná pomoc:

- a) sú potrebné na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo
- b) majú byť poskytnuté podľa zmlúv uzavretých pred 3. marcom 2022 alebo podľa doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy pod podmienkou, že takáto žiadosť o povolenie bola podaná pred 1. májom 2022.

2. Povolenia požadované podľa tohto článku udeľujú príslušné orgány členského štátu v súlade s pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/821, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Takéto povolenia sú platné v celej Únii.

▼M46

3. Príslušné orgány môžu zrušiť, pozastaviť, zmeniť alebo odvolať povolenie, ktoré udelili podľa odseku 1, ak sa domnievajú, že takéto zrušenie, pozastavenie, zmena alebo odvolanie je potrebné na účinné vykonávanie tohto nariadenia.

Článok 1fb

1. Oznámenie príslušnému orgánu uvedené v článku 1e ods. 3 a článku 2f ods. 3 sa podáva pokiaľ možno elektronicky na formulároch obsahujúcich prinajmenšom všetky prvky zahrnuté vo vzoroch uvedených v prílohe Vc, a to v poradí, ktoré je v uvedených vzoroch stanovené.

2. Všetky povolenia uvedené v článkoch 1e a 1f sa vydávajú pokiaľ možno elektronicky na formulároch obsahujúcich prinajmenšom všetky prvky zahrnuté vo vzoroch uvedených v prílohe Vc, a to v poradí, ktoré je v uvedených vzoroch stanovené.

Článok 1fc

1. Príslušné orgány si vymieňajú informácie o udelených povoleniach a vydaných odmietnutiach podľa článkov 1a, 1f a 1fa s ostatnými členskými štátmi a Komisiou. Takáto výmena informácií sa uskutočňuje s použitím elektronického systému uvedeného v článku 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/821.

2. Informácie získané ako výsledok uplatňovania tohto článku sa používajú len na účely, pre ktoré boli vyžiadané, vrátane výmen uvedených v odseku 4. Členské štáty a Komisia zabezpečia ochranu dôverných informácií získaných pri uplatňovaní tohto článku v súlade s právom Únie a príslušným vnútroštátnym právom. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby sa stupeň utajenia utajovaných skutočností poskytovaných alebo vymieňaných podľa tohto článku neznižoval a aby sa takéto utajované skutočnosti neodtajňovali bez predchádzajúceho písomného súhlasu pôvodcu.

3. Predtým, ako členský štát udelí povolenie v súlade s článkom 1e, 1f alebo 1fa pre transakciu, ktorá je v podstate zhodná s transakciou, na ktorú sa vzťahuje stále platné odmietnutie zo strany iného členského štátu alebo iných členských štátov, poradí sa najskôr s členským štátom alebo členskými štátmi, ktoré toto povolenie odmietli udeliť. Ak sa po tejto porade dotknutý členský štát rozhodne povolenie udeliť, oznámi to ostatným členským štátom a Komisii, pričom im poskytne všetky relevantné informácie na odôvodnenie svojho rozhodnutia.

4. Komisia si po porade s členskými štátmi v prípade potreby a na základe reciprocity vymieňa informácie s partnerskými krajinami s cieľom podporiť účinnosť opatrení na kontrolu vývozu podľa tohto nariadenia a konzistentné uplatňovanie opatrení na kontrolu vývozu uplatňovaných partnerskými krajinami.

▼ **M40***Článok 1g*

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar uvedený v prílohe VI bez ohľadu na to, či má pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.

▼ **M46**

1a. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v odseku 1.

▼ **M44**

2. Príloha VI zahŕňa tovar používaný na produkciu alebo výrobu tabakových výrobkov.

▼ **M46**

▼ **M40***Článok 1h*▼ **M44**

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie ► **M46** nerastné produkty ◀ uvedené v prílohe VII, ak:

i) majú pôvod v Bielorusku, alebo

ii) boli vyvezené z Bieloruska;

b) priamo alebo nepriamo nakupovať ► **M46** nerastné produkty ◀ uvedené v prílohe VII, ktoré sa nachádzajú v Bielorusku alebo majú pôvod v Bielorusku;

c) prepravovať ► **M46** nerastné produkty ◀ uvedené v prílohe VII, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;

d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazy v odseku 1 sa nevzťahujú na nákup ► **M46** nerastné produkty ◀ uvedených v prílohe VII v Bielorusku, ktoré sú potrebné na uspokojenie základných potrieb kupujúceho v Bielorusku alebo na humanitárne projekty v Bielorusku.

▼ **M46**

▼ M44

4. Odsekom 1 nie je dotknutá sloboda tranzitu ► **M46** nerastné produkty ◀ uvedených v prílohe VII, ktoré pochádzajú z tretej krajiny, cez Bielorusko.

▼ M40*Článok 1i*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať výrobky z chloridu draselného (draselná soľ) uvedené v prílohe VIII z Bieloruska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Bielorusku.

▼ M46

1a. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v odseku 1.

▼ M40*Článok 1j*

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, predávať, poskytovať investičné služby alebo pomoc pri vydávaní prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu alebo inak s nimi nakladať, ak ich splatnosť presahuje 90 dní a ak boli vydané po 29. júne 2021 týmito subjektmi:

▼ M44

- a) Bieloruskou republikou, jej vládou, jej verejnými orgánmi, spoločnosťami alebo agentúrami;
- b) veľkou úverovou inštitúciou usadenou v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou a ktorá je uvedená v prílohe IX;
- c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré v podiele z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmene a) alebo b) tohto článku; alebo
- d) fyzickou alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a), b) alebo c) tohto článku.

▼ M47*Článok 1ja*

1. Zakazujú sa transakcie súvisiace so správou rezerv, ako aj aktív Centrálnej banky Bieloruska vrátane transakcií s každou právnickou osobou, subjektom alebo orgánom konajúcim v mene alebo na základe pokynov Centrálnej banky Bieloruska.

▼ M47

2. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány transakciu povoliť za predpokladu, že je to nevyhnutne potrebné na zabezpečenie finančnej stability Únie ako celku alebo dotknutého členského štátu.

3. Dotknutý členský štát bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu o svojom zámere udeliť povolenie podľa odseku 2.

Článok 1jb

Na obchodných miestach registrovaných alebo uznaných v Únii sa zakazuje od 12. apríla 2022 kótovať prevoditeľné cenné papiere akejkoľvek právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú usadené v Bielorusku a ktoré sú z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve, a poskytovať služby v súvislosti s nimi.

▼ M40*Článok 1k*

1. Po 29. júne 2021 sa zakazuje priamo alebo nepriamo uzatvárať akúkoľvek dohodu alebo zúčastňovať sa na akejkoľvek dohode o poskytovaní nových pôžičiek alebo úverov, ktorých splatnosť presahuje 90 dní, týmto subjektom:

▼ M44

- a) Bieloruskej republike, jej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam alebo agentúram;
- b) veľkej úverovej inštitúcii usadenej v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou a ktorá je uvedená v prílohe IX;
- c) právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným mimo Únie, ktoré sú z viac ako 50 % v priamom alebo nepriamom vlastníctve subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) tohto odseku; alebo
- d) fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo podľa pokynov subjektu uvedeného v písmene a), b) alebo c) tohto odseku.

▼ M40

2. Zákaz sa nevzťahuje na pôžičky alebo úvery, ktoré majú osobitný a preukázaný cieľ poskytovať financovanie nezakázaného dovozu alebo vývozu tovaru a nefinančných služieb medzi Úniou a akýmkoľvek tretím štátom, vrátane výdavkov na tovar a služby z iného tretieho štátu, ktoré sú potrebné na plnenie zmlúv o vývoze alebo dovoze.

▼ M40

3. Príslušný orgán členského štátu môže okrem toho za podmienok, ktoré považuje za vhodné, udeliť povolenie na poskytnutie pôžičiek alebo úverov uvedených v odseku 1 alebo sa na nich zúčastňovať, ak rozhodol, že:

- i) predmetné činnosti sú zamerané na poskytovanie podpory bieloruskému civilnému obyvateľstvu ako napríklad humanitárnej pomoci, environmentálnych projektov a jadrovej bezpečnosti alebo pôžička alebo úver sú potrebné na splnenie zákonných alebo regulačných minimálnych rezerv alebo podobných požiadaviek na splnenie kritérií solventnosti a likvidity pre finančné subjekty v Bielorusku, ktoré sú vo väčšinovom vlastníctve finančných inštitúcií Únie; a
- ii) predmetné činnosti neslúžia priamo ani nepriamo na sprístupnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobe, subjektu či orgánu uvedenému v článku 2 alebo v ich prospech.

Pri uplatňovaní podmienok podľa bodov i) a ii) si príslušný orgán vyžiada náležité informácie, pokiaľ ide o použitie udeleného povolenia, vrátane informácií o účele predmetných činností a o stranách, ktoré sa na nich zúčastňujú.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

▼ M46

▼ M42*Článok 11*

1. Zakazuje sa poskytovať poistenie alebo zaistenie:

▼ M44

i) Bieloruskej republike, jej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam alebo agentúram; alebo

▼ M42

ii) akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo podľa pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bode i).

2. Zákazy uvedené v odseku 1 sa nevzťahujú na poskytovanie povinného poistenia alebo poistenia zodpovednosti za škodu bieloruským osobám, subjektom alebo orgánom, ak sa poistené riziko nachádza v Únii, ani na poskytovanie poistenia bieloruským diplomatickým alebo konzulárnym misiám v Únii.

▼ M46

▼ M40*Článok 1m***▼ M47**

Zakazuje sa vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých účelom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie zákazov stanovených v tomto nariadení.

▼ M40*Článok 1n*

Okrem zákazov stanovených v článku 1k Európska investičná banka (EIB):

- a) má zákaz akéhokoľvek uhrádzania alebo platieb v rámci akýchkoľvek existujúcich dohôd, ktoré sa uzavreli medzi Bieloruskou republikou alebo akýmkoľvek jej verejným orgánom a EIB, alebo v súvislosti s takýmito dohodami; a
- b) pozastaví všetky existujúce zmluvy o službách technickej pomoci, súvisiace s projektmi, ktoré sa financujú na základe dohôd uvedených v písmene a) a ktoré sa majú na účely priameho či nepriameho prínosu pre Bieloruskú republiku či akýkoľvek jej verejný orgán realizovať v Bielorusku.

▼ M46*Článok 1o*

1. Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie výrobky z dreva, ako sú uvedené v prílohe X, ak:
 - i) majú pôvod v Bielorusku alebo
 - ii) boli vyvezené z Bieloruska;
- b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky z dreva, ako sú uvedené v prílohe X, ktoré sa nachádzajú alebo majú pôvod v Bielorusku;
- c) prepravovať výrobky z dreva, ako sú uvedené v prílohe X, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;
- d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazmi podľa v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, ani doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1p

1. Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie cementové výrobky, ako sú uvedené v prílohe XI, ak:

▼M46

- i) majú pôvod v Bielorusku alebo
 - ii) boli vyvezené z Bieloruska;
- b) priamo alebo nepriamo nakupovať cementové výrobky, ako sú uvedené v prílohe XI, ktoré sa nachádzajú alebo majú pôvod v Bielorusku;
 - c) prepravovať cementové výrobky, ako sú uvedené v prílohe XI, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;
 - d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazmi podľa v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, ani doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1q

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie výrobky zo železa a z ocele, ako sú uvedené v prílohe XII, ak:
 - i) majú pôvod v Bielorusku alebo
 - ii) boli vyvezené z Bieloruska;
 - b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky zo železa a z ocele, ako sú uvedené v prílohe XII, ktoré sa nachádzajú alebo majú pôvod v Bielorusku;
 - c) prepravovať výrobky zo železa a z ocele, ako sú uvedené v prílohe XII, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;
 - d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v písmenách a), b) a c).

2. Zákazmi podľa v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, ani doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1r

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo dovážať do Únie výrobky z kaučuku, ako sú uvedené v prílohe XIII, ak:

▼ **M46**

- i) majú pôvod v Bielorusku alebo
 - ii) boli vyvezené z Bieloruska;
- b) priamo alebo nepriamo nakupovať výrobky z kaučuku, ako sú uvedené v prílohe XIII, ktoré sa nachádzajú alebo majú pôvod v Bielorusku;
 - c) prepravovať výrobky z kaučuku, ako sú uvedené v prílohe XIII, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;
 - d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi uvedenými v písmenách a), b) a c).
2. Zákazmi podľa v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, ani doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1s

1. Zakazuje sa:
- a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať stroje, ako sú uvedené v prílohe XIV, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, a to akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmene a).
2. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz strojov uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na:
- a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;
 - b) lekárske alebo farmaceutické účely;
 - c) dočasné použitie spravodajskými médiami;
 - d) aktualizácie softvéru;
 - e) použitie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;

▼ M46

- f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti pre fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány v Bielorusku s výnimkou jeho vlády a podnikov pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády, alebo
- g) osobné použitie fyzickými osobami cestujúcimi do Bieloruska, čo sa obmedzuje na osobné veci, zariadenie domácnosti, vozidlá alebo nástroje na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktoré sú majetkom daných jednotlivcov a ktoré nie sú určené na predaj.

S výnimkou písmen f) a g) vývozca vo svojom colnom vyhlásení deklaruje, že dané položky sa vyvážajú na základe príslušnej výnimky stanovenej v tomto odseku, a do 30 dní od dátumu prvého vývozu informuje príslušný orgán členského štátu, v ktorom má bydlisko alebo je usadený, o prvom uplatnení príslušnej výnimky

3. Zákazmi podľa v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv do 4. júna 2022, ktoré boli uzavreté pred 2. marcom 2022, ani doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

▼ M47*Článok 1t*

1. Zakazuje sa poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci určených pre obchodovanie s Ruskom alebo investície v Bielorusku.
2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje na:
- a) záväzné finančné záväzky alebo záväzky týkajúce sa finančnej pomoci stanovené pred 10. marcom 2022;
- b) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci do celkovej hodnoty 10 000 000 EUR na jeden projekt v prospech malých a stredných podnikov usadených v Únii; alebo
- c) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci na obchod s potravinami a na poľnohospodárske, zdravotnícke alebo humanitárne účely.

Článok 1u

1. Zakazuje sa prijímať vklady od bieloruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb, ktoré majú v Bielorusku pobyt, alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v Bielorusku, ak celková hodnota vkladov fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu na jednu úverovú inštitúciu presahuje 100 000 EUR.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo Švajčiarska, ani na fyzické osoby, ktoré majú povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt v členskom štáte, v krajine, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo vo Švajčiarsku.

▼ **M47**

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na vklady, ktoré sú potrebné na účely nezakázaného cezhraničného obchodu s tovarom a službami medzi Úniou a Bieloruskom.

Článok 1v

1. Odchylne od článku 1u ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:

- a) potrebné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 1u ods. 1 a ich závislých rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, daní, poistného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené; alebo
- d) potrebné na oficiálne účely diplomatickej misie, konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 písm. a), b) a d) do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

Článok 1w

1. Odchylne od článku 1u ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu je:

- a) potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie; alebo
- b) potrebné na činnosti občianskej spoločnosti, ktoré priamo podporujú demokraciu, ľudské práva alebo právny štát v Bielorusku.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

▼ M47*Článok 1x*

1. Centrálnym depozitárom cenných papierov v Únii sa zakazuje poskytovať akékoľvek služby v zmysle vymedzenia v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 909/2014 v súvislosti s prevoditeľnými cennými papiermi vydanými po 12. apríli 2022 akémukoľvek bieloruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Bielorusku pobyt, alebo akejkkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na dočasný alebo trvalý pobyt.

Článok 1y▼ M48

1. Zakazuje sa predávať prevoditeľné cenné papiere denominované v akejkkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu vydané po 12. apríli 2022 alebo podielové listy podniku kolektívneho investovania s expozíciou voči takýmto cenným papierom akémukoľvek bieloruskému štátnemu príslušníkovi alebo fyzickej osobe, ktorá má v Bielorusku pobyt, alebo akejkkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku.

▼ M47

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu alebo fyzické osoby, ktoré majú v členskom štáte povolenie na dočasný alebo trvalý pobyt.

Článok 1z

Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné pravidlá týkajúce sa podávania správ, dôvernosti a služobného tajomstva, úverové inštitúcie:

- a) poskytnú príslušnému vnútroštátnemu orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádzajú, alebo Komisii najneskôr 27. mája 2022 zoznam vkladov presahujúcich 100 000 EUR v držbe bieloruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb s pobytom v Bielorusku, alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov usadených v Bielorusku. Každých 12 mesiacov poskytujú aktualizácie týkajúce sa výšky takýchto vkladov;
- b) poskytujú príslušnému vnútroštátnemu orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádzajú, informácie o vkladoch presahujúcich 100 000 EUR v držbe bieloruských štátnych príslušníkov alebo fyzických osôb s pobytom v Bielorusku, ktorí získali občianstvo členského štátu alebo právo na pobyt v členskom štáte prostredníctvom systému udeľovania občianstva investorom, resp. systému udeľovania povolení na pobyt investorom.

▼ M48*Článok 1za*

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať bankovky denominované v akejkkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu do Bieloruska alebo akejkkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku vrátane vlády a Centrálnej banky Bieloruska alebo na použitie v Bielorusku.

▼ M48

2. Zákaz v odseku 1 sa neuplatňuje na predaj, dodávku, prevod alebo vývoz bankoviek denominovaných v akejkoľvek oficiálnej mene ktoréhokoľvek členského štátu, ak je takýto predaj, dodávka, prevod alebo vývoz nevyhnutný na:

- a) osobné použitie fyzických osôb cestujúcich do Bieloruska alebo členov ich najbližších rodín, ktorí s nimi cestujú; alebo
- b) oficiálne účely diplomatických misií, konzulárnych úradov alebo medzinárodných organizácií v Bielorusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.

▼ M51*Článok 1zb*

1. Zakazuje sa poskytovať právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe XV alebo akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Bielorusku, ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe XV, špecializované služby zasielania finančných správ, ktoré sa používajú na výmenu finančných údajov.

2. Zákaz stanovený v odseku 1 sa na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe XV uplatňuje od dátumu, ktorý je pre ne uvedený v uvedenej prílohe. Zákaz sa od toho istého dátumu uplatňuje aj na všetky právnické osoby, subjekty alebo orgány usadené v Bielorusku, ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe XV.

▼ M48*Článok 1zc*

1. Každému podniku cestnej dopravy usadenému v Bielorusku sa zakazuje prepravovať tovar po ceste na území Únie vrátane tranzitu.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na podniky cestnej dopravy, ktoré prepravujú poštu ako univerzálnu službu.

3. Zákaz uvedený v odseku 1 sa do 16. apríla 2022 nevzťahuje na dopravu tovaru, ktorá sa začala pred 9. aprílom 2022, za predpokladu, že dané vozidlo podniku cestnej dopravy:

- a) sa 9. apríla 2022 už nachádzalo na území Únie alebo
- b) potrebuje vykonať tranzit cez Úniu, aby sa mohlo vrátiť do Bieloruska.

4. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť prepravu tovaru podnikom cestnej dopravy usadeným v Bielorusku, ak príslušné orgány rozhodli, že takáto doprava je potrebná na:

- a) nákup, dovoz alebo prepravu zemného plynu a ropy vrátane rafinovaných ropných výrobkov, ako aj titánu, hliníka, medi, niklu, paládia a železnej rudy do Únie;

▼ M48

- b) nákup, dovoz alebo prepravu farmaceutických, medicínskych, poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov vrátane pšenice a hnojív, ktorých dovoz, nákup a preprava je umožnená podľa tohto nariadenia;
 - c) humanitárne účely alebo
 - d) fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov v Bielorusku vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií alebo medzinárodných organizácií v Bielorusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom.
5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 4 do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

▼ M15*Článok 2*

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I alebo sú v ich vlastníctve, v držbe alebo pod ich kontrolou, sa zmrazujú.
2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, priamo ani nepriamo, fyzickým ani právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I, a to ani v ich prospech.
3. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.
4. Príloha I pozostáva obsahujú zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ⁽¹⁾ určila za zodpovedné za vážne porušenie ľudských práv alebo represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii alebo ktorých činnosť iným spôsobom vážne oslabilu demokraciu alebo právny štát v Bielorusku, alebo akýchkoľvek fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov s nimi spojených, ako aj právnických osôb, subjektov alebo orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.
5. Príloha I takisto obsahuje aj zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2012/642/SZBP určila za tie, ktoré majú výhody z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, ako aj právnických osôb, subjektov a orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

▼ **M28**▼ **M41**

6. Príloha I obsahuje aj zoznam:

- a) fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2012/642/SZBP označila za osoby, subjekty alebo orgány, ktoré organizujú činnosti Lukašenkovho režimu, alebo k nim prispievajú, uľahčujúce:
 - i) ilegálne prekračovanie vonkajších hraníc Únie; alebo
 - ii) presun zakázaného tovaru a ilegálny presun obmedzeného tovaru vrátane nebezpečného tovaru na územie Únie; a
- b) právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2012/642/SZBP označila za právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú vlastnené alebo ovládané osobami, subjektami alebo orgánmi uvedenými v písmene a).

▼ **M44***Článok 2a*

Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním zodpovednosť žiadneho druhu, ak nevedeli a nemali žiadny rozumný dôvod predpokladať, že svojim konaním porušujú opatrenia stanovené v tomto nariadení.

▼ **M4***Článok 2b*

1. V ►**M15** prílohe I ◀ sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a orgánov do zoznamu.

2. ►**M15** Príloha I ◀ podľa možnosti obsahuje aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov. Pokiaľ ide o fyzické osoby, tieto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názov, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 3▼ **M37**

1. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

▼ M37

- a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

▼ M44

- d) určené výlučne na:
 - i) humanitárne účely vrátane prevádzky letov na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;
 - ii) prevádzku letov v rámci procesu medzinárodného osvojenia;
 - iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení; alebo
 - iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu EÚ,

▼ M37

- e) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva, a to po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.

▼ M4

2. Odchyľne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, za predpokladu, že dotknutý členský štát všetkým ostatným členským štátom a Komisii najmenej dva týždne pred vydaním povolenia oznámil dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by toto konkrétne povolenie malo byť vydané.

3. Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 alebo 2.

▼ M44*Článok 3a*

1. Odchyľne od článku 2 ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie niektorých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

▼ M44

- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 2 na zoznam v prílohe I, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe I; a
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.

▼ B*Článok 4*

- 1. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje na pripisovanie na zmrazené účty
 - a) úrokov alebo iných výnosov na týchto účtoch; alebo
 - b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré boli uzatvorené alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému tieto účty začali podliehať ustanoveniam tohto nariadenia,

pod podmienkou, že na každý takýto úrok, ostatné výnosy a platby naďalej podliehajú článku 2 ods. 1.

2. Článok 2 ods. 2 nebráni finančným ani úverovým inštitúciám v EÚ, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname, aby pripísali sumy na zmrazené účty, ak budú všetky takéto sumy, pripísané na takéto účty, taktiež zmrazené. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto prevodoch bezodkladne informuje príslušné orgány.

▼ M8*Článok 4a*

Odchylné od článku 2 ods. 1, ak platba, ktorú uskutočnili fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v ► **M15** prílohe I, ◀ je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknuté fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uzavreli, alebo na základe záväzku, ktorý dotknutým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom vznikol pred dátumom, kedy tieto osoby, subjekty alebo orgány boli uvedené na zoznam, príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II môžu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak:

▼ M8

- i) príslušný orgán dospel k záveru, že platba nie je priamo ani nepriamo určená v prospech osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v ► **M15** prílohe I, ◀ a
- ii) dotknutý členský štát oznámil najneskôr dva týždne pred udelením uvedeného povolenia ostatným členským štátom a Komisii tento záver a svoje rozhodnutie udeliť povolenie.

▼ M14*Článok 4b*

Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na internetových stránkach, ktorých zoznam je v prílohe II, povoliť za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak dospeli k záveru, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na oficiálne účely diplomatických misií alebo konzulárnych úradov alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú imunity v súlade s medzinárodným právom.

▼ M3*Článok 5*

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné predpisy týkajúce sa podávania správ, dôvernosti a služobného tajomstva, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) bezodkladne poskytujú príslušným orgánom uvedeným na internetových stránkach, ktoré sú uvedené v prílohe II, v tých štátoch, v ktorých majú bydlisko alebo sídlo, všetky informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napríklad účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 2, a oznamujú takéto informácie priamo alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov Komisii a
- b) spolupracujú s príslušnými orgánmi uvedenými na internetových stránkach v prílohe II pri každom overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa používajú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

▼ B*Článok 6*

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov vykonané v dobrej viere na základe toho, že takéto konanie je v súlade s týmto nariadením, nie je dôvodom na vznik nijakej zodpovednosti fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré takto konajú, alebo jeho riaditeľov či zamestnancov, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené v dôsledku nedbanlivosti.

▼ M47*Článok 7*

1. Členské štáty a Komisia sa navzájom informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a zdieľajú všetky ostatné relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, pričom ide najmä o informácie týkajúce sa:

▼ M47

- a) povolení udelených podľa tohto nariadenia;
- b) informácií získaných podľa článku 1z;
- c) problémov s porušovaním a presadzovaním tohto nariadenia a rozhodnutí vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty sa bezodkladne navzájom informujú a informujú aj Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných údajoch, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

3. Všetky informácie, ktoré boli poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom, sa používajú na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané, vrátane zabezpečenia účinnosti opatrení uvedených v tomto nariadení.

▼ M46*Článok 8*

Komisia je oprávnená meniť prílohy II a Vc na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

▼ M4*Článok 8a*

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 2 ods. 1, príslušným spôsobom zmení a doplní ► M15 prílohu I. ◀

2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada svoje rozhodnutie preskúma a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán príslušným spôsobom informuje.

4. Zoznamy v ► M15 prílohe I ◀ sa v pravidelných intervaloch preskúmajú, a to najmenej každých 12 mesiacov.

▼ M28▼ M36*Článok 8b*

1. Všetkým lietadlám prevádzkovaným bieloruskými leteckými dopravcami vrátane marketingových dopravcov v rámci dohôd o spoločnom využívaní kódu alebo o blokovanej časti kapacity lietadla sa zakazuje pristávať na území Únie, vzlietať z územia Únie alebo prelietať ponad územie Únie.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo núdzového preletu.

▼ M36*Článok 8c*

1. Odchylné od článku 8b môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe II povoliť lietadlu prilet na územie Únie, odlet z územia Únie alebo prelet nad územím Únie, ak uvedené príslušné orgány stanovili, že je takýto prilet, odlet alebo prelet potrebný na humanitárne účely alebo na akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

2. Dotknutý členský štát alebo členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

▼ M47*Článok 8ca*

1. Manažér siete pre funkcie manažmentu letovej prevádzky v rámci jednotného európskeho neba podporuje Komisiu a členské štáty pri zabezpečovaní vykonávania a dodržiavania článkov 2 ods. 2 a 8b tohto nariadenia. Manažér siete najmä zamietne všetky letové plány predložené prevádzkovateľmi lietadiel, v ktorých sa uvádza úmysel vykonávať činnosti nad územím Únie alebo Bieloruska, ktoré predstavujú porušenie tohto nariadenia, tak, aby pilot nemal letové povolenie.

2. Manažér siete na základe analýzy letových plánov pravidelne predkladá Komisii a členským štátom správy o vykonávaní článku 8b.

▼ M44*Článok 8d*

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe I;

▼ M47

b) subjekty uvedené v článkoch 1j, 1k, 1l a 1zb alebo uvedené v prílohách V, IX a XV;

▼ M44

c) akákoľvek iná bieloruská osoba, subjekt alebo orgán vrátane bieloruskej vlády;

▼ M44

d) akákoľvek osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a), b) alebo c) tohto odseku.

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, osoba, ktorá predmetnú pohľadávku vymáha.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 8e

1. Rada, Komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) spracúvajú osobné údaje, ktoré sú potrebné na vykonávanie svojich úloh podľa tohto nariadenia. K týmto úlohám patrí:

a) pokiaľ ide o Radu, príprava a vykonávanie zmien prílohy I;

b) pokiaľ ide o vysokého predstaviteľa, príprava zmien prílohy I;

c) pokiaľ ide o Komisiu:

i) dopĺňanie obsahu prílohy I do elektronického, konsolidovaného zoznamu osôb, skupín a subjektov podliehajúcich finančným sankciám Únie a do interaktívnej mapy sankcií, ktoré sú verejne dostupné;

▼ M47

ii) spracúvanie informácií o dosahu opatrení stanovených v tomto nariadení, ako sú napríklad hodnota zmrazených finančných prostriedkov, informácie o vkladoch a informácie o povoleniach udelených príslušnými orgánmi.

▼ M44

2. Rada, Komisia a vysoký predstaviteľ môžu v príslušných prípadoch spracúvať relevantné údaje o trestných činoch spáchaných fyzickými osobami zaradenými do zoznamu, o odsúdeniach takýchto osôb za trestné činy alebo o bezpečnostných opatreniach, ktoré sa týkajú takýchto osôb, iba v rozsahu nevyhnutnom na vypracovanie prílohy I.

▼ M44

3. Na účely tohto nariadenia konajú Rada, útvar Komisie a vysoký predstaviteľ ako „prevádzkovatelia“ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽¹⁾ s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté fyzické osoby mohli uplatňovať svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725.

▼ B*Článok 9***▼ M51**

1. Členské štáty ustanovia predpisy o sankciách, podľa potreby aj o trestných sankciách, uplatniteľných na porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa vykonávali. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty tiež stanovujú primerané opatrenia týkajúce sa konfiškácie ziskov takýchto porušení.

▼ B

2. Členské štáty oznamujú tieto predpisy Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú následnú zmenu a doplnenie.

▼ M3*Článok 9a*

1. Členské štáty určujú príslušné orgány uvedené v článku 3, článku 4 ods. 2 a článku 5 a uvedú ich identifikačné údaje na internetových stránkach uvedených v prílohe II.

2. Členské štáty oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane ich kontaktných údajov do 31. júla 2008 a oznámia Komisii bezodkladne každú následnú zmenu a doplnenie.

▼ M4*Článok 9b*

Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka zasielať Komisii oznámenia, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe II.

▼ B*Článok 10*

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- v rámci územia Spoločenstva vrátane jeho vzdušného priestoru,
- na palube lietadiel alebo plavidiel, ktoré patria do jurisdikcie členského štátu,
- na akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá sa nachádza na území Spoločenstva alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

▼B

- na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu,
- na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s každou podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v rámci Spoločenstva.

Článok 11

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ M35

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 2 ods. 1

A. Fyzické osoby podľa článku 2 ods. 1

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu	
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby Dátum narodenia: 7.2.1956 Miesto narodenia: Smolensk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž	Nepodnikol kroky na vyšetrenie prípadu nevyriešeného zmiznutia Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielo- rusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister vnútra a tiež bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby. Ako minister vnútra bol až do svojho odchodu z funkcie zo zdravot- ných dôvodov 6. apríla 2009 zodpovedný za potlačanie pokoj- ných demonštrácií. Prezidentská kancelária mu poskytla rezidenciu v minskom nomenklatúrnom obvode Drozdy. V októbri 2014 mu prezident Lukašenko udelil rad „za zásluhy“ III. stupňa.	24.9.2004	
▼ M45	2.	Dzmitry Valerie- vich PAULI- CHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriye- vich PAVLI- CHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funkcia(-e): bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) veliteľ jednotky OMON Dátum narodenia: 1966 Miesto narodenia: Vitebsk/Viciebsk, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Kľúčová osoba v nevyriešených zmiznutiach Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavad- ského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) na minister- stve vnútra. Podnikateľ, „čestný“ veliteľ Združenia veteránov zo špeciál- nych síl ministerstva vnútra. Bol identifikovaný ako veliteľ jednotky OMON počas brutál- neho zásahu proti demonštran- tom, ktorý sa odohral v Bielo- rusku po prezidentských voľbách v roku 2020.	24.9.2004

▼ M45

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
3.	Viktar Uladzimi- ravich SHEIMAN (Viktar Uladzimi- ravich SHEY- MAN) Viktor Vladimiro- vich SHEIMAN (Viktor Vladimi- rovich SHEY- MAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funkcia(-e): bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Dátum narodenia: 26.5.1958 Miesto narodenia: Soltanishki, Grod- nianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Adresa: Belarus Presi- dent Property Manage- ment Directorate, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus Pohlavie: muž	Bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Zodpovedný za nevy- riešené zmiznutie Jurija Zacha- renka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavad- ského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý tajomník Bezpečnostnej rady. Šejman je naďalej osobitným asistentom prezidenta. Je naďalej vplyvným a aktívnym stúpencom Lukašenkovho reži- mu.	24.9.2004

▼ M35

4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leoni- dovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СІВАКОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý námetník vedúceho prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 5.8.1946 Miesto narodenia: Onor, Sachalinská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Zosnoval nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielo- rusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister cestovného ruchu a športu, bývalý minister vnútra a bývalý námetník vedú- ceho prezidentskej kancelárie.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimura- tavich KARAEU Yuri Khadzimura- tovich KARAEV	Юрый Хаджимуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; gene- rálporučík milície (policajný zbor); asis- tent prezidenta Bieloru- skej republiky – inšpektor Grodnianskej/ Hrodnianskej oblasti Dátum narodenia: 21.6.1966 Miesto narodenia: Ordžonikidze, bývalý ZSSR (v súčasnosti Vladikavkaz, Ruská federácia) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezident- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Grodnian- skej/Hrodnianskej oblasti.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
6.	Genadz Arkadzie- vich KAZAKE- VICH Gennadi Arkadie- vich KAZAKE- VICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník ministra vnútra; námestník ministra vnútra – náčelník kriminálnej polície, plukovník milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 14.2.1975 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého námest- níka ministra vnútra je zodpo- vedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako námestník ministra vnútra. Naďalej zastáva funkciu náčelníka kriminálnej polície.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatro- vich BARSUKOU Alexander (Ale- xander) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрович БАРСУКОВ	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra; generálporučík milície (policajný zbor); asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti Dátum narodenia: 29.4.1965 Miesto narodenia: Vietkovský okres (Vietka), bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Minskej oblasti.	2.10.2020
8.	Siarhei Mikalae- vich KHAMENKA Sergei Nikolae- vich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra; generálmajor milície (policajný zbor) minister spravodlivosti Dátum narodenia: 21.9.1966 Miesto narodenia: Jasi- novataja, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Z titulu svojej prechádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako minister spravodli- vosti.	2.10.2020

▼ M45

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadie- vich NAZA- RENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra, bývalý veliteľ vnútorných síl; prvý námestník ministra vnútra, náčelník poriadkovej polície, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 17.4.1976 Miesto narodenia: Slonim, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra na ministerstve vnútra a veliteľa vnútorných síl minis- terstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý námestník ministra vnútra a náčelník poriadkovej polície.	2.10.2020
10.	Khazalbek Bakti- bekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhti- bekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактибекавич АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Funkcia(-e): zástupca veliteľa vnútorných síl Dátum narodenia: 18.3.1967 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu veliteľa vnútorných síl minis- terstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Vale- rievich BYKAU Alexander (Ale- xander) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Funkcia(-e): veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR), podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl SOBR po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander (Alexander) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Funkcia(-e): náčelník bezpečnostného oddelenia ministerstva vnútra Dátum narodenia: 14.10.1975 Miesto narodenia: obec Rublevsk, Krugľanský okres, Mogil'ovská/ Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vysokej funkcie náčelníka bezpečnostného oddelenia ministerstva vnútra sa podieľal na represiaciach a zastrešovaní zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä na svojom voľnom zatýkaní pokojných demonštrantov a zlom zaobchádzaní s nimi vrátane mučenia, ako aj na zastrešovaní novinárov a násilí na nich.	2.10.2020
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) pri Výkonnom výbore mesta Minsk Dátum narodenia: 1.6.1972 Miesto narodenia: obec Gorodilovo, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako veliteľ síl OMON v Minsku je zodpovedný za represie a zastrešovanie zo strany síl OMON v Minsku po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojevoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrešovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Funkcia(-e): bývalý náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk; minister vnútra, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 5.5.1975 Miesto narodenia: obec Malinovka, Mogil'ovská/ Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk je zodpovedný za represie a zastrešovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojevoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi, ako aj za zastrešovanie novinárov a násilie na nich. Ďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako minister vnútra.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
15.	Maxim Aliaksan- dravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexan- drovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Funkcia(-e): bývalý náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu; zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk, náčelník kriminálnej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Moskov- ského obvodu je zodpovedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tomto obvode po prezident- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchá- dzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk a náčelník kriminálnej polície	2.10.2020
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník náčel- níka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskov- ského obvodu, náčelník kriminálnej polície vedúci obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Leninského obvodu Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie prvého námestníka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka kriminálnej polície bol zodpo- vedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tomto obvode po prezident- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchá- dzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti v minskom Leninskom obvode.	2.10.2020
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilie- vich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Funkcia(-e): námestník náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu, náčelník poriadkovej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námest- níka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka poriadkovej polície je zodpo- vedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tejto mestskej časti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie, použitie nepri- meranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštině) (v ruštině)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
--	--	--	---------------------	----------------------------------	----------------------------------

▼ M45

18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti riaditeľ Akadémie ministerstva vnútra. Dátum narodenia: 24.3.1975 Miesto narodenia: Mahil'ov/Mogil'ov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti bol zodpovedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako riaditeľ Akadémie ministerstva vnútra.	2.10.2020
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИ-Й	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti, náčelník kriminálnej polície náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie prvého námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti a náčelníka kriminálnej polície bol zodpovedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): bývalý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti, náčelník poriadkovej polície podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 26.1.1972 Miesto narodenia: Gomeľ/Homeľ, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej/Homeľskej oblasti a náčelníka poriadkovej polície bol zodpovedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako podpredseda Vyšetrovacieho výboru.	2.10.2020

▼ M45

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti, gene- rálmajor milície (poli- cajný zbor) náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Minskej oblasti Dátum narodenia: 22.12.1971 Miesto narodenia: Kopyľ, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti a gene- rálmajora milície bol zodpovedný za represie a zastrešovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti tesne po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie, použitie nepri- meranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Minskej oblasti.	2.10.2020

▼ M35

22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) vo Vitebsku/ Vicebsku Dátum narodenia: 20.9.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON vo Vicebsku je zodpo- vedný za represie a zastrešovanie zo strany síl OMON vo Vitebsku/Vicebsku po prezi- dentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi.	2.10.2020
23.	Mikhail DAMAR- NACKI Mikhail DOMAR- NATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАРНАЦКИ- Й	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Gomeli/ Homeli Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Gomeli/Homeli je zodpovedný za represie a zastre- šovanie zo strany síl OMON v Gomeli/Homeli po prezident- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHO- VICH Maxim MIKHO- VICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Breste, podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Breste je zodpovedný za represie a zastrešovanie zo strany síl OMON v Breste po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovich MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Funkcia(-e): náčelník oddelenia nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, generálmajor milície (policajný zbor) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka oddelenia nápravno-výchovných zariadení, do ktorého právomoci patria detenčné zariadenia ministerstva vnútra, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržanými v týchto zariadeniach po prezidentských voľbách 2020, ako aj za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр’евіч САКАЛОЎСКІ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИ-Й	Funkcia(-e): riaditeľ väzobného zariadenia Akrestina, Minsk Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väzobného zariadenia Akrestina v Minsku je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržanými v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách 2020.	2.10.2020
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валеры Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Funkcia(-e): bývalý predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB); bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady; asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Brestskej oblasti Dátum narodenia: 19.6.1964 Miesto narodenia: Radostovo, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Brestskej oblasti.	2.10.2020
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Funkcia(-e): prvý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Borisov/Barysav, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko). Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Funkcia(-e): podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represióch a zastrášaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M45

30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti Pohlavie: muž Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) bol zodpovedný za účasť tohto výboru na represióch a zastrášaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti.	2.10.2020
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolevich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЕВ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) podpredseda Prezídia Národnej akadémie vied Pohlavie: muž Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) bol zodpovedný za účasť tohto výboru na represióch a zastrášaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako podpredseda Prezídia Národnej akadémie vied.	2.10.2020

▼ M35

32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexander) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Funkcia(-e): bývalý generálny prokurátor Bieloruskej republiky; veľvyslanec Bieloruskej republiky v Arménsku Dátum narodenia: 11.7.1960 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie generálneho prokurátora je zodpovedný za rozsiahle využívanie trestného stíhania na účely diskvalifikácie opozičných kandidátov pred prezidentskými voľbami 2020 a na zabránenie tomu, aby občania vstupovali do Koordinačnej rady vytvorenej opozíciou v záujme napadnutia výsledkov týchto volieb. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bieloruska v Arménsku.	2.10.2020
-----	--	---	---	---	-----------

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
--	--	--	---------------------	----------------------------------	----------------------------------

▼ M45

33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзя Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funkcia(-e): bývalá predsedníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 29.1.1953 Miesto narodenia: Sluck, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie ako predsedníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) bola zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odoprelí volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
-----	--	--	--	--	-----------

▼ M35

34.	Vadzim Dzmitrye- vich IPATAU Vadim Dmitrie- vich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Funkcia(-e): podpred- seda Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 30.10.1964 Miesto narodenia: Kolomyja, Ivanofran- kivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Ako podpredseda ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odoprelí volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
35.	Alena Mikalaеuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Funkcia(-e): tajomníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1.7.1971 Pohlavie: žena	Ako tajomníčka ÚVK je zodpe- vedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 10.10.1975 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1976 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
38.	Siarhei Aliaksee- vich KALI- NOUSKI Sergey Alexeye- vich KALINOV- KIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКИ Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИ- Й	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 3.1.1969 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 6.8.1959 Miesto narodenia: Podil'sk, Odeská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander (Ale- xandr) Mikhailo- vich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 21.7.1957 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЬШЭЎСКИ Ігорь Анатольевіч ПЛЬШЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 19.2.1979 Miesto narodenia: Lubaň, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
42.	Marina Yureuna RAKHMANKOVA Marina Yurievna RAKHMANKOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 26.9.1970 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІДЖЭЎСКИ Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 16.8.1972 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
44.	Irina Aliaksan- drauna TSELIKA- VETS Irina Alexan- drovna TSELIKO- VEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 2.11.1976 Miesto narodenia: Žlobin, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
45.	Aliaksandr Ryho- ravich LUKAS- HENKA Alexander (Ale- xander) Grigorie- vich LUKAS- HENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): prezident Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 30.8.1954 Miesto narodenia: obec Kopys, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako prezident Bieloruska, ktorému podliehajú štátne orgány, je zodpovedný za násilné represie štátneho aparátu pred prezident- skými voľbami v roku 2020 a po nich, najmä za odopretie volebnej účasti kľúčovým opozičným kandidátom, za svojvoľné zatý- kanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi, ako aj za zavražďovanie novinárov a násilie voči nim.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
--	--	--	---------------------	----------------------------------	----------------------------------

▼ M45

46.	Viktar Aliaksandravich LUKAS-HENKA Viktor Aleksandrovich LUKAS-HENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): bývalý poradca prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti, člen Bezpečnostnej rady predseda Národného olympijského výboru Bieloruska Dátum narodenia: 28.11.1975 Miesto narodenia: Mahil'ov/Mogil'ov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Osobné identifikačné číslo: 3281175A014PB8	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie poradcu prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti a člena Bezpečnostnej rady, ako aj svojej neformálnej pozície, v ktorej vykonáva dohľad nad bieloruskými bezpečnostnými silami, bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako predseda Národného olympijského výboru. V tejto funkcii, do ktorej bol vymenovaný 26. februára 2021, nesie zodpovednosť za zlé zaobchádzanie zo strany Národného olympijského výboru s atlétkou Kryscinou Cimanovskou počas letných olympijských hier v roku 2020 v Tokiu.	6.11.2020
-----	---	--	--	--	-----------

▼ M35

47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Funkcia(-e): personálny riaditeľ prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 14.1.1963 Miesto narodenia: obec Stolica, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako personálny riaditeľ prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečenie vykonávania prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Podporuje tak Lukašenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislavovich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Funkcia(-e): predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB), bývalý predseda Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.9.1966 Miesto narodenia: obec Privalka/Privalki v Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) a svojej predchádzajúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu kontrolu je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼ M45					
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Іванавіч МЕЛЬНІК	Funkcia(-e): bývalý vedúci hlavného riadi- teľstva pre právnu a poriadkovú ochranu a prevenciu na minis- terstve vnútra vedúci úradu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 29.5.1964 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie vedúceho hlav- ného riaditeľstva pre právnu a poriadkovú ochranu a prevenciu na ministerstve vnútra bol zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany štátneho aparátu po prez- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako vedúci úradu minského Leninského obvodu.	6.11.2020
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Іван Данилович НОСКЕВІЧ	Funkcia(-e): bývalý predseda Vyšetrova- cieho výboru člen zálohy Vyšetrova- cieho výboru Dátum narodenia: 25.3.1970 Miesto narodenia: obec Cerabličy v Brestskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie predsedu Vyše- trovacieho výboru bol zodpo- vedný za represie a zastrasovanie zo strany tohto výboru po prez- dentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vede- ných proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštran- tom. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako člen zálohy Vyšetro- vacieho výboru.	6.11.2020
▼ M35					
51.	Aliaksey Aliak- sandravich VOLKAU Alexei Alexandro- vich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексеі Аляксандравіч ВОЛКОВ	Funkcia(-e): bývalý prvý podpredseda Vyšetrovacieho výboru; súčasný predseda Štát- neho výboru pre súdnu expertízu Dátum narodenia: 7.9.1973 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého podpred- sedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastras- ovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetrovaní vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
52.	Siarhei Yakaulovich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Funkcia(-e): podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 17.7.1974 Miesto narodenia: Rečica, Gomeľská/ Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastráňovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a pokojným demonštrantom.	6.11.2020

▼ M45

53.	Andrei Fiodarovich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Фёдорович СМАЛЬ	Funkcia(-e): bývalý podpredseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 1.8.1973 Miesto narodenia: Brest, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru bol zodpovedný za represie a zastráňovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6.11.2020
-----	--	--	---	---	-----------

▼ M35

54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Funkcia(-e): náčelník Operatívno-analytického centra Dátum narodenia: 1.8.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie náčelníka Operatívno-analytického centra je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe prerušenia pripojenia k telekomunikačným sieťam ako nástroja represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	6.11.2020
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКИ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Funkcia(-e): námestník ministra pre informácie Dátum narodenia: 10.7.1972 Miesto narodenia: obec Košelevo, Grodnianska/ Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie námestníka ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe rozhodnutia ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroja represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): tlačová tajomníčka prezidenta Bieloruska Dátum narodenia: 16.2.1984 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Rodné priezvisko: Kirsanova (v ruštine: Кирсанова) alebo Selyun (v ruštine: Селюн) Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie tlačovej tajomníčky prezidenta Bieloruska je úzko spätá s prezidentom a zodpovedná za koordináciu mediálnych aktivít prezidenta vrátane návrhu vyhlásení a organizácie verejných vystúpení. Podporuje tak Lukašenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrasovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020. Predovšetkým svojimi verejnými vyhláseniami po prezidentských voľbách v roku 2020, v ktorých obhajovala prezidenta a kritizovala opozičných aktivistov, ako aj pokojných demonštrantov, prispela k závažnému narušeniu demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Funkcia(-e): veliteľ jednotky ALFA Dátum narodenia: 21.8.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl jednotky ALFA je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany uvedených síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeyevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Funkcia(-e): bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady veľvyslanec Bieloruskej republiky v Azerbajdžane Dátum narodenia: 25.6.1967 Miesto narodenia: obec Raviaki, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie štátneho tajomníka Bezpečnostnej rady bol úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Ďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bieloruska v Azerbajdžane.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Funkcia(-e): predseda Ústavného súdu Bielo- ruskej republiky Dátum narodenia: 18.10.1954 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako predseda Ústavného súdu je zodpovedný za rozhodnutie Ústavného súdu z 25. augusta 2020, ktorým sa výsledky zmanipulovaných volieb legiti- mizovali. Podporoval a uľahčoval tak opatrenia na účely represie a zastrasovania zo strany štátneho aparátu zamerané voči pokojným demonštrantom a novinárom, a je preto zodpovedný za závažné narušenie demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020
60.	Anatol Aliaksan- dravich SIVAK Anatoli Alexan- drovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолий Александрович СИВАК	Funkcia(-e): podpred- seda vlády; bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 19.7.1962 Miesto narodenia: Zavojť, okres Narovľa, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Ako bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk bol po prezidentských voľbách v roku 2020 zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miest- nych orgánov v Minsku pod svojím vedením, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku. Ako úradujúci podpredseda vlády pokračuje v podpore Lukašen- kovho režimu.	17.12.2020
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): predseda bieloruskej štátnej tele- vízie a rozhlasu, spoločnosti Belteleradio Dátum narodenia: 20.1.1977 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu súčasnej funkcie pred- sedu bieloruskej štátnej televízie a rozhlasu je zodpovedný za šírenie štátnej propagandy vo verejnoprávnych médiách, príčom nepretržite podporuje Lukašenkov režim. Využíva prítom mediálne kanály na podporu zotrvania prezidenta vo funkcii napriek zmanipulo- vaným prezidentským voľbám, ktoré sa konali 9. augusta 2020, a následným opakovaným násilným zásahom proti pokojným a legitímnym protes- tom.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Ejsmont verejne kritizoval pokojných demonštrantov a odmietol poskytnúť prostredníctvom médií informácie o protestoch. Prepustil tiež štrajkujúcich zamestnancov spoločnosti Belteleradio, čím sa stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.	
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНИК Владимир Степанович КАРАНИК	Funkcia(-e): guvernér Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti; bývalý minister zdravotníctva Dátum narodenia: 30.11.1973 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra zdravotníctva bol zodpovedný za využívanie služieb zdravotnej starostlivosti na represiu voči pokojným demonštrantom, napríklad prepravu demonštrantov vyžadujúcich zdravotné ošetrenie sanitkami do izolačných miestností namiesto do nemocníc. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku, pričom v jednom prípade obvinil demonštranta z intoxikácie. Z titulu súčasnej vedúcej funkcie guvernéra Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti pokračuje v podpore Lukašenkovho režimu.	17.12.2020
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Funkcia(-e): predsedníčka Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 25.9.1960 Miesto narodenia: Polock, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Z titulu svojej súčasnej vedúcej funkcie predsedníčky Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky je zodpovedná za podporovanie rozhodnutí prezidenta v oblasti vnútornej politiky. Je tiež zodpovedná za organizovanie zmanipulovaných volieb, ktoré sa konali 9. augusta 2020. Verejne obhajovala brutálne zásahy bezpečnostných zložiek proti pokojným demonštrantom.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
64.	Pavel Mikalaevich ЛІОНКІ Pavel Nikolaevich ЛІОНКІ	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Funkcia(-e): prvý námetník ministra pre informácie Dátum narodenia: 30.5.1972 Miesto narodenia: Baranavičy, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého námestníka ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhod- nutie ministerstva pre informácie zablokovať v Bielorusku prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Ігорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Funkcia(-e): minister pre informácie Dátum narodenia: 31.10.1972 Miesto narodenia: Stolin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Vo svojej vedúcej funkcii ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhodnutie ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoloč- nosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Funkcia(-e): generálny prokurátor Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 21.4.1973 Miesto narodenia: Glušavičy, Gomeľská/ Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie generál- neho prokurátora je zodpovedný za pokračujúce represie voči občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozícii a najmä za začatie viacerých trestných konaní proti pokojným demon- štrantom, opozičným lídrom a novinárom po prezidentských voľbách v roku 2020. Vydal tiež verejné vyhlásenia, v ktorých sa účastníkom „nepovolených protestov“ vyhrážal potrestaním.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Funkcia(-e): zástupca vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Dátum narodenia: 8.1.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta dohliada na fungovanie viacerých podnikov. Úrad pod jeho vedením poskytuje predstavi- teľom štátneho aparátu a republi- kovým orgánom finančnú, mate- riálnu, technickú, sociálnu a zdra- votnú podporu, ako aj podporu bývania. Je úzko spätý s prezi- dentom a pokračuje v podporo- vaní Lukašenkovho režimu.	17.12.2020
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Funkcia(-e): náčelník štábu a prvý zástupca veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra Dátum narodenia: 30.9.1968 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého zástupcu veliteľa vnútor- ných síl ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie zo strany vnútorných síl pod svojím velením po prezi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrášovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020
69.	Arciom Kanstanti- navich DUNKA Artem Konstanti- novich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Funkcia(-e): vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetro- vania Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.6.1990 Pohlavie: muž	Ako vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetovania Výboru štátnej kontroly je zodpovedný za represie a zastrášovanie zo strany štátneho aparátu po prezi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za začatie vyšetovania proti lídrom opozície a aktivis- tom.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼ <u>M45</u>					
70.	Aleh Heorhievič KARAZEĪ Oleg Georgievich KARAZEĪ	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funkcia(-e): bývalý náčelník útvaru prevencie hlavného útvaru pre presadzovanie práva a prevenciu poriadkovej polície ministerstva vnútra docent na Akadémii ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.1.1979 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie náčelníka útvaru prevencie hlavného útvaru pre presadzovanie práva a prevenciu poriadkovej polície ministerstva vnútra bol zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako docent na Akadémii ministerstva vnútra.	17.12.2020
▼ <u>M35</u>					
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Funkcia(-e): plukovník polície, námestník náčelníka hlavného útvaru a náčelník útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra Dátum narodenia: 3.10.1974 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie plukovníka polície a námestníka náčelníka hlavného oddelenia a náčelníka útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Alexander (Alexander) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН Александр Генрихович ТУРЧИН	Funkcia(-e): predseda Výkonného výboru Minskej oblasti Dátum narodenia: 2.7.1975 Miesto narodenia: Novogrudok, Grodnianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu Výkonného výboru Minskej oblasti je zodpovedný za dohľad nad miestnou správou vrátane viacerých výborov. Podporuje preto Lukašenkovo režim.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
73.	Dzmitry Mikalae- vich SHUMILIN Dmitry Nikolaye- vich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Funkcia(-e): námestník náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVĐ (hlavný útvar pre vnútorné záležitosti) Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námest- níka náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVĐ Výkonného výboru mesta Minsk je zodpo- vedný za represie a zastrasovanie zo strany aparátu miestnej správy po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demon- štrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Je zdokumentovaná jeho osobná účasť na nezákonnom zadržia- vaní pokojných demonštrantov.	17.12.2020
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ Віталій Івановіч СТАСЮКЕВІЧ	Funkcia(-e): zástupca náčelníka poriadkovej polície v Grodne/ Hrodne Dátum narodenia: 5.3.1976 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka poriadkovej polície v Grodne/Hrodne je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na nezákonné zadržovanie pokojných demonštrantov.	17.12.2020
75.	Siarhei Leanida- vich KALINNIK Sergei Leonido- vich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК Сергей Леонидович КАЛІННІК	Funkcia(-e): plukovník polície, náčelník obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 23.7.1979 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na mučenie nezákonne zadrža- ných demonštrantov a tiež sa ho zúčastnil.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštiny) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Funkcia(-e): podplukovník polície, náčelník miestneho policajného oddelenia v Molodečne Dátum narodenia: 31.10.1980 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka miestneho policajného oddelenia v Molodečne je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na bitie nezákonne zadržaných demonštrantov. Taktiež sa opakovane hanlivo vyjadroval o demonštrantoch v médiách.	17.12.2020

▼ M45

77.	Viktar Ivanavich STANISLAU-CHYK Viktor Ivanovich STANISLAV-CHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Funkcia(-e): bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu, náčelník poriadkovej polície prvý zástupca vedúceho Strediska pre pokročilé štúdie a špecialistov ministerstva vnútra Dátum narodenia: 27.1.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu a náčelníka poriadkovej polície bol zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na zadržiavanie pokojných demonštrantov a bitie nezákonne zadržaných. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý zástupca vedúceho Strediska pre pokročilé štúdie a špecialistov ministerstva vnútra.	17.12.2020
-----	--	--	--	--	------------

▼ M35

78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexander) Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Funkcia(-e): predseda obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 16.5.1988 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas	17.12.2020
-----	---	--	--	--	------------

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu a akceptovanie výpovedí falošných svedkov.</p> <p>Podieľal sa na pokutovaní a zadržávaní demonštrantov, novinárov a opozičných lídrov po prezidentských voľbách v roku 2020.</p> <p>Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
79.	<p>Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH</p> <p>Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH</p>	<p>Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ</p> <p>Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ</p>	<p>Funkcia(-e): sudca obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu</p> <p>Pohlavie: muž</p>	<p>Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu.</p> <p>Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	17.12.2020
80.	<p>Alena Vasileuna LITVINA</p> <p>Elena Vasilevna LITVINA</p>	<p>Алена Васільеўна ЛІТВИНА</p> <p>Елена Васильевна ЛИТВИНА</p>	<p>Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu mogli'ovského/mahil'ovského Leninského obvodu</p> <p>Pohlavie: žena</p>	<p>Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu mogli'ovského/mahil'ovského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Sergeja Cichanovského – opozičného aktivistu a manžela prezidentskej kandidátky Svetlany Cichanovskej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu.</p> <p>Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálného obvodu Dátum narodenia: 27.2.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálného obvodu je zodpo- vedná za viaceré politicky moti- vované rozhodnutia proti noviná- rom, opozičným lídrom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady a lídra štrajkového výboru Sergeja Dylevského. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušo- vanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispie- vanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
82.	Alena Aliaksan- dravna ZHIVITSA Elena Alexan- drovna ZHIVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 9.4.1990 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušo- vanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispie- vanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
83.	Natallia Anato- lievna DZIAD- KOVA Natalia Anato- lievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Partizán- skeho obvodu Dátum narodenia: 2.12.1979 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Parti- zánskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsú- denie líderky Koordinačnej rady Maryje Kalesnikavovej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьеўна ФЕДОРОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 11.9.1965 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálného obvodu Dátum narodenia: 14.1.1984 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálného obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného prezidentského kandidáta Viktora Babarika. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu	
86.	Alena Tsimafe- euna NYAKRA- SAVA Elena Timofey- evna NEKRA- SOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Závodného obvodu Dátum narodenia: 26.11.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Závodného obvodu je zodpo- vedná za viaceré politicky moti- vované rozhodnutia proti noviná- rom, opozičným lídrom, akti- vistom a demonstrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušo- vanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispie- vanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020	
▼ M45	87.	Aliaksandr Vasile- vich SHAKUTSIN Aleksandr Vasile- vich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funkcia(-e): podnika- teľ, predseda predsta- venstva spoločnosti Amkodor holding Dátum narodenia: 12.1.1959 Miesto narodenia: Boľšoje Babino, okres Orša, Vitebská/ Vícebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku s obchodnými záujmami v odvetví stavebníctva, strojárstva, poľnohospodárstva a v iných odvetviach. Údajne patrí k osobám, ktoré najviac profitovali z privatizácie počas Lukašenkovho prezident- ského mandátu. Je tiež bývalým členom prezídia pro-Lukašen- kovho verejného združenia „Belaja Rus“ a bývalým členom Rady pre rozvoj podnikania Bieloruskej republiky. V júli 2020 predniesol verejné vyjadrenia, v ktorých odsúdil opozičné protesty v Bielorusku, čím podporil politiku represii Lukašenkovho režimu voči pokojným demonstrantom, demokratickej opozícii a občian- skej spoločnosti. Udržiava obchodné záujmy v Bielorusku.	17.12.2020

▼ **M45**

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
88.	Mikalai Mikalae- vich VARABEI/ VERABEI Nikolay Nikolae- vich VOROBAY	Мікалаі Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funkcia(-e): podnika- teľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group Dátum narodenia: 4.5.1963 Miesto narodenia: Ukrajinská SSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku a má obchodné záujmy v ropnom odvetví, preprave uhlia, bankovníctve a v iných odvetviach. Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá mala prospech z daňových úľav a iných foriem podpory od bielo- ruskej štátnej správy. Jeho spoločnosti BelKazTrans bolo udelené výhradné právo na prepravu uhlia cez Bielorusko. V decembri 2020 previedol časť svojho majetku na svojich blíz- kych obchodných partneroch. Podľa správ z médií stále ovláda spoločnosti Interservice a Oil Bitumen Plant. Vykonáva podnikateľskú činnosť a udržiava úzke vzťahy s bieloruskými orgánmi a Lukašenkovi dodal dve luxusné autá. Má tiež obchodné záujmy na Ukrajine a v Rusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17.12.2020
▼ M38					
89.	Natallia Mikhai- launa BUHUK Natalia Mikhai- lovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Sudkyňa obvodného súdu minského Frun- zenského obvodu Dátum narodenia: 19.12.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frun- zenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom a demonštrantom, najmä za odsú- denie Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejeovej) a Darje Čufcovovej. Počas súdnych konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Asistentka prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 12.3.1998 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie asistentky prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu zastupovala Lukašenkov režim v politicky motivovaných kona- niach proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Konkrétne stíhala novinárky Kaciarynu Bachvalavovú (Andrejevovú) a Darju Čulcovovú za zazname- návanie pokojných demonštrácií. pričom stíhanie sa zakladalo na nepodložených obvineniach zo sprisahania a porušovania verejného poriadku. Stíhala tiež členov bieloruskej občianskej spoločnosti, napr. za účasť na pokojných demonštráciách a za uctenie si pamiatky zavraž- deného demonštranta Aľaxandra Tarajkovského. Súd neustále žiadala o uloženie dlhodobých trestov odňatia slobody. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
91.	Ihar Viktoravich KURYLOVICH Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ, Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ	Vyšší vyšetrovateľ odboru Vyšetrovacieho výboru pre Frunzenský obvod Dátum narodenia: 26.9.1990 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vyššieho vyšetrovateľa pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu bol zapojený do prípravy poli- ticky motivovaného trestného stíhania novinárov Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čulcovovej. Novinárky, ktoré zaznamenávali pokojné demonštrácie, boli obvinené z porušovania verejného poriadku a odsúdené na trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА Сергей Викторович ШАТИЛО	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 13.8.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súduinského Sovietskeho obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti demon- štrantom, najmä za odsúdenie Natallie Cheršeovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasi- leuna ACHA- LAVA Anastasia Vasi- lievna ACHA- LOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА Анастасія Васильевна АЧАЛОВА	Sudkyňa obvodného súduinského Leninského obvodu Dátum narodenia: 15.10.1992 Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súduinského Leninského obvodu je zodpo- vedná za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti noviná- rom, opozičným lídrom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady Dzmitryja Kruka, ako aj za rozsudky proti zdravotníc- kemu personálu a starším obča- nom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené využívanie svedectiev anonym- ných svedkov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА Мария Вячеславовна ЕРОХИНА	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 4.7.1987 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom odborov, športovcom a demonštrantom, najmä za odsúdenie novinára Vladzimira Hrydzina. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНЮК Юлия Александровна БЛИЗНЮК	Podpredsedníčka/sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 23.9.1971 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Arcioma Chvaščeveckého, Arcioma Savčuka a Maxima Pavľuščyka. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje tieto osoby za politických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасия Дмитриевна КУЛИК	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 28.7.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Al'axandra Zachareviča, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 12.8.1989 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Тацяна Яраславаўна МАТЬЛІЎ Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Sudkyňa obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 20.1.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného politika Mikalaja Statkeviča a novinára Aľaxandra Barazenuku. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
99.	Aliaksandr Anato- levich RUDZENKA Aleksandr Anato- levich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА Александр Анатольевич РУДЕНКО	Podpredseda obvod- ného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 1.12.1981 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za uloženie pokuty staršiemu a zdravotne postihnutému demonštrantovi, ako aj za odsú- denie Ludmily Kazakovej – advokátky Maryje Kalesnikavo- vej, líderky bieloruskej opozície. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
100.	Aliaksandr Aliak- sandravich VOUK Aleksandr Alek- sandrovič VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК Александр Александрович ВОЛК	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 1.8.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti demon- štrantom, najmä za odsúdenie Natalie Cherševovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
101.	Volha Siarheeuна NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргеёўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Sudkyňa obvodného súdu minského Októ- brového obvodu Dátum narodenia: 14.2.1991 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom a novinárom, najmä za odsúdenie Safije Mala- ševičovej a Cichana Kľukača, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	21.6.2021
102.	Marina Sviatasla- vauna ZAPASNIK Marina Sviatosla- vovna ZAPAS- NIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНИК Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Podpredsedníčka súdu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 28.3.1982 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpred- sedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Vladzislava Zianeviča, Volhy Pavlavovej, Volhy Klaskovskej, Viktara Barušku, Siarheja Ratkeviča, Aľaxeja Čarvinského, Andreja Chrenkova, študenta Viktara Akcistava a maloletého Maxima Babiča. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje všetky tieto osoby za poli- tických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Sudca mestského súdu v Lide Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu mestského súdu v Lide je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistu Vítoľda Ašuraka, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclava- vich HRUSHKO Andrei Vatslavo- vich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Sudca obvodného súdu brestského Leninského obvodu Dátum narodenia: 24.1.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu brestského Leninského obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsú- denie aktivistov, ktorí boli uznani za politických väzňov, a za odsú- denie maloletých. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Predseda Vyšetrova- cieho výboru Bielo- ruska (vymenovaný 11. marca 2021) Bývalý zástupca gene- rálneho prokurátora Bieloruskej republiky (do 11. marca 2021) Dátum narodenia: 4.5.1970	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora, ktorú vykonával do 11. marca 2021, je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie pokojných demonštrantov, príslušníkov opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a rado- vých občanov. Podieľal sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanov- skej.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Miesto narodenia: Tbilisi, bývalá Gruzínska SSR (v súčasnosti Gruzínsko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúceho medzirezortnej komisie zriadenej generálnou prokuratúrou na vyšetrovanie sťažností občanov týkajúcich sa zneužívania právomoci príslušníkmi orgánov presadzovania práva je zodpovedný za nečinnosť tejto inštitúcie, keďže nie je známy žiaden prípad vyšetrovania napriek podaným trestným oznámeniam pre použitie násilia, zlé zaobchádzanie a mučenie.</p> <p>Od 11. marca 2021 je predsedom Vyšetrovacieho výboru Bieloruska. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za stíhanie obhajcov ľudských práv a účastníkov pokojných demonstrácií.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
106.	Aliaksei Kanstantinavich STUK Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК Алексей Константинович СТУК	<p>Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky</p> <p>Dátum narodenia: 1959</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Je zodpovedný za sprísnenie kontroly činnosti občanov v obciach a na pracoviskách zo strany prokuratúry a tiež za uplatňovanie nadmernej právnej zodpovednosti, pokiaľ ide o účastníkov pokojných demonstrácií. Verejne vyhlásil, že generálna prokuratúra sa bude usilovať identifikovať „nelegálne“ občianske združenia a potláčať ich činnosť.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадій Іосіфавіч ДЫСКО	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky, justičný štátny radca 3. triedy Dátum narodenia: 22.3.1964 Miesto narodenia: Ašmiany, Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivo- vané trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Zúčastnil sa tiež na začatí politicky motivo- vaného trestného stíhania Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanov- skej. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anato- leuna LYUBETS- KAYA Svetlana Anato- levna LYUBETS- KAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Členka Snemovne reprezentantov Národ- ného zhromaždenia Bieloruska, predsed- níčka stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 3.6.1971 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčas- nosti Ukrajina) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako pred- sedníčka parlamentného výboru pre právo je zodpovedná za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprisňuje zodpoved- nosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia poli- tických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedná za závažné porušo- vanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne akti- vity tiež závažne narušujú demo- kráciu a právny štát v Bielorus- ku.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzi- miravich IAHORAU Alexei Vladimiro- vich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Člen Snemovne repre- zentantov Národného zhromaždenia Bielo- ruska, podpredseda stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 16.12.1969	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprisňuje zodpoved- nosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia poli- tických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušo- vanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Miesto narodenia: Novosokolniki, Psovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne akti- vity tiež závažne narušujú demo- kraciu a právny štát v Bielorus- ku.</p>	
110.	<p>Aliaksandr Paulavich AMELIA-NIUK</p> <p>Aleksandr Pavlovich OMELYA-NYUK</p>	<p>Аляксандр Паўлавiч АМЕЛ’ЯННЮК</p> <p>Александр Павлович ОМЕЛ’ЯННЮК</p>	<p>Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo</p> <p>Dátum narodenia: 6.3.1964</p> <p>Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.</p>	21.6.2021

▼ **M38**

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
111.	Andrei Mikalae- vich MUKAVOZ- CHYK Andrei Nikolae- vich MUKOVOZ- CHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Politický komentátor denníka „Bielorusko dnes“ („Belarus sion- ňa“) Dátum narodenia: 13.6.1963 Miesto narodenia: Novosibirsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: MP 3413113 a MP 2387911	Je jedným z hlavných propagan- distov režimu prezidenta Luka- šenka, ktorý uverejňuje články v oficiálnych novinách presi- dentského úradu „Bielorusko dnes“. Vo jeho článkoch sú demokratická opozícia a občianska spoločnosť systema- ticky vykresľované negatívnym a znevažujúcim spôsobom s použitím nepravdivých infor- mácií. Je jedným z hlavných pôvodcov štátnej propagandy, ktorá podporuje a odôvodňuje potlačanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. V máji 2020 získal ocenenie „Zlaté pero“ od provládnej orga- nizácie Bieloruskej únie noviná- rov. V decembri 2020 získal ocenenie „Zlaté písmeno“, ktoré mu odovzdali zástupcovia bielo- ruského ministerstva informácií. V januári 2021 podpísal Luka- šenko dekrét, ktorým sa mu udeľuje medaila „Za pracovné zasluby“. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
112.	Siarhei Aliaksan- dravich GUSA- CHENKA Sergey Alexan- drovich GUSA- CHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Funkcia(-e): zástupca riaditeľa Národnej štátnej televíznej a rozhlasovej spoloč- nosti (spoločnosť Belteleradio) Dátum narodenia: 5.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Č. služobného telefónu: (+375-17) 369 90 15	Z titulu svojej funkcie zástupcu riaditeľa spoločnosti Belteleradio (Národná štátna televízia a rozhlasová spoločnosť) a ako autor a moderátor propagandis- tického televízneho týždenníka Hlavný efir úmyselne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, protestoch a represióch pácha- ných štátnymi orgánmi a o činnostiach Lukašenkovho režimu, ktoré uľahčujú nedovo- lené prekračovanie vonkajších hraníc Únie. Je priamo zodpo- vedný za spôsob, akým štátna televízia informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Luka- šenka. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼ **M45**

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
113.	Genadz Branislavich DAVYDZKA Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	Člen Snemovne reprezentantov, predseda výboru pre ľudské práva a médiá Predseda bieloruskej politickej organizácie Belaja Rus Dátum narodenia: 29.9.1955 Miesto narodenia: dedina Popovka, Senno/Sianno, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Cestovný pas: MP2156098	Ako predseda organizácie Belaja Rus, významnej a pro-Lukašenkovej organizácie, je jedným z hlavných propagandistov režimu. Na podporu Lukašenka často používal štvavý prejav a podnecoval násilie zo strany štátneho aparátu voči pokojným demonštrantom. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼ M45

114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Funkcia(-e): bývalá tlačová tajomníčka Ministerstva vnútra Bieloruska Vedúca Hlavného riaditeľstva ideológie a mládeže Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 13.10.1977 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: plukovníčka Cestovný pas č.: MC1405076	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie ako hlavná mediálna pracovníčka Ministerstva vnútra Bieloruska zohrávala kľúčovú úlohu pri skresľovaní skutkov týkajúcich sa násilia proti demonštrantom a odvádzania pozornosti od nich, ako aj pri šírení nepravdivých informácií o nich. Vyhrazovala sa pokojným demonštrantom a neustále obhajovala násilie proti nim. Keďže patrila k bezpečnostnému aparátu a hovorila v jeho mene, podporuje tak Lukašenkov režim. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako vedúca Hlavného riaditeľstva ideológie a mládeže Výkonného výboru mesta Minsk.	21.6.2021
------	---	---	---	---	-----------

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА Сергей Иванович СКРИБА	Prorektor Bieloruskej štátnej economickej univerzity pre výchovnú prácu Dátum narodenia: 21.11.1964 / 1965 Miesto narodenia: Kleck, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Email: skriba_s@bseu. by	Z titulu svojej funkcie prorektora Bieloruskej štátnej economickej univerzity (BSEU) pre pedago- gickú činnosť je zodpovedný za sankcie uložené študentom za ich účasť na pokojných demonštráciách, a to vrátane vylúčenia z univerzity. Niektoré z týchto sankcií uložil po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	Rektor Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity Dátum naro- denia: 1974 Miesto narodenia: Šarkavščyna, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demon- štráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Hena- dzevich BAKHA- NOVICH Aleksandr Genna- devich BAKHA- NOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rektor Brestskej štátnej technickej univerzity Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Brestskej štátnej technickej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demon- štráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
118.	Mikhail Ryhorovich BARAZNA Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Міхаіл Грыгор’евіч БОРОЗНА	Rektor Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) Dátum narodenia: 20.11.1962 Miesto narodenia: Rakuševa, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максім Владимірович РЫЖЕНКОВ	Prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie. Dátum narodenia: 19.6.1972 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečovanie výkonu prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Počas svojej viac ako dvadsaťročnej kariéry v bieloruskej verejnej službe zastával viacero pozícií, a to aj na ministerstve zahraničných vecí a viacerých ambasádach. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Podnikateľ, predseda prezidentského športového klubu Dátum narodenia: 23.3.1980 Miesto narodenia: Mogiľov/Mahiľov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je synom Alexandra Lukašenka a podnikateľom. Od roku 2005 pôsobí ako predseda verejnoprávneho združenia „Prezidentský športový klub“, pričom v roku 2020 bol do tejto funkcie opätovne zvolený. Prostredníctvom tohto subjektu podniká a kontroluje viacero podnikov. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
▼ <u>M45</u>	121. Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЕМАШКА)	Funkcia(-e): podnika- teľka, riaditeľka umeleckej galérie Dátum narodenia: 29.10.1979 Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 4291079A047PB1	Je manželkou Viktora Lukašenka a nevestou Alexandra Lukašenka. Je úzko prepojená s viacerými významnými podnikmi, ktoré profitujú z Lukašenkovho režimu, vrátane Dana Holdings/ Dana Astra a koncernu Belkhu- dozhpromysly. Spolu so svojim manželom Viktorom Lukašenkom bola prítomná na tajnej inaugu- rácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. V súčasnosti je riaditeľkou umeleckej galérie Art Chaos. Jej podnikateľskú činnosť podporujú médiá spojené s režimom. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
▼ <u>M38</u>	122. Valeri Valerevich IVANKOVICH Valery Valerevich IVANKOVICH	Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Generálny riaditeľ akciovej spoločnosti „MAZ“ Dátum narodenia: 1971 Miesto narodenia: Novopolock, Bielo- ruská SSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie generál- neho riaditeľa akciovej spoloč- nosti „MAZ“ je zodpovedný za zadržiavanie pracovníkov spoločnosti „MAZ“ v priestoroch spoločnosti „MAZ“ bezpečnost- nými jednotkami a za prepustenie zamestnancov spoločnosti „MAZ“, ktorí sa zúčastnili na mierových protestoch proti bieloruskému režimu. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície. Prezident Lukašenko ho vyme- noval za člena komisie poverenej vypracovaním návrhu zmien bieloruskej ústavy. Podporuje preto Lukašenkov režim.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
--	--	--	---------------------	----------------------------------	----------------------------------

▼ M45

123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Ale- xandr) Evgenievich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Funkcia(-e): podnika- teľ, akcionár a bývalý riaditeľ spoločnosti Synesis LLC Dátum narodenia: 9.11.1978 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčas- nosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: ruská, bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3091178A002VF5	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie riaditeľa a bývalého väčšinového akcionára spoloč- nosti Synesis LLC bol zodpo- vedný za rozhodnutie tejto spoločnosti poskytovať bieloru- ským orgánom platformu na dohľad s názvom Kipod, pomocou ktorej je možné prehľadávať a analyzovať video- záznamy a používať softvér na rozpoznávanie tváre. Prispieva preto k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície štátnym aparátom. Spoločnosť Synesis LLC a jej pobočka Panoptes profitujú zo svojho zapojenia do Systému monitorovania bezpečnosti republiky. Aj ďalšie spoločnosti vo vlastníctve alebo spoluvlast- níctve Šatrova, ako napríklad BelBet a Synesis Sport, profitujú z vládnych zákaziek. Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých kritizoval osoby, ktoré sa zapojili do protestov proti Lukašenkovmu režimu, a bagate- lizoval nedostatočnú demokraciu v Bielorusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Je naďalej akcionárom spoloč- nosti Synesis LLC.	21.6.2021
124.	Siarhei Siamiona- vich TSIAT- SERYN Sergei Semiono- vich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Funkcia(-e): podnika- teľ, vlastník spoločnosti BelGlobalStart, spolu- vlastník spoločnosti VIBEL, bývalý pred- seda Bieloruskej teni- sovej federácie Dátum narodenia: 7.1.1961 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z najvýznamnejších podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku, pričom jeho obchodné záujmy sa týkajú distribúcie alkoholických nápojov (prostredníctvom svojej spoloč- nosti BelGlobalStart), potravinár- skych výrobkov a nábytku. Patrí do Lukašenkovho najbližšieho okruhu. V roku 2019 dostala spoločnosť BelGlobalStart možnosť začať budovať multifunkčné podnika- teľské centrum pred prezident- ským palácom v Minsku. Je spolumajiteľom spoločnosti VIBEL, ktorá predáva reklamy vo viacerých bieloruských celo- štátnych televíznych kanáloch. Bol predsedom Bieloruskej teni- sovej federácie a bývalým Luka- šenkovým poradcom pre otázky športu.	21.6.2021

▼ M45

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
125.	Mikhail Safarbe- kovich GUTSE- RIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	<p>Funkcia(-e): podnika- teľ, akcionár a predseda predstavenstva spoloč- nosti Safmar a Slavkali</p> <p>Dátum narodenia: 9.5.1958</p> <p>Miesto narodenia: Akmolinsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Kazachstan)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: ruská</p>	<p>Je prominentným ruským podnikateľom s obchodnými záujmami v Bielorusku v odvetví energetiky, draselnej soli, služieb stravovania a ubytovania a iných odvetví. Je dlhodobým priateľom Alexandra Lukašenka a vďaka týmto vzťahom získal značné bohatstvo a vplyv medzi poli- tickou elitou v Bielorusku. Safmar, spoločnosť pod kontrolou Gucerieva, bola jedinou ruskou ropnou spoloč- nosťou, ktorá počas energetickej krízy medzi Bieloruskom a Ruskom naďalej dodávala začiatkom roku 2020 ropu do bieloruských rafinérií.</p> <p>Guceriev tiež podporil Lukašenka v sporoch s Ruskom o dodávky ropy. Guceriev je predsedom predstavenstva a akcionárom spoločnosti Slavkali, ktorá buduje závod Nežinskij na ťažbu a sprac- ovanie chloridu draselného, ktorá sa nachádza na ložisku draselnej soli Starobinskij v blí- kosti mesta Ľubaň. Ide o najväčšiu investíciu v Bielo- rusku v hodnote 2 miliárd amerických dolárov. Lukašenko prisľúbil, že mesto Ľubaň premenuje na počesť tohto podnikateľa na Gucerievsk.</p> <p>Medzi jeho ďalšie podniky v Bielorusku patria čerpacie stanice, ropné sklady, hotel, podnikateľské centrum a leti- skový terminál v Minsku. Luka- šenko Gucerieva obhajoval po tom, čo sa proti nemu v Rusku začalo trestné vyšetrowanie. Lukašenko tiež Gucerievovi poďakoval za jeho finančné príspevky na dobročinné účely a za investovanie niekoľkých miliárd dolárov v Bielorusku. Guceriev údajne daroval Luka- šenkovi luxusné dary.</p> <p>Guceriev tiež vyhlásil, že je vlastníkom rezidencie, ktorá <i>de facto</i> patrí Lukašenkovi, čím ho kryl, keď novinári začali vyše- trowať Lukašenkov majetok. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii</p>	21.6.2021

▼ M45

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Lukašenka 23. septembra 2020. V októbri 2020 sa Lukašenko a Guceriev zúčastnili na otvorení pravoslávneho kostola, ktorý Guceriev sponzoroval.</p> <p>Podľa mediálnych správ po prepustení štrajkujúcich zamestnancov bieloruských štátnych médií v auguste 2020 prileteli na palube lietadla patriaceho Gucerievovi do Bieloruska ruskí pracovníci médií, aby ich nahradili, a boli ubytovaní v hoteli Minsk Renaissance, ktorý patrí Gucerievovi. Guceriev pomáhal pri nákupe CT skenerov pre Bielorusko počas krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Michail Guceriev tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.</p>	

▼ M38

126.	<p>Aliaksey Ivanovich ALEKSIN</p> <p>Alexei Ivanovich OLEKSIN</p>	<p>Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН</p> <p>Алексей Иванович ОЛЕКСИН</p>	<p>Podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group</p> <p>Dátum narodenia:</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Je jedným z popredných podnikateľov v Bielorusku, ktorý má obchodné záujmy v odvetviach ropy a energetiky, nehnuteľností, rozvoja, logistiky, tabaku, maloobchodu, financií a ďalších. Je v blízkom vzťahu s Alexandrom Lukašenkom a jeho synom a bývalým poradcom pre národnú bezpečnosť Viktorom Lukašenkom. Je činný v hnutí motorkárov v Bielorusku, čo je koníček, ktorý má spoločný s Viktorom Lukašenkom. Jeho rodina vlastní rezidenciu Alexandria 2 v Mahiľovskej oblasti, ktorá sa ľudovo nazýva „prezidentská rezidencia“, ktorú Alexander Lukašenko často navštevuje.</p> <p>Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných</p>	21.6.2021
------	---	---	--	--	-----------

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>a daňových výhod a ďalšie výhody. Aleksin a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.</p> <p>Spoločnosti „Inter Tobacco“ a „Energo-Oil“, ktoré patria Aleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom, dostali na základe dekrétu, ktorý podpísal Alexander Lukašenko, výhradné právo na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska a získali štátnu podporu na vytvorenie kioskov Tabakierka. Údajne bol jedným zo zakladateľov prvej vládou schválenej súkromnej vojenskej spoločnosti v Bielorusku, „Gard-Servis“, s údajným prepojením na bieloruské bezpečnostné zložky. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.</p>	

▼ M45

127.	<p>Aliaksandr Mikalaeovich ZAITSAU</p> <p>Alexander (Alexander) Nikolaeovich ZAITSEV</p>	<p>Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ</p> <p>Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ</p>	<p>Funkcia(-e): podnikateľ, spoluvlastník spoločností Bremino Group a Sohra Group</p> <p>Dátum narodenia: 22.11.1976</p> <p>Miesto narodenia: Ružany, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Je bývalým asistentom Viktora Lukašenka, syna a bývalého poradcu Alexandra Lukašenka pre národnú bezpečnosť. Vďaka prístupu k rodine Lukašenkovicov získava lukratívne zákazky pre svoje podniky. Je vlastníkom spoločnosti Sohra Group, ktorá získala právo na vývoz produkcie štátnych podnikov (traktory a nákladné vozidlá) do krajín Perzského zálivu a Afriky. Je tiež spoluvlastníkom a predsedom Rady spoločníkov spoločnosti Bremino. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino – Orša, ako aj viacero</p>	21.6.2021
------	--	---	---	---	-----------

▼ M45

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Zajcav a ďalší vlastníci spoločnosti Bremino Group získali podporu od Viktara Lukašenka.</p> <p>Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.</p>	

▼ M38

128.	<p>Ivan Branislavovich MYSLITSKI</p> <p>Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY</p>	<p>Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ</p> <p>Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ</p>	<p>Prvý zástupca vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 23.10.1976</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p> <p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
129.	<p>Aleh Mikalaevich, BELIAKOU</p> <p>Oleg Nikolaevich BELIAKOV</p>	<p>Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ</p> <p>Олег Николаевич БЕЛЯКОВ</p>	<p>Zástupca vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia:</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
130.	<p>Uladzislau Aliakseevich MANDRYK</p> <p>Vladislav Alekseevich MANDRIK</p>	<p>Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК</p> <p>Владислав Алексеевич МАНДРИК</p>	<p>Zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 4.7.1971</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Preukaz totožnosti: 3040771A125PB2; Cestovný pas: MP3810311.</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p> <p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
131.	Andrei Mikalae- vich DAILIDA Andrei Nikolae- vich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Zástupca vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.7.1974 Miesto narodenia: Cestovný pas: KH2133825 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom minis- terstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpo- vedný za podmienky zadržia- vania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržia- vanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napáda- nie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Za svoju prácu zástupcu vedú- ceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra získal v decembri 2020 vyznamenanie prezidenta za službu vlasti, a preto profituje z Lukašenkovho režimu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHY- NOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSK- KII	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎС- КІ Олег Николаевич ЛАЩИНОВСК- ИЙ	Bývalý zástupca vedú- ceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 12.5.1963 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpo- vedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úrad- níkom ministerstva vnútra.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
133.	<p>Zhana Uladzimi-rauna BATU-RYTSKAIA</p> <p>Zhanna Vladimirovna BATU-RITSKAYA</p>	<p>Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ</p> <p>Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ</p>	<p>Vedúca riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 20.4.1972</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: žena</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúcej riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedná za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p> <p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedná za podmienky zadržiavania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznemu druhu zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
134.	Dzmitry Mikalae- vich STREBKOU Dmitry Nikolae- vich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Riaditeľ väznice č. 8 v Žodine Dátum narodenia: 19.3.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väznice č. 8 v meste Žodino je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody a za neľudské a ponižu- júce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto väzobnom zariadení, a to aj v jeho ústave na výkon väzby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
135.	Yauhen Andree- vich SHAPETSKA Evgeniy Andree- vich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Vedúci ústavu na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 30.3.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon trestu odňatia slobody je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto izolačnom zariadení a za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto ústave na výkon trestu odňatia slobody, a to aj v jeho dočasnom väzobnom zariadení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНІУХ Ігорь Григорьевич КЕНІУХ	Vedúci ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.1.1980 Miesto narodenia: Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržávaných v tomto ústave na výkon väzby po prezident- ských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Vyvíjal nátlak na zdravotníckych pracovníkov s cieľom prepustiť lekárov, ktorí sympatizovali s protestujúcimi. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 12.5.1980 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020.</p> <p>Podľa svedeckej výpovede boli niektoré zo žien zadržaných 9. – 12. augusta 2020 v ústavoch na výkon väzby a trestu odňatia slobody brutálne bité. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.8.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUК Alexander (Alexander) Vladimirovich VASILIUК	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Vedúci vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 8.5.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zadržovanie, konkrétne členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane líderky bieloruskej opozície Maryje Kalesnikavovej, ktorú organizácie pre ľudské práva považujú za politickú väzenkyňu. Je zodpovedný aj za zadržovanie viacerých predstaviteľov opozičných médií. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ Евгений Анатольевич АРХИРеев	Vedúci hlavného vyšetrovacieho oddelenia, ústredný úrad Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 1.7.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho hlavného vyšetrovacieho oddelenia ústredného úradu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za začatie politicky motivovaného trestného konania a príslušné vyšetrovanie, najmä v súvislosti s členmi opozičnej Koordinačnej rady a inými demonštrantmi. Cieľom takýchto	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>vyšetrovaní je zastrašiť demonštrantov, ako aj potrestať účasť na pokojných demonstráciách.</p> <p>Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
141.	<p>Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN</p> <p>Alexey Igorovich KOVRYZHKIN</p>	<p>Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН</p> <p>Алексей Игоревич КОВРИЖКИН</p>	<p>Vedúci vyšetrovacieho tímu, hlavné vyšetrovacie oddelenie, Vyšetrovací výbor</p> <p>Dátum narodenia: 3.11.1981</p> <p>Miesto narodenia: Bobrujsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Bieloruska je zodpovedný za politicky motivované prenasledovanie a zadržiavanie, konkrétne členov tímu pre prezidentskú kampaň Viktora Babaryku a členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane právnika Maxima Znaka, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa.</p> <p>Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
142.	<p>Aliaksandr Dzmitryevich АНАФОНАУ</p> <p>Alexander (Alexander) Dmitrievich АГАФОНОВ</p>	<p>Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ</p> <p>Александр Дмитриевич АГАФОНОВ</p>	<p>Prvý zástupca vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie, Vyšetrovací výbor</p> <p>Dátum narodenia: 13.3.1982</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zatknutie prezidentského kandidáta Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej, a ďalších politických aktivistov vrátane Mikalaja Statkeviča a Dzmitryja Kazlova. Sjarheja Cichanovského, Dzmitryja Kazlova a Mikalaja Statkeviča považuje Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna za politických väzňov.</p> <p>Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYČAK Konstantin Fedo- rovich BYČEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК Константин Фёдорович БЫЧЕК	Vedúci odboru vyšetro- vacieho oddelenia KGB Dátum narodenia: 20.9.1985 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB dohliadal na politicky motivované vyšetrovanie prezi- dentského kandidáta Viktara Babaryku. Ústredná volebná komisia kandidatúru Viktara Babaryku zamietla. Toto rozhod- nutie sa zakladalo na správe KGB a oficiálnych vyhláseniach Byčaka v televízii, v ktorých Viktara Babaryku označil za vinného z prania špinavých peňazí, hoci vyšetrovanie ešte prebiehalo. Byčak sa 26. októbra 2020 vo vysielaní vládnej televízie vyhrážal pokojným demonštran- tom, že ich konanie bude klasi- fikované ako teroristický čin. Je preto zodpovedný za potlá- čanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.	21.6.2021

▼ M45

144.	Andrei Siarhee- vich БАКАЧ Andrei Sergeevich БАКАЧ	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Funkcia(-e): bývalý náčelník policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu prvý námestník náčel- níka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Grodnianskej/Hrodnian- skej oblasti. Dátum narodenia: 19.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Prvomá- jového obvodu bol zodpovedný za činnosť policajného zboru tohto policajného obvodu a za skutky, ku ktorým došlo na policajnej stanici. Počas jeho funkčného obdobia boli pokojní demonštranti v Minsku na poli- cajnej stanici, ktorá podliehala jeho vedeniu, predmetom krutého, neľudského a ponižujú- ceho zaobchádzania. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti.	21.6.2021
------	---	--	--	---	-----------

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladi- mirovich POLU- LEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	Náčelník policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 25.6.1979 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Frunzenského obvodu je zodpo- vedný za represálie policajného zboru tohto policajného obvodu proti pokojným demonštrantom tesne po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za zlé zaob- chádzanie (vrátane mučenia) s pokojnými demonštrantmi, ktorí boli zadržávaní na poli- cajnej stanici, ktorá mu podlieha. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliak- sandravich ZAKHVITSE- VICH Aleksandr Alek- sandrovič ZAKHVITSE- VICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzen- ského obvodu Dátum narodenia: 1.1.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí boli tesne po prezident- ských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom v tomto obvode. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržávané osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
147.	Siarhei Uladzimi- ravich USHAKOU Sergei Vladimiro- vich USHAKOV	Сярге́й Уладзі́міравіч УШАКОЎ Серге́й Владими́рович УШАКОВ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzen- ského obvodu Dátum narodenia: 22.8.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na kriminálnu políciu je zodpovedný za skutky svojich podriadených, najmä za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržávané osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сярге́й Пятро́вич АРЦЕ́МЕНКА Серге́й Петро́вич АРТЭ́МЕНКО	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájov- vého obvodu Dátum narodenia: 26.3.1973 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní v minskom Prvomájovom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Jedným z prípadov zlého zaob- chádzania je prípad Maxima Chorošina, majiteľa kvetinárstva, ktorý bol zatknutý za to, že 13. októbra 2020 rozdával kvetiny účastníckam Pocho- du žien. Vyvíjal nátlak na občanov, aby sa nezúčastňovali na pokoj- ných demonštráciách. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Bývalý náčelník poli- cajného oddelenia minského Októbrového obvodu, vedúci odde- lenia vnútornej bezpeč- nosti Štátneho výboru pre forenzné skúmanie Dátum narodenia: 14.8.1978 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaob- chádzanie (vrátane mučenia) zo strany svojich podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadrživani na uvedenom policajnom odde- lení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhene- vich BURDZIUK Dmitry Evgene- vich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеньевіч БУРДЗЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	Náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, bývalý náčelník poli- cajného oddelenia minského Partizán- skeho obvodu Dátum narodenia: 31.1.1980 Miesto narodenia: Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3310180C009PB7 Číslo cestovného pasu: MP3567896	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizán- skeho obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demon- štrantov a okolostojacich v uvedenom obvode tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol vymeno- vaný za náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ Віталій Вітальевич КАПІЛЕВІЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 26.11.1988 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpo- vedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadrživa- ných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu. Zadrživanim osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc;	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>paramedici, ktorí prišli na policajné oddelenie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadržávaným osobám.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.</p>	
152.	<p>Kiryl Stanislavovich KISLOU</p> <p>Kirill Stanislavovich KISLOV</p>	<p>Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ</p> <p>Кирил Станиславович КИСЛОВ</p>	<p>Náčelník policajného oddelenia minského Zavodského obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 2.1.1979</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržávaných v priestoroch uvedeného policajného oddelenia. Je tiež zodpovedný za hromadné represálie proti pokojným demonstrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostojacim, ktoré páchali jeho podriadení.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.</p>	21.6.2021
153.	<p>Siarhei Aliaksandravich VAREIKA</p> <p>Sergey Aleksandrovich VAREIKO</p>	<p>Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА</p> <p>Сергей Александрович ВАРЕЙКО</p>	<p>Náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu, bývalý zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 1.2.1980</p> <p>Miesto narodenia:</p>	<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržávanými v priestoroch policajného oddelenia minského Zavodského obvodu tesne po prezidentských voľbách 2020. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostoja- cim. 21. decembra 2020 bol vymeno- vaný za náčelníka policajného oddelenia minského Moskov- ského obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	
154.	Siarhei Feliksa- vich DUBAVIK Sergey Felikso- vich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 01.02.1974 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržia- vaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddele- nie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravot- nícku pomoc zadržovaným osobám. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostoja- cim. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI Alexander (Ale- xandr) Mechisla- vovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЬЕЎСКИ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzen- ského obvodu Dátum narodenia: 29.4.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Frunzenského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržaní museli kľáčať na kolenách so sklone- nými hlavami, boli brutálne bití a boli proti nim použité elek- trické paralyzátory. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI Vitalii Mikhaila- vich MAKRITS- KII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ Виталий Михайлович МАКРИЦКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu (do 17. decembra 2020). Od 17. decembra 2020 náčelník policaj- ného oddelenia minského Partizán- ského obvodu Dátum narodenia: 17.2.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka poli- cajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpo- vedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v priestoroch uvedeného policaj- ného oddelenia tesne po prezi- dentských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol povýšený do funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizán- ského obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliaksee- vich URUBLEUSKI Evgenii Aleksee- vich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКИ ЕвгенийАлексе- евич ВРУБЛЕВСКИЙ	Vysoký policajný dôstojník v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 28.1.1966 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vysokého policajného dôstojníka v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaob- chádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadrživa- ných v ústave na výkon trestu odňatia slobody. Podľa výpovedí svedkov a správ médií sa osobne zúčastňoval na brutálnom bití civilistov zadržaných v auguste 2020.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv.	
158.	Mikalai Mikalae- vich KARPIANKAU Nikolai Nikolae- vich KARPEN- KOV	Мікалаі Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Námestník ministra vnútra, bývalý náčelník hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra Dátum narodenia: 6.9.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra je zodpovedný za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách, a za ich svojvoľné zatknutie a zadržiavanie. Početné svedecké výpovede a dôkazy v podobe fotografií a videozáz- namov svedčia o tom, že skupina pod jeho velením bila a zatýkala pokojných demonštrantov a vyhrážala sa im strelnými zbraňami. Podľa videozáznamu zo 6. septembra 2020 rozbil obuškom sklené dvere kaviarne, v ktorej sa ukrývali pokojní demonštranti, a brutálne ich zadržal. Bol uverejnený záznam, v ktorom tvrdí, že jeho útvar použije proti demonštrantom strelné zbrane. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
159.	Mikhail Viacha- slavavich HRYB Mikhail Viache- slavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ Михаил Вячеславович ГРИБ	Náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 29.7.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Od marca 2019 do októbra 2020 bol náčelníkom hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkon- ného výboru Vitebskej oblasti, následne bol vymenovaný za náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkon- ného výboru mesta Minsk a bola mu udelená hodnosť generálma- jora milícií (polícijného zboru).	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Z titulu svojich funkcií je zodpovedný za skutky policajného zboru vo Vitebskej oblasti v októbri 2020 a v Minsku po októbri 2020 vrátane násilných represálií proti pokojným demonštrantom a porušovania práva pokojne sa zhromažďovať a slobody prejavu, ktoré páchal policajný zbor vo Vitebsku a v Minsku po bieloruských prezidentských voľbách v roku 2020.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	<p>minister obrany</p> <p>Dátum narodenia: 1.8.1971</p> <p>Miesto narodenia: Navahrudak/Novogrudok, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Hodnosť: generálporučík</p> <p>Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2594621</p> <p>Osobné identifikačné číslo: 3010871K003PB1</p>	<p>Z titulu svojej funkcie ministra obrany od 20. januára 2020 je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.</p> <p>Urobil niekoľko verejných vyhlásení, v ktorých vyhlásil, že je pripravený použiť armádu proti pokojným demonštrantom v auguste 2020, a na základe toho, že demonštranti používali historickú bielo-červeno-bielu vlajku, ich označil za nacistických kolaborantov.</p> <p>Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ Игорь Владимирович ГОЛУБ	veliteľ vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Dátum narodenia: 19.11.1967 Miesto narodenia: Černihiv, Černihivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2187962 Osobné identifikačné číslo: 3191167E003PB1	Z titulu svojej funkcie veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obranu ozbrojených síl Bieloru- skej republiky je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzduš- ných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenko- vých pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivo- vaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozič- ného novinára Ramana Pratase- viča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil spolu s riaditeľom riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy Arciomom Sikorským tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Luka- šenkov režim.	21.6.2021
162.	Andrei Mikalae- vich GURTSE- VICH Andrei Nikolae- vich GURTSE- VICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	náčelník hlavného štábu a prvý zástupca veliteľa vzdušných síl Dátum narodenia: 27.7.1971 Miesto narodenia: Baranavičy, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného štábu a prvého zástupcu veliteľa vzdušných síl a protivz- dušnej obrany ozbrojených síl je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3849920 Osobné identifikačné číslo: 3270771C016PB2	Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
163.	Leanid Mikalae- vich CHURO Leonid Nikolae- vich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	generálny riaditeľ štátneho podniku BELAE- RONAVIGATSIA Dátum narodenia: 8.7.1956 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: P4289481 Osobné identifikačné číslo: 3080756A068PB5	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
164.	Aliaksei Mikalae- vich AURA- MENKA Alexey Nikolae- vich AVRA- MENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	minister dopravy a spojov Dátum narodenia: 11.05.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3102183	Z titulu svojej funkcie ministra dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Osobné identifikačné číslo: 3110577A020PB2	spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Артём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Ігоревіч СІКОРСКИЙ	riaditeľ riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov Dátum narodenia: 1983 Miesto narodenia: Salihorsk, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3785448 Osobné identifikačné číslo: 3240483A023PB7	Z titulu svojej funkcie riaditeľa riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil spolu s veliteľom vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Iharom Holubom tlačové vyhlásenie, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	podpredseda stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia, člen delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy	Je podpredsedom stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia a členom delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy. Urobil verejné vyhlásenie, v ktorých ocenil odklonenie osobného letu FR4978 do Minska 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bez náležitého odôvodnenia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Dátum narodenia: 26.3.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3260377A081PB9 Číslo cestovného pasu: MP2663333	a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Okrem toho urobil verejné vyhlásenia, v ktorých navrhoval, aby boli lídri bieloruskej opozície zaistení v zahraničí a v „kufri auta“ prevezení do Bieloruska, čím podporil prebiehajúci zásah bezpečnostných síl proti bieloruskej demokratickej opozícii a novinárom. Podporuje tak Lukašenkov režim.	

▼ M43

167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU (Ihar Anatolevič KRUČKOV) Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Игар Анатольевич КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	Náčelník samostatného útvaru pre aktívne opatrenia (ASAM) špeciálnych síl Štátneho pohraničného výboru Dátum narodenia: 13.4.1976 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3130476M077PB6	Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pre aktívne opatrenia (ASAM) špeciálnych síl Štátneho pohraničného výboru je zodpovedný za činnosti síl pod svojím velením, ktoré sa zúčastňovali na fyzickej preprave migrantov v rámci Bieloruska na hranicu medzi Bieloruskom a členskými štátmi Únie. ASAM vyberá od prevážaných migrantov poplatky za prekročenie hranice. Tieto činnosti sa vykonávajú v rámci operácie „Brána“. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatolij Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолий Петровіч ЛАППО	Generálporučík, predseda Štátneho pohraničného výboru Bieloruskej republiky (vymenovaný 29. decembra 2016), hlavný delegát pre štátnu hranicu Dátum narodenia: 24.5.1963	Z titulu svojej funkcie predsedu Štátneho pohraničného výboru je zodpovedný za činnosť orgánov kontroly hraníc pod svojím velením, o ktorých príslušníkoch pohraničnej stráže existuje dokumentácia, že dávali migrantom pokyny na nedovolené prekročenie hranice medzi Bieloruskom a členskými štátmi Únie, usmerňovali ich a nútili ich hranicu	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Miesto narodenia: Kulakovka, Mogil'ovská/ Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Číslo cestovného pasu: MP4098888</p> <p>Osobné identifikačné číslo: 3240563K033PB5</p>	<p>prekročiť, pričom ich úmyselné neplnenie povinností uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie tejto hranice.</p> <p>Je tak zodpovedný za organizo- vanie činností Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.</p>	
169.	Kanstantsin Hena- dzevich MOLASTAU Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	<p>Plukovník, náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Grodno (vymenovaný 1. októbra 2014), vojenský útvar 2141, delegát pre štátnu hranicu</p> <p>Dátum narodenia: 30.5.1970</p> <p>Miesto narodenia: Krasnoarmejsk, Sara- tovská oblasť, Ruská federácia</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Číslo cestovného pasu: KH2479999</p> <p>Osobné identifikačné číslo: 3300570K025PB3</p>	<p>Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Grodno je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohra- ničnej stráže pod svojim velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s člen- skými štátmi Únie.</p> <p>Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekra- čovanie vonkajších hraníc Únie.</p>	2. 12. 2021
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	<p>Náčelník samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Polack</p> <p>Dátum narodenia: 29.3.1981</p> <p>Miesto narodenia: Čita, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Ruská federácia)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Polack je zodpo- vedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojim velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohra- ničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie.</p> <p>Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekra- čovanie vonkajších hraníc Únie.</p>	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Ігорь Николаевич ГУТНІК	Náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Brest, plukovník Dátum narodenia: 17.12.1974 Miesto narodenia: obec Zabalocce, Smaľavičský okres, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: BM1962867	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Brest je Ihar Gutnik, ktorý sa v roku 2018 ako jeden z kandidátov verných Lukašenkovi stal poslancom brestskej oblastnej rady, zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
172.	Aliaksandr Barysavič DAVI-DZIUK Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗІЮК Александр Борисович ДАВИДЮК	Plukovník, náčelník samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Lida, vojenský útvar 1234 (vyzmenovaný 27. septembra 2016), delegát pre štátnu hranicu Člen 28. zjazdu rady zástupcov okresu Lida (vo funkcii od 2. februára 2018) Dátum narodenia: 4.5.1973 Miesto narodenia: Novograd-Volinskij, Žitomirská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: KH2613034 Osobné identifikačné číslo: 3040573E050PB7	Z titulu svojej funkcie náčelníka samostatného útvaru pohraničnej stráže v meste Lida je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
173.	Maksim Viktoravich BUTRANETS (Maxim BUTRANEC) Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Náčelník útvaru pohraničnej stráže v meste Smarhoň, vojenský útvar 2044 (vymenovaný v marci 2018), delegát pre štátnu hranicu Dátum narodenia: 12.12.1978 Miesto narodenia: Sverdlovsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pohraničnej stráže v meste Smarhoň je zodpovedný za činnosti príslušníkov pohraničnej stráže pod svojím velením. Úmyselné neplnenie povinností tohto útvaru pohraničnej stráže uľahčuje pokusy migrantov o prekročenie hranice s členskými štátmi Únie. Maxim Butranec takisto uviedol, že počet migrantov na bielorusko-litovskej hranici zostal na bežnej úrovni, napriek podstatnému nárastu zaznamenanému na litovskej strane. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2. 12. 2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолій Анатольевич ГЛАЗ	Vedúci odboru pre informácie a digitálnu diplomaciu (hovorca) Ministerstva zahraničných vecí Bieloruska Dátum narodenia: 31.7.1982 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Od 11. júna 2018 vedúci odboru pre informácie a digitálnu diplomaciu a hovorca Ministerstva zahraničných vecí Bieloruska. Z titulu svojej funkcie urobil viaceré verejné vyhlásenia, ktorými podporil Lukašenkov režim pri jeho najnovších pokusoch o uľahčovanie nedovoleného prekračovania vonkajších hraníc členských štátov Únie. Taktiež verejne obhajoval vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Podporuje tak Lukašenkov režim.	2. 12. 2021
175.	Siarhei Aliaksandravich ЕРІКHAУ Sergei Aleksandrovich ЕРІКHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕРІХАЎ Сергей Александрович ЕРІХОВ	Sudca oblastného súdu v Minsku Dátum narodenia: 16.5.1966	Z titulu svojej funkcie sudcu oblastného súdu v Minsku je zodpovedný za politicky motivované rozsudky proti lídrom opozície a aktivistom, najmä za odsúdenie Marie Kolesnikovovej a Maxima Znaka, ktorých organizácie pre ľudské práva považujú za politických väzňov..	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			Adresa: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Bielorusko; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Bielorusko; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3160566B046PB4	Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
176.	Ihar Viachaslavovich LIUBA-VITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	Sudca Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 21.7.1983 Adresa: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3210783C002PB2	Z titulu svojej funkcie sudcu Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedný za politicky motivované rozsudky proti lídrom opozície, aktivistom a novinárom, najmä za odsúdenie opozičného kandidáta na prezidenta Viktora Babaryku, ktorého organizácie ľudských práv považujú za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2. 12. 2021
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	Vyššie postavený prokurátor odboru prokuratúry na Generálnej prokuratúre Dátum narodenia: 16.6.1978 Adresa: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3160678H018PB5	Z titulu svojej funkcie vyššie postaveného prokurátora odboru prokuratúry na Generálnej prokuratúre zastupoval Lukašenkov režim v politicky motivovaných súdnych konaniach proti lídrom opozície a členom občianskej spoločnosti. Stíhal predovšetkým opozičného kandidáta na prezidenta Viktora Babaryku, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa. Sudcu neustále žiadal o uloženie vysokých trestov odňatia slobody.	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадзьевна КУЛІК	Sudkyňa Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 15.1.1960 Adresa: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 4150160A119PB2	Z titulu svojej funkcie sudkyne Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedná za politicky motivované rozhodnutia proti aktivistom a lídrom opozície. Zamietla predovšetkým návrh Viktora Babaryku na začatie občianskeho súdneho konania o jeho sťažnostiach proti rozhodnutiu Ústrednej volebnej komisie o zamietnutí jeho kandidatúry v prezidentských voľbách. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2. 12. 2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэвіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Námestník riaditeľa oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky plukovník finančnej polície Dátum narodenia: 22.7.1973 Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, Bielorusko Adresa: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minská oblasť, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3220773C061PB1	Z titulu svojej funkcie námestníka riaditeľa oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky je zodpovedný za politicky motivované kampane tohto oddelenia proti novinárom a nezávislým bieloruským médiám. Osobne schválil rozhodnutie prehľadať priestory nezávislého média TUT.by a podal návrh na začatie súdneho konania proti TUT.by a v ňom zamestnaným novinárom, ako aj na zablokovanie prístupu k webovému sídlu TUT.by. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície, ako aj za závažné narušenie právneho štátu.	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	Podpredseda Výboru štátnej kontroly, riaditeľ oddelenia finančného vyšetrovania Výboru štátnej kontroly Bieloruskej republiky generálmajor finančnej polície Dátum narodenia: 12.1.1972 Miesto narodenia: Šklov, Mogiľovská/ Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Adresa: 15 Shchukina St., Minsk, Bielorusko; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3120172H018PB4	Je podpredsedom Výboru štátnej kontroly Bieloruska a riaditeľom jeho oddelenia finančného vyšetrovania. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za začatie politicky motivovaného konania pre údajný daňový únik proti médiu TUT.by na základe článku 243 Trestného zákona Bieloruskej republiky, čím sa ohrozuje sloboda médií v Bielorusku. Je tiež zodpovedný za prehliadky v priestoroch TUT.by v Minsku, v regionálnych kanceláriách a domovoch viacerých pracovníkov TUT.by v máji 2021. Je tiež zodpovedný za uväznenie členov organizácie Belarus Press Club (Klub novinárov Bieloruska) v decembri 2020 a prehliadky a konfiškáciu vecí v kancelárii organizácie Práva osôb so zdravotným postihnutím vrátane násilného výsluchu Aleha Hrablevského a Siarheja Drazdovského v januári 2021, väznenie členky Koordinačnej rady Lilije Ulasavovej a je obviňovaný z daňového úniku, ako aj prehliadky a väznenie pracovníkov softvérovej spoločnosti PandaDoc, ktorá stála za iniciatívou „Protect Belarus“, v septembri 2021. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície, ako aj za závažné narušenie právneho štátu.	2. 12. 2021
181.	Hanna Mikehailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	Sudkyňa občiansko-právneho kolégia najvyššieho súdu Dátum narodenia: 18.9.1955 Adresa: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Bielorusko	Z titulu svojej funkcie sudkyne občianskoprávneho kolégia Najvyššieho súdu Bieloruskej republiky je zodpovedná za politicky motivované rozhodnutie o likvidácii Bieloruského PEN centra – bieloruskej organizácie občianskej spoločnosti. Je tiež zodpovedná za politicky motivované rozhodnutie, ktoré viedlo k likvidácii Bieloruského helsinského výboru, keďže 2. septembra 2021 zamietla jeho	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Pohlavie: žena</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Osobné identifikačné číslo: 4180955A015P80</p>	<p>sťažnosť proti napomenutiu, ktoré mu adresovalo bieloruské ministerstvo spravodlivosti.</p> <p>Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.</p>	
182.	<p>Marat Siarheevich MARKAU (Marat Siarhejevič MARKAV)</p> <p>Marat Sergeevich MARKOV</p>	<p>Марат Сяргеєвіч МАРКАЎ</p> <p>Марат Сергеевич МАРКОВ</p>	<p>Predseda predstaven- stva televízie ONT ovládanej štátom, moderátor programu „Markav: nič osobné“</p> <p>Dátum narodenia: 1.5.1969</p> <p>Miesto narodenia: Luninec, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Je predsedom predstavenstva televízie ONT ovládanej štátom, moderátor programu „Markav: nič osobné“. Z titulu svojej funkcie ochotne poskytoval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, demonštráciách a represii zo strany štátnych orgánov, ako aj o okolnostiach vynúteného pristátia osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležite- ného odôvodnenia 23. mája 2021. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým televízia ONT informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka. Podporuje tak Lukašenkov režim.</p> <p>Markav uvádzal prvé vynútené interview s Ramanom Pratase- vičom po jeho zadržaní a – podľa viacerých zdrojov – aj mučení bieloruskými orgánmi. Markav sa tiež vyhrážal pracovníkom ONT, ktorí štrajkovali počas zmanipu- lovaných prezidentských volieb v roku 2020 a tvrdých zásahov štátnych orgánov, a zastráňoval ich. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoloč- nosti a demokratickej opozície.</p>	2. 12. 2021

▼ M43

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСІЮК Дмитрий Сергеевич КАРСІЮК	Sudca centrálného obvodu mestského súdu v Minsku Dátum narodenia: 7.7.1995 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu centrálného obvodu mestského súdu v Minsku je zodpovedný za viacero politicky motivovaných rozhodnutí proti pokojným demonštrantom, predovšetkým za odsúdenie Jahora Varšynina, Pavla Lukanova, Arcioma Sakoviča a Mikalaja Šemetava, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politických väzňov. Za účasť na pokojných demonštráciách, príspevky na sociálnych médiách, používanie bieločerveno-bielej bieloruskej vlajky a iné prejavy uplatňovania občianskych slobôd odsúdil ľudí na tresty v trestaneckej kolónii, tresty odňatia slobody a domáce väzenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	2. 12. 2021
▼ <u>M50</u>	184. Ihar Vasilievich KARPENKA Igor Vasilievich KARPENKO	Ігар Васільевіч КАРПЕНКА Ігорь Васильевич КАРПЕНКО	Pozícia(-e): predseda Ústrednej volebnej a referendovej komisie Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 28.4.1964 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Vo funkcii predsedu Ústrednej volebnej a referendovej komisie Bieloruskej republiky, ktorú zastáva od 13. decembra 2021, je Ihar Karpenka zodpovedný za organizáciu a uskutočnenie ústavného referenda z 27. februára 2022, ktoré nespĺňa medzinárodné normy právneho štátu, demokracie a ľudských práv ani kritériá stanovené Benátskou komisiou. Proces prípravy nebol transparentný a nezahŕňal občiansku spoločnosť ani demokratickú opozíciu v exile. Je preto zodpovedný za vážne narušenie demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	3.6.2022

▼ M50

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
185.	Dzmitry Aliakseevich ALEKSIN Dmitry Alexeevich OLEKSIN	Дзмітрый Аляксеевіч АЛЕКСІН Дмитрий Алексеевич ОЛЕКСИН	Pozícia(-e): syn Aliakseia Aleksina, akcionár spoločností Belneftgaz, Energo-Oil a Grantlo (pôvodne Energo-Oil-Invest) Dátum narodenia: 25.4.1987 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Dzmitry Aleksin je synom popredného bieloruského podnikateľa Aliakseia Aleksina. V roku 2021 sa stal spoluvlastníkom spoločností vlastnených jeho otcom alebo s ním spojených, vrátane spoločností Energo-Oil, Belneftgaz a Grantlo (predtým Energo-Oil-Invest). Uvedeným spoločnostiam sa poskytlo preferenčné zaobchádzanie na základe prezidentských dekrétov podpísaných Alexandrom Lukašenkom: spoločnosť Inter Tobacco získala výhradné práva na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska, zatiaľ čo spoločnosť Belneftgaz bola určená za národného prevádzkovateľa monitorovania tranzitu. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.	3.6.2022
186.	Vital Aliakseevich ALEKSIN Vitaliy Alexeevich OLEKSIN	Віталь Аляксеевіч АЛЯКСІН Віталій Алексеевич ОЛЕКСИН	Pozícia(-e): syn Aliakseia Aleksina, akcionár spoločností Belneftgaz, Energo-Oil a Grantlo (pôvodne Energo-Oil-Invest) Dátum narodenia: 29.8.1997 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Vital Aleksin je synom popredného bieloruského podnikateľa Aliakseia Aleksina. V roku 2021 sa stal spoluvlastníkom spoločností vlastnených jeho otcom alebo s ním spojených, vrátane spoločností Energo-Oil, Belneftgaz a Grantlo (predtým Energo-Oil-Invest). Uvedeným spoločnostiam sa poskytlo preferenčné zaobchádzanie na základe prezidentských dekrétov podpísaných Alexandrom Lukašenkom: spoločnosť Inter Tobacco získala výhradné práva na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska, zatiaľ čo spoločnosť Belneftgaz bola určená za národného prevádzkovateľa monitorovania tranzitu. Profituje tak z Lukašenkovho režimu.	3.6.2022
187.	Bogoljub KARIĆ	Богољуб КАРИЋ Боголюб КАРИЧ	Pozícia(-e): srbský podnikateľ a politik, spojený so spoločnosťou Dana Holdings Dátum narodenia: 17.1.1954 Miesto narodenia: Peja/Pec, Kosovo Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: srbská Číslo cestovného pasu: 012830978 (platný do 27.12.2026)	Bogoljub Karić je srbský podnikateľ a politik. Spolu so svojimi rodinnými príslušníkmi vytvoril v Bielorusku sieť realitných spoločností a vybudoval si sieť kontaktov s rodinou Alexandra Lukašenka. Je úzko spojený najmä so spoločnosťou Dana Holdings a jej bývalou dcérskou spoločnosťou Dana Astra a údajne tieto subjekty zastupoval počas stretnutí s Lukašenkom. Projekt Minsk World, ktorý vypracovala spoločnosť spojená s Karićom, opísal Lukašenko ako „príklad spolupráce slovanského sveta“.	3.6.2022

▼ M50

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				Vďaka uvedeným úzkym vzťahom s Lukašenkom a jeho okolím získavali spoločnosti, ktoré sú spojené s Karićom, od Lukašenkovho režimu výhody vrátane daňových úľav a pozemkov na výstavbu nehnuteľností. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
188.	Andrii SICH Andrey SYCH	Андрій СИЧ Андрей СЫЧ	Pozícia(-e): spolumoderátor programu „Platforma“ v štátnom televíznom kanáli „Bielorusko 1“ Člen organizácie „Rusj molodaja“ Dátum narodenia: 20.9.1990 Miesto narodenia: Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Andrij Sič je spolumoderátorom programu „Platforma“ v štátnej televízii „Bielorusko 1“. V tejto pozícii podporuje naratívny režim, ktoré sú zamerané na diskreditáciu nezávislých médií, podkopávanie demokracie a ospravedlňovanie represii. Podporoval naratív Lukašenkovho režimu o zámeroch západných štátov zorganizovať v Bielorusku štátny prevrat a vyzýval na prísne tresty pre údajne zapojené osoby, podporoval dezinformačnú kampaň o zlom zaobchádzaní s migrantmi, ktorí prišli do Únie z Bieloruska, a propagoval imidž nezávislých médií ako agentov zahraničného vplyvu, ktorých činnosť by sa mala obmedziť. Podporuje tak Lukašenkov režim.	3.6.2022
189.	Dzianis Aliaksandravich MIKUSHEU Denis Alexandrovich MIKUSHEV	Дзяніс Аляксандравіч МІКУШЭЎ Денис Александрович МІКУШЕВ	Pozícia(-e): vedúci odboru pre dohľad nad dodržiavaním zákona o súdnych rozhodnutiach v trestných veciach prokuratúry regiónu/oblasti Gomel; hlavný právny poradca Dátum narodenia: 21.3.1980 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Dzianis Mikušu je vedúcim odboru pre dohľad nad dodržiavaním zákona o súdnych rozhodnutiach v trestných veciach prokuratúry regiónu/oblasti Gomel a hlavným právnym poradcom. V tejto funkcii je zodpovedný za začatie trestného stíhania Sjarheja Cichanovského, Artsioma Sakaua, Dzmitryja Papoua, lhara Losika, Uladzimira Cyhanoviča a Mikalaja Statkeviča. Prispel k svojvoľnému zadržaniu Sjarheja Cichanovského, ako sa uvádza v správe pracovnej skupiny Rady pre ľudské práva pre svojvoľné zadržávanie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a podkopávanie právneho štátu, ako aj za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	3.6.2022

▼ M50

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
190.	Mikalai Ivanavich DOLIA Nikolai Ivanovich DOLYA	Мікалай Іванавіч ДОЛЯ Николай Иванович ДОЛЯ	Pozícia(-e): sudca oblastného súdu regiónu Gomel Dátum narodenia: 3.7.1979 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3070379H0 41PBI	Mikalaj Dolia je sudcom oblastného súdu regiónu Gomel. V tejto funkcii je zodpovedný za odsúdenie Siarheja Cichanovského, Artsioma Sakaua, Dzmitryja Papoua, Ihara Losika, Uladzimira Cyhanoviča a Mikalaja Statkeviča na neprimerane dlhé tresty odňatia slobody. Prispel k svojvoľnému zadržiavaniu Siarheia Cichanovského, ako sa uvádza v správe pracovnej skupiny Rady pre ľudské práva pre svojvoľné zadržiavanie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a podkopávanie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	3.6.2022
191.	Andrei Yauhena- vich PARSHYN Andrei Yevgene- vich PARSHIN	Андрэй Яўгенавіч ПАРШЫН Андрей Евгеньевич ПАРШИН	Pozícia(-e): vedúci hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii v Bielorusku (GUBOPiK) Dátum narodenia: 19.2.1974 Adresa: 4A Skryganova St., Apt. 211, Minsk, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Andrej Paršyn je od roku 2021 vedúcim hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii (GUBOPiK) na ministerstve vnútra. GUBOPiK je jedným z hlavných orgánov zodpovedných za politické prenasledovanie v Bielorusku vrátane svojvoľného a nezákonného zatýkania aktivistov a členov občianskej spoločnosti a zlého zaobchádzania s nimi vrátane mučenia. GUBOPiK uverejnil vo svojom profile na platforme Telegram videá vynútených priznaní bieloruských aktivistov a bežných občanov, čím ich vystavuje širokej bieloruskej verejnosti a používa ich ako nástroj politického nátlaku. GUBOPiK zadržal aj Marka Bernsteina, jedného z popredných redaktorov Wikipédie v ruskom jazyku, za zverejňovanie informácií o ruskej agresii voči Ukrajine, ktoré sú považované za protiruské falošné správy. Andrej Paršyn je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti v Bielorusku.	3.6.2022

▼ M50

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
192.	Ihar Piatrovich TUR Igor Petrovich TUR	Ігар Пятровіч ТУР Игорь петрович ТУР	Pozícia(-e): zamestnanec štátneho televízneho kanálu „ONT“, autor a moderátor viacerých programov („Propaganda“, „Pokračovanie neskôr“) Dátum narodenia: 26.3.1989 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, Bielorusko Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Igor Tur je zamestnancom štátneho televízneho kanálu „ONT“ a jedným z hlavných propagandistov Lukašenkovho režimu. Je moderátorom programu Propaganda, v ktorom vyzýva na násilie, diskredituje opozičných aktivistov a propaguje videá s nútneými priznaniami politických väzňov. Je autorom viacerých falošných správ o protestoch bieloruskej opozície a dezinformácií o udalostiach v Únii a o útokoch na občiansku spoločnosť. Je zodpovedný aj za šírenie dezinformácií a podnecovanie násilia na internete. Alexander Lukašenko mu za jeho prácu v médiách udelil medailu. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	3.6.2022
193.	Lyudmila Leani- dauna HLAD- KAYA Lyudmila Leonidovna GLAD- KAYA	Людміла Леанідаўна ГЛАДКАЯ Людмила Леонидовна ГЛАДКАЯ	Pozícia(-e): osobitná spravodajkyňa bieloruských novín Segodnya, moderátorka štátneho televízneho kanálu „Bielorusko 1“ Dátum narodenia: 30.6.1983 Adresa: 81 Vodolazhsky St., Apt. 45, Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Ludmila Hladkaja je jednou z najvýznamnejších propagandistiek Lukašenkovho režimu. Je zamestnankyňou novín SB Belarus Segodnya a spolupracuje aj s inými médiami podporujúcimi režim vrátane štátneho televízneho kanálu „Bielorusko 1“. Keď hovorí o demokratickej opozícii, často používa nenávisťné prejavy a hanlivý jazyk. Uskutočnila aj mnohé „rozhovory“ s nespravodlivo zadržávanými bieloruskými občanmi, často študentmi, ktorí boli ukázaní v ponižujúcich situáciách a stali sa terčom posmechu. Podporuje represie zo strany bieloruského bezpečnostného aparátu a zúčastnila sa na dezinformačných a manipulačných kampaniach. Verejne podporuje Alexandra Lukašenka a vyjadruje hrdosť na to, že slúži jeho režimu. Lukašenko ju za jej prácu verejne pochválil a ocenil. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	3.6.2022

▼ M50

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
194.	Ryhor Yuryevich AZARONAK Grigoriy Yurevich AZARYONOK	Рыгор Юр'евіч АЗАРОНАК Григорій Юр'евич АЗАР'ЕНОК	<p>Pozícia(-e): zamestnanec štátneho televízneho kanálu „CTV“, autor a moderátor viacerých programov („Tajné nitky politiky“, „Judášov rád“, „Panoptikon“)</p> <p>Hodnosť: poručík v zálohe</p> <p>Dátum narodenia: 18.10.1995</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Ryhor Azaronak je jedným z hlavných propagandistov Lukašenkova režimu. Je politickým komentátorom, autorom a moderátorom týždenných propagandistických programov na štátnom televíznom kanáli „CTV“. Vo svojom vysielaní podporil násilie voči disidentom Lukašenkova režimu a systematicky používal hanlivý jazyk voči aktivistom, novinárom a iným odporcom Lukašenkova režimu. Alexander Lukašenko mu udelil medailu za statočnosť.</p> <p>Profituje tak z Lukašenkova režimu a podporuje ho.</p>	3.6.2022
195.	Ivan Ivanavich GALAVATYI Ivan Ivanovich GOLOVATY	Іван Іванавіч ГАЛАВАТЫ Иван Иванович ГОЛОВАТЫЙ	<p>Pozícia(-e): generálny riaditeľ verejnej akciovej spoločnosti „Belaruskali“</p> <p>Člen stáleho výboru republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky pre zahraničné veci a národnú bezpečnosť</p> <p>Dátum narodenia: 15.6.1976</p> <p>Miesto narodenia: Pogost, Soligorský obvod, provincia Minsk, Bielorusko</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Ivan Galavatyi je generálny riaditeľ štátneho podniku Belaruskali, ktorý je pre Lukašenkov režim významným zdrojom príjmov a cudzej meny. Je členom republikovej rady národného zhromaždenia a zastáva viaceré ďalšie vysoké pozície v Bielorusku. Počas svojej kariéry získal viacero štátnych ocenení, a to aj priamo od Alexandra Lukašenka. Je úzko spojený s Lukašenkem a jeho rodinnými príslušníkmi. Profituje tak z Lukašenkova režimu a podporuje ho.</p> <p>Zamestnanci spoločnosti Belaruskali, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných prezidentských voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zbavení prémie a prepustení. Lukašenko osobne pohrozil, že štrajkujúcich nahradí baníkmi z Ukrajiny. Ivan Galavatyi je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti.</p>	3.6.2022

▼ M35

B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 2 ods. 1

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: Nezavisimosti Ave. 86-B, Minsk, Belarus Webové sídlo: https://bte.by/ E-mailová adresa: mail@bte.by	Beltechexport je súkromný subjekt, ktorý vyváža zbrane a vojenské vybavenie vyrobené v bieloruských štátnych podnikoch do krajín v Afrike, Južnej Amerike, Ázii a na Blízkom východe. Beltechexport je úzko prepojený na ministerstvo obrany Bieloruska. Beltechexport preto profituje z prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho poskytovaním výhod prezidentskej kancelárii.	17.12.2020
2.	Dana Holdings	ТАА "Дана Холдингз" ООО "Дана Холдингз"	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076 Minsk, Belarus Registračné číslo: 690611860 Webové sídlo: https://bir.by/ ; https://en.dana-holdings.com ; https://dana-holdings.com/ E-mailová adresa: mail@bir.by Tel. č.: +375 29 636-23-91	Spoločnosť Dana Holdings je jedným z hlavných realitných developerov a stavebných podnikov v Bielorusku. Spoločnosť a jej pobočky získali developerské práva na pozemky a postavili niekoľko veľkých obytných komplexov a obchodných centier. Jednotlivci, ktorí údajne zastupujú spoločnosť Dana Holdings, udržiavajú úzke vzťahy s prezidentom Lukašenkom. Lilija Lukašenková, nevesta prezidenta, zastávala v spoločnosti Dana Astra vysokú funkciu. Spoločnosť Dana Holdings je v Bielorusku stále ekonomicky aktívna. Spoločnosť Dana Holdings tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17.12.2020
3.	Dana Astra	ЗТАА "Дана Астра" ИООО "Дана Астра"	Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Belarus Registračné číslo: 191295361 Webové sídlo: https://bir.by/ ; https://en.dana-holdings.com ; https://dana-holdings.com/ E-mailová adresa: PR@bir.by Tel. č.: +375 17 269-32-60, +375 17 269-32-51	Spoločnosť Dana Astra, predtým pobočka spoločnosti Dana Holdings, je jedným z hlavných realitných developerov a stavebných podnikov v Bielorusku. Spoločnosť získala developerské práva na pozemky a stavia multifunkčné centrum „Minsk World“, ktoré spoločnosť propaguje ako najväčšiu investíciu svojho druhu v Európe. Jednotlivci, ktorí údajne zastupujú spoločnosť Dana Astra, udržiavajú úzke vzťahy s prezidentom Lukašenkom. Lilija Lukašenková, nevesta prezidenta, zastávala v spoločnosti vysokú funkciu.	17.12.2020

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Spoločnosť Dana Astra tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
4.	GHU – Hlavné ekonomické oddelenie prezidentskej kancelárie	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus Webové sídlo: http://ghu.by E-mailová adresa: ghu@ghu.by	Hlavné ekonomické oddelenie prezidentskej kancelárie je najväčší prevádzkovateľ na trhu s nebytovými nehnuteľnosťami v Bieloruskej republike a správa viacerých spoločností. Viktor Šejman, ktorý má ako bývalý vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta priamu kontrolu nad GHU, bol prezidentom Alexandrom Lukašenkom požiadaný, aby dohliadal na bezpečnosť prezidentských volieb v roku 2020. GHU preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.	17.12.2020
5.	SYNESIS LLC	ООО "Синезис"	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscow, Russia Registračné číslo: 190950894 (Bielorusko); 7704734000/770301001 (Rusko) Webové sídlo: https://synesis.partners ; https://synesis-group.com/ E-mailová adresa: yuriy.serbenkov@synesis.by Tel. č.: +375 (17) 240-36-50	Spoločnosť Synesis LLC poskytuje bieloruským orgánom platformu na sledovanie, ktorá dokáže prehľadávať a analyzovať videozáznamy a využívať softvér na rozpoznávanie tváre, čím sa táto spoločnosť stala zodpovednou za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície zo strany štátneho aparátu v Bielorusku. Zamestnanci spoločnosti Synesis majú zakázané komunikovať po bielorusky, čo podporuje diskrimináciu na základe jazyka presadzovanú Lukašenkovým režimom. Medzi používateľov systému vytvoreného spoločnosťou Synesis patrí bieloruský Výbor pre štátnu bezpečnosť (KGB) a ministerstvo vnútra. Spoločnosť tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Bývalý riaditeľ, zakladateľ a bývalý väčšinový akcionár spoločnosti Synesis Alexander Šatrov verejne kritizoval ľudí protestujúcich proti Lukašenkovmu režimu a relativizoval nedostatok demokracie v Bielorusku.	17.12.2020

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
6.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат- электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Webové sídlo: https:// agat-emz.by/ E-mailová adresa: marketing@agat-emz. by Tel. č.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45	Elektromechanický závod AGAT a. s. je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykoná- vanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade minis- trov a prezidentovi Bieloruska. Elektromechanický závod AGAT a. s. preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Tento závod vyrába „Rubež“ – bariérový systém na potlačanie nepokojov, ktorý bol nasadený proti pokojným demonstráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. augusta 2020, čím sa stal zodpovedným za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	17.12.2020
7.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Webové sídlo: 140za- vod.org	Opravná 140 je súčasťou Štát- neho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko- technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. Opravná 140 preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Táto spoločnosť vyrába prepravné a obrnené vozidlá, ktoré boli nasadené proti pokojným demonstráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. augusta 2020, čím sa stala zodpovednou za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- krickej opozície.	17.12.2020

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
8.	MZKT (alias VOLAT)	МЗКТ – Минский завод колёсных тягачей	Webové sídlo: www.mzkt.by	<p>MZKT (alias VOLAT) je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. MZKT (alias VOLAT) preto profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.</p> <p>Zamestnanci MZKT, ktorí protestovali počas návštevy Alexandra Lukašenka vo výrobnom podniku a po prezidentských voľbách v roku 2020 v Bielorusku vstúpili do štrajku, boli prepustení, čím sa MZKT stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.“</p>	17.12.2020
9.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	<p>Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus</p> <p>Registračné číslo: 192363182</p> <p>Webové sídlo: http://sohra.by</p> <p>E-mailová adresa: info@sohra.by</p>	<p>Spoločnosť Sohra vlastnil pán Aľaxandr Zajcav (Aliaksandr Zaitsau), ktorý je jedným z najvplyvnejších podnikateľov v Bielorusku, osobou s úzkymi väzbami na bieloruskú politickú scénu a ktorý je blízkym pomocníkom Lukašenkovho najstaršieho syna Viktora. Spoločnosť Sohra propaguje bieloruské priemyselné výrobky v krajinách v Afrike a na Blízkom východe. Spoluzaložila zbrojársku spoločnosť BSVT-New Technologies, ktorá sa venuje výrobe zbraní a modernizácii rakiet. Spoločnosť Sohra využíva svoje privilegované postavenie a slúži ako sprostredkovateľ medzi bieloruským politickým establišmentom a spoločnosťami, ktoré vlastní bieloruský štát, a zahraničnými partnermi v Afrike a na Blízkom východe. Je tiež činná v oblasti ťažby zlata v afrických krajinách na základe koncesíi, ktoré získal Lukašenkov režim.</p> <p>Spoločnosť Sohra preto profituje z Lukašenkovho režimu.</p>	21.6.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
10.	Bremino Group LLC	ООО "Бремино групп"	Adresa: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Orsha Region/Oblast, Belarus Registračné číslo: 691598938 Webové sídlo: http:// bremino.by E-mailová adresa: office@bremino.by marketing@bremino.by	Spoločnosť Bremino Group je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino – Orša, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino – Orša, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Vlastníci spoločnosti Bremino Group – Aľaxandr Zajcav (Alexander Zaitsev), Mikalaj Varabej (Nikolay Vorobey) a Aľaxej Alexin (Alexei Oleksin) – patria k užšiemu kruhu podnikateľov okolo Lukašenka a udržiavajú s ním a jeho rodinou blízke vzťahy. Spoločnosť Bremino Group preto profituje z Lukašenkovho režimu. Spoločnosť Bremino Group je vlastníkom Dopravného a logistického centra (TLC) na bielorusko-poľskej hranici – Bremino-Bruzgi, ktoré Lukašenkov režim využíval ako útočisko pre migrantov, ktorí boli prepravovaní na bieloruskú hranicu s Úniou s cieľom nedovolené ju prekročiť. Centrum Bremino-Bruzgi TLC bolo tiež miestom návštevy migrantov zo strany predstaviteľov Lukašenkovej propagandy. Spoločnosť Bremino Group tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	21.6.2021
11.	Globalcustom Management LLC	ООО "Глобалкастом- менеджмент"	Adresa: Nemiga 40/ 301, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193299162 Webové sídlo: https:// globalcustom.by/ E-mailová adresa: info@globalcustom.by	Spoločnosť Globalcustom Management má väzby na riaditeľstvo pre správu majetku bieloruského prezidenta, ktoré pôvodne viedol Viktor Šejman (Viktar Sheiman), ktorého Únia označila v roku 2004. Spoločnosť sa podieľa na pašovaní tovaru do Ruska, čo by nebolo možné bez súhlasu Lukašenkovho režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Spoločnosť Globalcustom Management bola	21.6.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				prvým vlastníkom spoločnosti GardService – jedinej súkromnej spoločnosti, ktorej Lukašenko umožnil používať zbrane. Spoločnosť Globalcustom Management preto profituje z Lukašenkovho režimu.	
12.	<p>Belaruski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ"</p> <p>Open Joint Stock Company "BELAZ" - Management Company of Holding "BELAZ-HOLDING"</p>	<p>AAT "БЕЛАЗ"</p> <p>ОАО "БЕЛАЗ"</p>	<p>Adresa: 40 let Octyabrya St. 4, 222161, Zhodino, Minsk Region/Oblast, Belarus</p> <p>Webové sídlo: https://belaz.by/</p>	<p>Spoločnosť OJSC BelAZ je jednou zo štátom vlastných spoločností v Bielorusku a jedným z najväčších výrobcov veľkých nákladných vozidiel a veľkých vyklápacích nákladných vozidiel na svete. Je zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Lukašenko uviedol, že vláda bude túto spoločnosť vždy podporovať, a označil ju za „bieloruskú značku“ a „súčasť národného dedičstva“. Spoločnosť OJSC BelAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu Lukašenkovho režimu. Spoločnosť OJSC BelAZ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.</p> <p>Zamestnanci spoločnosti OJSC BelAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, čelili vyhrážaniu prepustením a boli zastrašovaní vedením spoločnosti. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti OJSC BelAZ vo vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným protestujúcim. Vedenie spoločnosti prezentovalo médiám štrajk ako zasadnutie zamestnancov. Spoločnosť OJSC BelAZ je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.</p>	21.6.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
13.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ" Open Joint Stock Company "Minsk Automobile Works" - Management Company of "BELAVTO-MAZ" Holding	ААТ "Мінскі аўтамабільны завод" ОАО "Минский автомобильный завод"	Adresa: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Belarus Webové sídlo: http://maz.by/ Dátum registrácie: 16.7.1944 Tel. +375 17 217 22 22; +8000 217 22 22	Spoločnosť OJSC Minský automobilový závod (MAZ) je jedným z najväčších štátom vlastnených výrobcov automobilov v Bielorusku. Lukašenko ho označil za „jeden z najdôležitejších priemyselných podnikov krajiny“. Je zdrojom príjmov pre Lukaševkov režim. Spoločnosť OJSC MAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC MAZ preto profituje z Lukaševkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci spoločnosti OJSC MAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zadržovaní vedením spoločnosti a neskôr prepustení. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vo vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonstrantom. Spoločnosť OJSC MAZ je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukaševkov režim.	21.6.2021
14.	Logex	ТАА "Лорекс" ООО "Лорекс"	Adresa: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Registračné číslo: 192695465 Webové sídlo: http://logex.by E-mailová adresa: info@logex.by	Spoločnosť Logex je spájaná s Aľaxandrom Šakucinom (Aliaksandr Shakutsin), podnikateľom blízkyým Lukaševkovmu režimu, ktorý bol označený Úniou. Spoločnosť je zapojená do vývozu kvetov do Ruskej federácie za dumpingové ceny, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Hlavní dodávatelia rezaných kvetov sú spoločnosti, ktoré majú úzke väzby na vedenie republiky. Spoločnosť Logex preto profituje z Lukaševkovho režimu.	21.6.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
15.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая компанія) ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)	Adresa: Rakovska St. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193402282	Spoločnosť Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company, je subjekt založený v marci 2020. Je jedinou súkromnou spoločnosťou opráv- nenou vyvážať ropné produkty z Bieloruska, čo naznačuje úzke väzby so štátnymi orgánmi a najvyššiu úroveň štátnych výsad. Vlastníkom spoločnosti NNK je spoločnosť Interservice, ktorá patrí Mikalajovi Varabejovi (Mikalai Varabei), ktorý je jedným z najvýznamnejších podnikateľov, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Spoločnosť NNK má údajne väzby aj na Al'axeja Alexina (Aliaksei Aleksin), ďalšieho prominent- ného bieloruského podnikateľa, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu. Podľa mediálnych správ bol Alexin spoluzakladateľom spoločnosti NNK spolu s Varabe- jom. Bieloruské orgány využili spoločnosť NNK na to, aby bieloruskej ekonomike umožnili prispôsobiť sa reštriktívnym opatreniam, ktoré zaviedla Únia. Spoločnosť NNK preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021
16.	Belaeronavigatsia štátny podnik	Белаэранавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэранавігацыя Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich St., 220039 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 1996 Webové sídlo: http:// ban.by E-mailová adresa: office@ban.by Tel. č.: +375 (17) 215- 40-51 Fax: +375 (17) 213-41- 63	Štátny podnik Belaeronavigatsia je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivo- vaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozič- ného novinára Ramana Pratase- viča a Sofie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Štátny podnik Belaeronavigatsia je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
17.	Otvorená akciová spoločnosť „Belavia Belarusian Airlines“	ААТ "Авіякампанія Белавія" ОАО "Авиакомпания Белавиа"	Adresa: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 4.1.1996 Registračné číslo: 600390798	Spoločnosť OJSC Belavia Belarusian Airlines je národný letecký dopravca vo vlastníctve štátu. Po tom, ako Únia rozhodla o zavedení zákazu preletov cez vzdušný priestor Únie a prístupu k letiskám Únie pre všetkých bieloruských leteckých dopravcov, Alexander Lukašenko prisľúbil, že jeho vláda poskytne Belavii všetku potrebnú podporu. Na tento účel sa dohodol s ruským prezidentom Vladimírom Putinom o naplánovaní nových letových trás pre Belaviu. Vedenie Belavie tiež oznámilo svojim zamestnancom, aby neprotestovali proti nezrovnalostiam vo voľbách a hromadnému zatýkaniu v Bielorusku, keďže Belavia je štátny podnik. Belavia tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Belavia sa zúčastňovala na preprave migrantov z Blízkeho východu do Bieloruska. Migranti, ktorí mali záujem prekročiť vonkajšie hranice Únie, lietali do Minska letmi prevádzkovanými Belaviou z viacerých blízkových krajín, najmä Libanonu, SAE a Turecka. Belavia na tento účel otvorila nové letové trasy a zvýšila počet letov na existujúcich trasách. Miestne cestovné kancelárie konali ako sprostredkovatelia pri predaji leteniek Belavie potenciálnym migrantom, čím Belavii pomáhali zostať nenápadnou. Belavia tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
18.	Republican unitary enterprise "TSENTRKU- RORT"	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства "ЦЭНТРКУРОРТ" Республиканское унитарное предприятие "ЦЕНТРКУРОРТ"	Adresa: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 12.8.2003 Registračné číslo: 100726604	Štátom vlastnená spoločnosť cestovného ruchu Centrkurort je súčasťou riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta. Centrkurort je údajne jednou zo spoločností koordinujúcich tok migrantov, ktorí majú v úmysle prekročiť hranicu medzi Bieloru- skom a Úniou. Pomohla najmenej 51 irackým občanom získať víza na vstup do Bielo- ruska a podpísala zmluvu o dopravných službách s bielo- ruskou spoločnosťou Stroitur, ktorá poskytuje prenájom auto- busov so šoférom. Autobusy, ktoré si objednal Centrkurort, prepravovali migrantov vrátane detí z letiska v Minsku do hote- lov. Centrkurort tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Dátum registrácie: 18.10.2016 Registračné číslo: 192721937	Oskartour je cestovná kancelária, ktorá umožnila migrantom z Iraku získať víza a organizo- vala ich následnú cestu do Bielo- ruska letmi z Bagdadu do Minska. Títo irackí migranti boli následne dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou s cieľom nedovolené ju prekročiť. Vďaka Oskartour a jej kontaktom s irackou leteckou spoločnosťou, bieloruskými štát- nymi orgánmi a štátnou spoloč- nosťou cestovného ruchu Centrkurort spustila iracká letecká spoločnosť pravidelné lety medzi Bagdadom a Minskom s cieľom dopraviť ešte vyšší počet osôb do Bieloruska na účely nedovoleného prekro- čenia vonkajších hraníc Únie. Cestovná kancelária Oskartour sa zúčastňovala na systéme nedo- voleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štát- nymi podnikmi. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekra- čovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
20.	Republican subsidiary unitary enterprise "Hotel Minsk"	Гатэль "Мінск" Республіканскае дочерняе унітарнае прадпрыятце "Отель "Мінск"	Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Dátum registrácie: 26.12.2016/3.4.2017 Registračné číslo: 192750964 Webové sídlo: http:// hotelminsk.by E-mailová adresa: hotelminsk@udp. gov.by ; marketing@ hotelminsk.by Tel. č. +375 (17) 209-90-61 Fax +375 (17) 200-00-72	Hotel Minsk je dcérskou spoločnosťou Riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta – štátnej inštitúcie, ktorá podlieha priamo prezidentovi. Hotel Minsk sa zúčastňoval na systéme nedovoleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štátnymi spoločnosťami. Migranti boli v tomto hoteli ubytovaní pred tým, ako boli dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou na účely jej nedovoleného prekročenia. Irackí migranti uvádzali hotel Minsk ako miesto dočasného pobytu vo svojich žiadostiach o bieloruské víza, ktoré boli podané tesne pred ich príchodom do Bieloruska. Hotel Minsk tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
21.	Open Joint Stock Company "Hotel Planeta"	ААТ "Гасцініца Планета" ОАО "Гостиница Планета"	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Dátum registrácie: 1.2.1994/6.3.2000 Registračné číslo: 100135173 Webové sídlo: https:// hotelplaneta.by/ E-mailová adresa: planeta@udp.gov.by Tel. č. +375 (17) 226-78-53 Fax +375 (17) 226-78-55	Spoločnosť OJSC Hotel Planeta je dcérskou spoločnosťou Riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta – štátnej inštitúcie, ktorá podlieha priamo prezidentovi. Hotel Planeta sa zúčastňoval na systéme nedovoleného prekračovania hraníc realizovaného bieloruskými bezpečnostnými službami a štátnymi spoločnosťami. Migranti boli v tomto hoteli ubytovaní pred tým, ako boli dopravení na hranicu medzi Bieloruskom a Úniou na účely jej nedovoleného prekročenia. Cestovnej kancelárii v Bagdade platili 1 000 USD za letenku, turistické víza a pobyt v hoteli. Hotel Planeta tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Adresa: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Belarus	ASAM (samostatný útvar pre aktívne opatrenia) je bieloruský špeciálny útvar pohraničnej stráže pod velením Ihara Kručkova a pod kontrolou Viktora Lukašenka. Príslušníci útvaru ASAM v rámci špeciálnej operácie „Brána“ organizujú nedovolené prekračovanie hraníc Bieloruska s členskými štátmi Únie a sú priamo zapojení do fyzickej prepravy migrantov na druhú stranu hranice. Za prekročenie hranice vyberá útvar ASAM od prevázaných migrantov poplatky. ASAM tak prispieva k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
23.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Webové sídlo: https://chamwings/	Aerolinie Cham Wings Airlines sú prevádzkovateľom charterových letov zo Sýrie do Bieloruska. Spoločnosť zvýšila počet letov z Damasku do Minska od leta 2021 na účely dopravy migrantov do Bieloruska, ktorí mali v úmysle nedovolené prekročenie vonkajších hraníc Únie. Na jeseň 2021 spoločnosť otvorila dve nové kancelárie v Minsku, aby mohla organizovať lety medzi Damaskom a Minskom. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021
24.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turecko	VIP Grub je pasová a vízová služba so sídlom v tureckom Istanbule, ktorá organizuje cesty do Bieloruska s výslovným zámerom umožniť migráciu do Únie. Aktívne propaguje migráciu do Únie. Prispieva tak k činnostiam Lukašenkovho režimu, ktorými sa uľahčuje nedovolené prekračovanie vonkajších hraníc Únie.	2.12.2021

▼ M45

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
25.	Open Joint Stock Company "Grodno Azot" vrátane pobočky "Khimvolokno Plant" JSC "Grodno Azot"	ААТ "Гродна Азот" ОАО "Гродно Азот" Філіял "Завод Хімвалакно" ААТ "Гродна Азот" Філіял "Завод Хімволлокно" ОАО "Гродно Азот"	Adresa: 100 Kosmo- navtov Ave., Grodno/ Hrodno, Belarus Dátum registrácie: 1965 Registračné číslo: 500036524 Webové sídlo: https:// azot.by/en Adresa: 4 Slavinskogo, St., 230026 Grodno/ Hrodno, Belarus Dátum registrácie: 12.5.2000 Registračné číslo: 590046884 Webové sídlo: www.grodno-khim.by E-mailová adresa: office@grodno- khim.by ; market@grodno-khim.by ; ppm@grodno-khim. by ; tnp@grodno-khim. by Tel./fax: (+375 152) 39-19-00, 39-19-44	Spoločnosť OJSC Grodno Azot je významný štátom vlastnený výrobca zlúčenín dusíka so sídlom v Grodne/Hrodne. Lukašenko ho označil za „veľmi dôležitý, strategický podnik“. Spoločnosť Grodno Azot vlastní aj závod Chimvolokno, ktorý je významným výrobcom polyamidových, polyesterových a kompozitných materiálov. Spoločnosť Grodno Azot a jej výrobný závod Chimvolokno sú zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Spoločnosť Grodno Azot tak podporuje Lukašenkov režim. Lukašenko podnik navštívil, stretol sa s jeho zástupcami a diskutoval o jeho modernizácii a rôznych formách štátnej podpory. Lukašenko tiež prisľúbil, že na výstavbu nového závodu na výrobu zlúčením dusíka v Grodne/Hrodne sa použije pôžička. Spoločnosť Grodno Azot tak profituje z Lukašenkovho režimu. Pracovníkov podniku Grodno Azot vrátane zamestnancov závodu Chimvolokno, ktorí sa zúčastnili na pokojných demonštráciách proti režimu a štrajkoch, vedenie podniku a zástupcovia režimu prepustili, zastrášovali a vyhrážali sa im. Podnik Grodno Azot je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti.	2.12.2021
26.	State Production Association "Belorusneft"	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне "Беларуснафта" Государственное производственное объединение "Белоруснефть"	Adresa: 9 Rogachevs- kaya St., 246003 Gomel/Homyel, Belarus Dátum registrácie: 25.2.1966 Registračné číslo: 400051902	Belorusneft je štátny podnik pôsobiaci v petrochemickom priemysle. Vedenie podniku prepustilo pracovníkov, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch alebo demonštráciách proti režimu alebo tieto demonštrácie verejne podporili. Spoločnosť je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti.	2.12.2021

▼ **M45**

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
27.	Open Joint Stock Company "Bels- hina"	ААТ "Белшина" ОАО "Белшина"	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Dátum registrácie: 10.1.1994 Registračné číslo: 700016217 Webové sídlo: http:// belshinajsc.by	Spoločnosť OJSC Belšina je jedným z najvýznamnejších štát- nych podnikov v Bielorusku a veľký výrobca pneumatík. Z tohto dôvodu je zdrojom príjmov pre Lukašenkov režim. Z príjmov tejto spoločnosti má bieloruský štát priamy prospech. Spoločnosť Belšina tak podporuje Lukašenkov režim. Zamestnanci spoločnosti, ktorí sa zúčastnili na demonstráciách a štrajkoch v súvislosti s bieloru- skými prezidentskými voľbami v roku 2020, boli prepustení. Spoločnosť je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoloč- nosti.	2.12.2021

▼ **M50**

28.	Open Joint Stock company „Belaru- skali“	Адкрытае акцыянернае таварыства „Беларуськалій“ Открытое акционерное общество „Беларуськалий“	Adresa: 5 Korzha St., Soligorsk, 223710 Minsk Region/Oblast, Belarus Dátum registrácie: 23.12.1996 Registračné číslo: 600122610	Verejná akciová spoločnosť „Belaruskali je štátny podnik a jeden z najväčších výrobcov draslíka na svete, ktorý zabezpe- čuje 20 % celosvetového vývozu draslíka. Z tohto dôvodu je pre Lukašenkov režim významným zdrojom príjmov a cudzej meny. Alexander Lukašenko ho označil za „národný poklad, pýchu, jeden z pilierov bieloruského vývozu“. Spoločnosť Belaruskali preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci spoločnosti Belaru- skali, ktorí sa zúčastnili na štraj- koch a pokojných protestoch po zmanipulovaných prezidentských voľbách v auguste 2020 v Bielo- rusku, boli vedením spoločnosti zastrešovaní a prepustení. Luka- šenko osobne pohrozil, že štraj- kujúcich nahradí baníkmi z Ukra- jiny. Spoločnosť Belaruskali je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti v Bielo- rusku a podporuje Lukašenkov režim.	3.6.2022
-----	--	--	--	---	----------

▼ M50

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
29.	Joint Stock Company „Belar- ussian Potash Company“	ААТ „Беларуская калійная кампанія“ ОАО Белорусская калийная компания	Adresa: 35 Masherova Ave., 220002 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 13.9.2013 Registračné číslo: 192050251 Tel. č.: +375 (17)-309- 30-10 +375 (17)-309- 30-30 E-mailová adresa: info@belpc.by	Akciová spoločnosť Belarus Potash Company je exportnou vetvou bieloruského štátneho výrobcu draslíka Belaruskali. Belaruskali je jedným z najväč- ších zdrojov príjmov pre Luka- šenkov režim. Dodávky od spoločnosti Belarussian Potash Company predstavujú 20 % celosvetového vývozu draslíka. Štát zaručuje spoločnosti Belaru- sian Potash Company monopolné práva na vývoz draselných hnojív. Vďaka preferenčnému zaobchádzaniu zo strany bieloru- ských orgánov spoločnosť dosa- huje značné príjmy. Spoločnosť Belarussian Potash Company preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	3.6.2022
30.	„Inter Tobacco“ LLC	Таварыства з абмежаванай адказнасцю „Інтэр Табак“ v ruštine: Общество с ограниченной ответственностью „Интер Табако“	Adresa: 131 Novod- vorskiy village, Novodvorskiy village council, Minsk District, 223016 Minsk Region/ Oblast, Belarus (Minsk Free Economic Zone) Dátum registrácie: 10.10.2002 Registračné číslo: 808000714	Inter Tobacco LLC je súčasťou odvetvia výroby tabaku v Bielu- rusku. Má významný podiel na ziskovom domácom trhu s cigaretami. Spoločnosť získala na základe dekrétu podpísaného Alexandrom Lukašenkom výhradné práva na dovoz taba- kových výrobkov do Bieloruska. Lukašenko okrem toho vydal prezidentský dekrét o úprave hraníc hlavného mesta Bieloruska Minsku s cieľom vyňať pôdu pre továreň Inter Tobacco – pravde- podobne z dôvodov súvisiacich s vyhýbaním sa daňovým povin- nostiam. Inter Tobacco patrí Alexejovi Oleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom (je vo vlastníctve spoločnosti Oleksina Energo-Oil). Inter Tobacco preto profituje z Lukašenkovho režimu.	3.6.2022

▼ M50

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
31.	Open Joint Stock Company „NAFTAN“	Адкрытае акцыянернае таварыства „НАФТАН“ Открытое акционерное общество „НАФТАН“	Adresa: Novopolotsk 1, 211440 Vitebsk Region/Oblast, Belarus Dátum registrácie: 1992 Registračné číslo: 300042199	Štátna verejná akciová spoloč- nosť Naftan je pre Lukašenkov režim významným zdrojom príjmov a cudzej meny. Spoloč- nosť Naftan preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci spoločnosti Naftan, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných prezidentských voľbách v auguste 2020 v Bielo- rusku, boli vedením spoločnosti zastrešovaní a prepustení. Spoločnosť Naftan je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoločnosti v Bielo- rusku a podporuje Lukašenkov režim.	3.6.2022
32.	Open Joint Stock Company „Grodno Tobacco Factory Neman“	Адкрытае акцыянернае таварыства „Гродзенская тытунёвая фабрыка Нёман“ Открытое акционерное общество „Гродненская табачная фабрика Неман“	Adresa: 18 Ordzhoni- kidze St., 230771 Grodno/Hrodna, Belarus Dátum registrácie: 30.12.1996 Registračné číslo: 500047627	Verejná akciová spoločnosť Grodno Tobacco Factory Neman je bieloruský štátny podnik a jeden z hlavných zdrojov príjmov Lukašenkovho režimu. Spoločnosť má 70 – 80 % podiel na trhu s tabakom v Bielorusku. Spoločnosť Grodno Tobacco Factory Neman preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Značky Grodno Tobacco Factory Neman vyrábané v Bielorusku patria medzi najbežnejšie cigarety pašované do Únie v rámci lukratívneho obchodu s pašova- nými tabakovými výrobkami. V rámci tejto schémy pašovania sa využívajú železničné vozne bieloruských štátnych spoločností Belaruskali a Grodno Azot. Verejná akciová spoločnosť Grodno Tobacco Factory Neman preto prispieva k uľahčeniu nezákonnej prepravy tovaru podliehajúceho obmedzeniam na územie Únie.	3.6.2022

▼ M50

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
33.	Beltamozhservice	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства „БЕЛМЫТ- СЭРВІС“ Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства „БЕЛТАМОЖСЕ- РВІС“	Adresa: 17th km, Minsk Dzerzhinsk highway, administrative building, office 75, Shchomyslitsky s/s, 223049 Minsk Region/ Oblast, Belarus Dátum registrácie: 9.6.1999 Registračné číslo: 101561144	Beltamozhservice je štátnou spoločnosťou a jednou z najväč- ších logistických spoločností v Bielorusku. Je úzko spojená s bieloruskými orgánmi a podieľa sa na pašovaní a spätnom vývoze tovaru z Bieloruska do Ruska. Spoločnosť profituje z väzieb s bieloruskými orgánmi a posky- tuje značné príjmy Lukašen- kovmu režimu. Beltamozhservice tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	3.6.2022
34.	Open Joint Stock Company „Mana- ging Company of Holding „Belkom- munmash““	Адкрытае акцыянернае таварыства „Кіруючая кампанія холдынгу „Белкамунмаш““ Открытое акционерное общество „Управляющая компания холдинга „Белкоммунмаш““	Adresa: 64B-2 Perek- hodnaya St., 220070 Minsk, Belarus Dátum registrácie: 13.8.1991 Registračné číslo: 100205408	Belkommunmash je bieloruský výrobca vozidiel verejnej dopravy. Alexander Lukašenko podporuje obchod spoločnosti Belkommunmash, zaručuje, že spoločnosť si plní svoje zmluvné záväzky voči svojim partnerom, a využíva svoj vplyv na podporu jej obchodnej činnosti. Belkom- munmash preto profituje z Luka- šenkovho režimu. Belkommunmash prepustil pracovníkov ako odvetu za ich protest proti sfaľovaným výsledkom prezidentských volieb v roku 2020 a je preto zodpo- vedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Luka- šenkov režim.	3.6.2022
35.	Belteleradio Company / National State Television and Radio Company of the Republic of Belarus	Нацыянальная дзяржаўная тэлерадыёкампанія Рэспублікі Беларусь / Белтэлерадыёкам- панія Национальная государственная телерадиокомпан- ия Республики Беларусь / Белтелерадиоком- пания	Adresa: 9 Makayonka St., Minsk, Belarus Dátum registrácie: 14.9.1994 Registračné číslo: 100717729 Webové sídlo: tvr.by	Belteleradio Company je štátna televízna a rozhlasová spoločnosť a riadi sedem televíznych kanálov a päť rozhlasových staníc v Bielorusku. Po zmani- pulovaných prezidentských voľbách v auguste 2020 Beltele- radio Company prepustila prote- stujúcich pracovníkov médií, ktoré kontroluje, a nahradila ich zamestnancami ruských médií. Spoločnosť je preto zodpovedná za potláčanie občianskej spoloč- nosti. Televízne a rozhlasové stanice, ktoré kontroluje Belteleradio Company, aktívne šíria propa- gandu, čím podporujú Luka- šenkov režim.	3.6.2022

▼ **M3***PRÍLOHA II*▼ **M4**

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článku 3, článku 4 ods. 2 a článku 5 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

▼ **M49**

BELGICKO

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ČESKO

www.financnianalytickyrad.cz/mezinardni-sankce.html

DÁNSKO

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMECKO

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTÓNSKO

<https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid>

ÍRSKO

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

TALIANSKO

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPRUS

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

MAĎARSKO

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

▼ M49

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

HOLANDSKO

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POĽSKO

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALSKO

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<https://um.fi/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼ M7

PRÍLOHA III

Zoznam vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu podľa článkov 1a a 1b

1. Strelné zbrane, strelivo a súvisiace príslušenstvo:
 - 1.1. strelné zbrane, ktoré nepodliehajú kontrole podľa časti VM 1 a VM 2 Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“);
 - 1.2. strelivo osobitne určené pre strelné zbrane uvedené v bode 1.1 a časti a súčasti osobitne určené pre ne;
 - 1.3. zameriavače zbraní, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
2. Bomby a granáty, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
3. Tieto vozidlá:
 - 3.1. vozidlá vybavené vodným delom, špeciálne určené alebo upravené na potlačanie nepokojov;
 - 3.2. vozidlá špeciálne určené alebo upravené tak, aby s využitím elektriny odrážali útoky demonštrantov;
 - 3.3. vozidlá osobitne určené alebo upravené na odstraňovanie barikád vrátane stavebných strojov s balistickou ochranou;
 - 3.4. vozidlá osobitne určené na prepravu alebo prevoz väzňov a/alebo zadržaných osôb;
 - 3.5. vozidlá osobitne určené na rozmiestňovanie pohyblivých zátarás;
 - 3.6. časti a súčasti pre vozidlá uvedené v bodoch 3.1 až 3.5 osobitne určené na potlačanie nepokojov.

Poznámka 1 Táto položka nezahŕňa vozidlá špeciálne určené na protipožiarne účely.

Poznámka 2 Na účely položky 3.5 výraz „vozidlá“ zahŕňa aj prívesy.

4. Výbušné látky a súvisiace vybavenie:
 - 4.1. vybavenie a prístroje osobitne určené na vyvolanie výbuchov elektrickými alebo neelektrickými prostriedkami vrátane zápalných sád, rozbušiek, zapalovačov, zosilňovačov a zápalnej šnúry a súčasti osobitne určené pre ne; s výnimkou tých, ktoré sú osobitne určené na osobitné komerčné použitie spočívajúce vo využívaní výbušnín na uvádzanie do činnosti alebo ovládanie iných zariadení alebo prístrojov, ktorých funkciou nie je spôsobenie výbuchov (napr. nafukovače airbagov v autách, prepäťové poistky ovládačov hasiacich zariadení);
 - 4.2. výbušné náplne na lineárne rezanie, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu;
 - 4.3. ostatné výbušniny, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu a súvisiace látky:
 - a. amatol;
 - b. nitrocelulóza (s obsahom dusíka viac ako 12,5 %);
 - c. nitroglykol;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼ M7

- d. tetranitrát pentaerytritolu (PETN);
 - e. chlorid pikrylu;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluén (TNT).
5. Ochranné vybavenie, ktoré nepodlieha kontrole podľa časti VM 13 Spoločného zoznamu vojenského materiálu:
- 5.1. ochranný odev, ktorý poskytuje balistickú ochranu a/alebo ochranu proti bodným ranám;
 - 5.2. prilby poskytujúce balistickú ochranu a/alebo ochranu proti šrapnelom, prilby a štíty používané pri zásahoch v prípade nepokojov a nepriestrelné štíty.
- Poznámka: táto položka nezahŕňa:*
- vybavenie osobitne určené na športové činnosti;
 - vybavenie osobitne určené na plnenie požiadaviek bezpečnosti pri práci.
6. Simulátory na výcvik v používaní strelných zbraní iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa časti VM 14 Spoločného zoznamu vojenského materiálu, a softvér osobitne určený pre ne.
7. Vybavenie na nočné videnie, termo-optické prístroje a elektrónkové zosilňovače obrazu iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
8. Žiletkový ostnatý drôt.
9. Vojenské nože, bojové nože a bodáky s čepeľou dlhšou ako 10 cm.

▼ M40

- 9a. Látky na potlačanie nepokojov vymedzené v položke 1A004 písm. a) bode 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1749 zo 7. októbra 2020, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 428/2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím.

▼ M7

10. Zariadenia osobitne určené na výrobu položiek uvedených v tomto zozname.
11. Osobitná technológia na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v tomto zozname.

▼ **M40***PRÍLOHA IV***ZARIADENIA, TECHNOLOGIE A SOFTVÉR PODĽA ČLÁNKOV 1C
A 1D****Všeobecná poznámka**

Táto príloha sa bez ohľadu na jej obsah nevzťahuje na:

- a) zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ⁽¹⁾ alebo v Spoločnom zozname vojenského materiálu; alebo
- b) softvér, ktorý je navrhnutý tak, aby ho mohol používateľ inštalovať bez ďalšej zásadnej pomoci dodávateľa, a ktorý je všeobecne dostupný verejnosti tak, že sa bez obmedzení predáva zo zásob v maloobchodných predajniach formou:
 - i) pultového predaja;
 - ii) zásielkového predaja;
 - iii) elektronických transakcií alebo
 - iv) telefonických objednávok; alebo
- c) softvér, ktorý nie je chránený autorskoprávnou ochranou.

Kategórie A, B, C, D a E odkazujú na kategórie uvedené v nariadení (ES) č. 428/2009.

Zariadenia, technológie a softvér podľa článkov 1c a 1d:

A. Zoznam zariadení:

- zariadenia hĺbkovej kontroly paketov (Deep Packet Inspection),
- zariadenia na odpočúvanie sietí vrátane systémov riadenia odpočúvania (Interception Management Systems – IMS) a zariadenia na uchovávanie údajov (Data Retention Link Intelligence equipment),
- zariadenia na sledovanie rádiových frekvencií,
- zariadenia na rušenie sieťovej a satelitnej komunikácie,
- zariadenia na diaľkové infikovanie,
- zariadenia na rozpoznávanie/spracúvanie reči,
- zariadenia na odpočúvanie alebo monitorovanie IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾, TMSI ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

⁽²⁾ „IMSI“ je akronym pre International Mobile Subscriber Identity (medzinárodné označenie mobilného účastníka). Ide o jedinečný identifikačný kód pre každé zariadenie mobilnej telefónie, ktorý je integrovaný do karty SIM a umožňuje jej identifikáciu cez siete GSM a UMTS.

⁽³⁾ „MSISDN“ je akronym pre Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number (číslo mobilného účastníka digitálnej siete integrovaných služieb). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje účastníka v mobilnej sieti GSM alebo UMTS. Jednoducho povedané ide o telefónne číslo pridelené karte SIM v mobilnom telefóne a identifikuje teda mobilného účastníka rovnako ako IMSI, avšak jeho účelom je umožniť smerovanie hovorov na tohto účastníka.

⁽⁴⁾ „IMEI“ je akronym pre International Mobile Equipment Identity (medzinárodné označenie mobilného zariadenia). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje mobilné telefóny v sieťach používajúcich štandardy GSM, WCDMA a IDEN, ako aj niektoré satelitné telefóny. Väčšinou sa nachádza vytlačené v priestore pre batériu telefónu. Na nastavenie odpočúvania možno použiť IMEI, ako aj IMSI a MSISDN.

⁽⁵⁾ „TMSI“ je akronym pre Temporary Mobile Subscriber Identity (dočasné označenie mobilného účastníka). Tento identifikátor sa medzi mobilným telefónom a sieťou prenáša najčastejšie.

▼ **M44**

- systémy, zariadenia a ich súčasti osobitne navrhnuté alebo upravené na tvorbu, riadenie a ovládanie alebo šírenie „narušiteľského softvéru, ako sa vymedzuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 ⁽¹⁾,

▼ **M40**

- zariadenia navrhnuté alebo upravené tak, aby vykonávali kryptoanalýzu,
- taktické zariadenia na odpočúvanie a monitorovanie SMS ⁽²⁾, GSM ⁽³⁾, GPS ⁽⁴⁾, GPRS ⁽⁵⁾, UMTS ⁽⁶⁾, CDMA ⁽⁷⁾ a PSTN ⁽⁸⁾,
- zariadenia na odpočúvanie a monitorovanie DHCP ⁽⁹⁾/SMTP ⁽¹⁰⁾ a GTP ⁽¹¹⁾,
- zariadenia na rozpoznávanie a profilovanie vzorcov,
- zariadenia na vzdialené forenzné činnosti,
- zariadenia s mechanizmami spracúvania sémantických informácií,
- zariadenia na dekódovanie zabezpečenia typu WEP a WPA,
- odpočúvacie zariadenie pre proprietárny a štandardný protokol IP (VoIP).

B. Nepoužíva sa.

C. Nepoužíva sa.

D. „Softvér“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v bode A a „softvér“, ktorý má charakteristiku zariadení uvedených v bode A alebo plní alebo simuluje funkcie uvedených zariadení.

E. „Technológie“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v bode A.

Na zariadenia, technológiu a softvér, ktoré patria do uvedených kategórií, sa vzťahuje táto príloha len v rozsahu, v akom sa na ne vzťahuje všeobecný opis „systémy na odpočúvanie a monitorovanie internetovej, telefonnickej alebo satelitnej komunikácie“.

Na účely tejto prílohy sa pod „monitorovaním“ rozumie získavanie, extrakcia, dekódovanie, nahrávanie, spracúvanie, analýza a archivácia obsahu telefonátov alebo sieťových dát.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/821 z 20. mája 2021, ktorým sa stanovuje režim Únie na kontrolu vývozov, sprostredkovania, technickej pomoci, tranzitu a transferu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 206, 11.6.2021, s. 1).

⁽²⁾ „SMS“ je systém krátkych textových správ (Short Message System).

⁽³⁾ „GSM“ je globálny systém mobilných komunikácií (Global System for Mobile Communications).

⁽⁴⁾ „GPS“ je globálny polohový systém (Global Positioning System).

⁽⁵⁾ „GPRS“ je univerzálna paketová rádiová služba (General Package Radio Service).

⁽⁶⁾ „UMTS“ je univerzálny mobilný telekomunikačný systém (Universal Mobile Telecommunication System).

⁽⁷⁾ „CDMA“ je viacnásobný prístup s kódovým delením (Code Division Multiple Access).

⁽⁸⁾ „PSTN“ je verejná komutovaná telefónna sieť (Public Switch Telephone Networks).

⁽⁹⁾ „DHCP“ je protokol dynamickej konfigurácie hostiteľa (Dynamic Host Configuration Protocol).

⁽¹⁰⁾ „SMTP“ je jednoduchý protokol na prenos pošty (Simple Mail Transfer Protocol).

⁽¹¹⁾ „GTP“ je tunelovací protokol GPRS (GPRS Tunneling Protocol).

▼ **M51***PRÍLOHA V***ZOZNAM FYZICKÝCH ALEBO PRÁVNICKÝCH OSÔB PODEA
ČLÁNKU 1e ODS. 7, ČLÁNKU 1f ODS. 7 A ČLÁNKU 1fa ODS. 1**

Ministerstvo obrany Bieloruska

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT – Control Systems – Managing Company of Geoinformation Control
Systems Holding JSC

AGAT – Electromechanical Plant OJSC

AGAT – SYSTEM

ATE – Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtekhnika SFTUE

Beltechexport CJSC

BSVT – New Technologies

Útvar pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomeľskej oblasti

Vnútorné sily Ministerstva vnútra Bieloruskej republiky

KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor-Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC

OJS KB Radar Managing Company

Peleng JSC

Štátny vojensko-priemyselný výbor Bieloruskej republiky

Výbor pre štátnu bezpečnosť Bieloruskej republiky

Transaviaexport Airlines JSC

Volatavto OJSC

▼ **M46**

PRÍLOHA Va

**ZOZNAM TOVARU A TECHNOLOGIÍ PODĽA ČLÁNKU 1f ODS. 1
a ČLÁNKU 1fa ODS. 1**

Na túto prílohu sa uplatňujú všeobecné poznámky, akronymy a skratky a vymedzenie pojmov uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/821 okrem „Časti I – Všeobecné poznámky, akronymy a skratky a vymedzenie pojmov, Všeobecných poznámok k prílohe I, bodu 2.“

Na túto prílohu sa uplatňuje vymedzenie pojmov použitých v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej Únie ⁽¹⁾.

▼ **M47**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 1m tohto nariadenia, sa na nekontrolované položky obsahujúce jeden alebo viaceré komponenty uvedené v tejto prílohe nevzťahujú kontroly podľa článku 1f a 1fa tohto nariadenia.

▼ **M46**

Kategória I – Elektronika

X.A.I.001 Elektronické zariadenia a komponenty.

- a) „mikroobvody mikroprocesora“, „mikroobvody mikropočítača“ a mikroobvody mikroradiča, ktoré sa vyznačujú niektorou z týchto charakteristík:
1. výkonnosť aspoň 5 gigaflopov a aritmeticko-logická jednotka so šírkou prístupu aspoň 32 bitov;
 2. taktovacia frekvencia viac ako 25 MHz alebo
 3. viac ako jedna dátová zbernica, zbernica inštrukcií alebo sériový komunikačný port pre priame vonkajšie prepojenie medzi paralelnými „mikroobvodmi mikroprocesora“ s rýchlosťou prenosu 2,5 Mbyte/s;
- b) integrované pamäťové obvody:
1. elektricky zmazateľné programovateľné pamäte len na čítanie (EEPROM) s kapacitou pamäte:
 - a) viac ako 16 Mbit/balík v prípade pamäte typu flash alebo
 - b) viac ako ďalej uvedené limity v prípade všetkých ostatných typov EEPROM:
 1. viac ako 1 Mbit/balík alebo
 2. viac ako 256 kbit/balík a maximálny čas prístupu menej ako 80 ns;
 2. statické pamäte s priamym prístupom (S-RAM) s kapacitou pamäte:
 - a) viac ako 1 Mbit/balík alebo
 - b) viac ako 256 kbit/balík a maximálny čas prístupu menej ako 25 ns;
- c) analógovo-digitálne prevodníky vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. rozlíšenie 8 bitov alebo viac, ale menej ako 12 bitov, s výstupným výkonom viac ako 200 mega vzoriek za sekundu (MSPS);
 2. rozlíšenie 12 bitov s výstupným výkonom viac ako 105 mega vzoriek za sekundu (MSPS);
 3. rozlíšenie viac ako 12 bitov, ale menej ako 14 bitov, s výstupným výkonom viac ako 10 mega vzoriek za sekundu (MSPS), alebo

⁽¹⁾ Spoločný zoznam vojenského materiálu Európskej únie (Ú. v. EÚ C 85, 13.3.2020, s.1).

▼ **M46**

4. rozlíšenie viac ako 14 bitov s výstupným výkonom viac ako 2,5 mega vzoriek za sekundu (MSPS);
- d) užívateľom programovateľné logické obvody s maximálnym počtom jednobodových digitálnych vstupov/výstupov medzi 200 a 700;
- e) procesory s rýchlou Fourierovou transformáciou (FFT), ktoré majú menovitú dobu výkonu v prípade súboru bodov FFT na úrovni 1 024 menej ako 1 ms;
- f) integrované obvody na zákazku, ktorých funkcia je neznáma, alebo výrobcovi nie je známe, aký kontrolný status majú zariadenia, v ktorých sa integrované obvody budú používať, a ktoré sa vyznačujú niektorou z týchto vlastností:
1. viac ako 144 vývodov alebo
 2. typická „doba oneskorenia základného hradla“ menej ako 0,4 ns;
- g) „vákuové elektronické súčiastky“ s postupnou vlnou, s impulzovou alebo stálou vlnou:
1. súčiastky so spojenou dutinou alebo ich deriváty;
 2. súčiastky založené na skrutkovnicovom, zloženom vlnovode alebo na serpentínových vlnovodových obvodoch alebo ich odvodeninách, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
 - a) „okamžitá šírka pásma“ polovica oktávy alebo viac a súčin priemerného výkonu (vyjadreného v kW) a frekvencie (vyjadrenej v GHz) viac ako 0,2 alebo
 - b) „okamžitá šírka pásma“ menej ako polovica oktávy a súčin priemerného výkonu (vyjadreného v kW) a frekvencie (vyjadrenej v GHz) viac ako 0,4;
- h) pružné vlnovody navrhnuté na používanie pri frekvenciách nad 40 GHz;
- i) zariadenia s povrchovými akustickými vlnami a zariadenia s akustickými vlnami na stieranie povrchu (plytký objem) vyznačujúce sa niektorou z týchto charakteristík:
1. nosná frekvencia viac ako 1 GHz alebo
 2. nosná frekvencia najviac 1 GHz a
 - a) „potlačenie frekvenčných postranných slučiek“ viac ako 55 dB;
 - b) súčin maximálnej doby oneskorenia a šírky pásma (čas v mikrosekundách a šírka pásma v MHz) je viac ako 100, alebo
 - c) disperzné oneskorenie viac ako 10 mikrosekúnd;

Technická poznámka: Na účely X.A.I.001.i) je „potlačenie frekvenčných postranných slučiek“ maximálna hodnota potlačenia uvedená v karte s údajmi.

- j) tieto „články“:
1. „primárne články“ s „hustotou energie“ najviac 550 Wh/kg pri 293 K (20 °C);
 2. „sekundárne články“ s „hustotou energie“ najviac 350 Wh/kg pri 293 K (20 °C);

Poznámka: X.A.I.001.j) sa nevzťahuje na batérie vrátane jednočlánkových batérií.

▼ **M46**

Technické poznámky:

1. Na účely X.A.I.001.j) sa hustota energie (Wh/kg) vypočíta vynásobením menovitého napätia menovitou kapacitou v ampérhodinách (Ah) a vydelením výsledku hmotnosťou v kilogramoch. Ak sa menovitá kapacita neuvádza, hustota energie sa vypočíta vynásobením druhej mocniny menovitého napätia dobou vybíjania v hodinách a vydelením výsledku veľkosťou výboja v ohmoch a hmotnosťou v kilogramoch.
 2. Na účely X.A.I.001.j) je „článok“ elektrochemické zariadenie, ktoré má kladné a záporné elektródy a elektrolyt a je zdrojom elektrickej energie. Je základným stavebným prvkom batérie.
 3. Na účely X.A.I.001.j)1 je „primárny článok“ taký „článok“, ktorý nie je určený na nabíjanie z iného zdroja.
 4. Na účely X.A.I.001.j)2 je „sekundárny článok“ taký „článok“, ktorý je určený na nabíjanie z vonkajšieho elektrického zdroja.
- k) „supravodivé“ elektromagnety alebo solenoidy osobitne navrhnuté tak, aby ich bolo možné úplne nabiť alebo vybiť za dobu kratšiu ako jedna minúta, ktoré majú všetky tieto vlastnosti:
- Poznámka: X.A.I.001.k) sa nevzťahuje na „supravodivé“ elektromagnety alebo solenoidy navrhnuté pre medicínske zariadenia určené na zobrazovanie pomocou magnetickej rezonancie (MRI).
1. maximálna energia dodaná počas výboja vydelená trvaním výboja viac ako 500 kJ za minútu;
 2. vnútorný priemer vinutí pod prúdom je viac ako 250 mm a
 3. sú dimenzované na magnetickú indukciu viac ako 8 T alebo na „celkovú hustotu prúdu“ vo vinutí viac ako 300 A/mm²;
- l) obvody alebo systémy na uchovávanie elektromagnetickej energie obsahujúce komponenty vyrobené zo „supravodivých“ materiálov osobitne navrhnutých na prevádzku pri teplotách nižších, ako je „kritická teplota“ aspoň jednej z ich „supravodivých“ zložiek, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
1. rezonančná prevádzková frekvencia nad 1 MHz;
 2. hustota uchovanej energie 1 MJ/m³ alebo viac a
 3. čas výboja menej ako 1 ms;
- m) vodík-izotopové tyatrony s keramikou-kovovou architektúrou a menovitým špičkovým prúdom 500 A alebo viac;
- n) nepoužíva sa;
- o) solárne články, systémy pozostávajúce z článku, prepojenia a krycieho skla (CIC), solárne panely a solárne systémy, ktoré sú „vhodné na vesmírne použitie“ a na ktoré sa nevzťahuje 3A001.e)4⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

X.A.I.002 Univerzálne „elektronické zostavy“, moduly a zariadenia:

- a) elektronické skúšobné zariadenia, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- b) zariadenia na záznam údajov na digitálnu technickú magnetickú pásku, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
 1. maximálna rýchlosť prenosu na digitálnom rozhraní viac ako 60 Mbit/s a využívanie techniky helikálneho snímania;
 2. maximálna rýchlosť prenosu na digitálnom rozhraní viac ako 120 Mbit/s a využívanie techniky s pevnou magnetickou hlavou, alebo
 3. „určené na vesmírne použitie“;
- c) zariadenia s maximálnou rýchlosťou prenosu na digitálnom rozhraní viac ako 60 Mbit/s konštruované na konverziu digitálnych videorekordérov s magnetickou páskou tak, aby ich bolo možné použiť ako zariadenia na záznam údajov s digitálnym prístrojovým vybavením;
- d) nemodulárne analogické osciloskopy so šírkou pásma 1 GHz alebo viac;
- e) systémy modulárnych analogických osciloskopov, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
 1. hlavná jednotka so šírkou pásma 1 GHz alebo viac alebo
 2. zásuvné moduly s individuálnou šírkou pásma 4 GHz alebo viac;
- f) analógové vzorkovacie osciloskopy na analýzu opakujúcich sa javov s účinnou šírkou pásma nad 4 GHz;
- g) digitálne osciloskopy a záznamníky prechodných javov, používajúce techniky analógovo-digitálnej konverzie, schopné uchovávať prechodné javy sekvenčným odberom vzoriek jednorazovými vstupmi v po sebe nasledujúcich intervaloch kratších ako 1 ns [pri viac ako 1 giga vzorke za sekundu (GSPS)], digitalizujúce na 8 bitov alebo s vyšším rozlíšením a uskladňujúce 256 alebo viac vzoriek.

Poznámka: X.A.I.002 sa vzťahuje na tieto osobitne navrhnuté komponenty pre analogické osciloskopy:

1. zásuvné moduly;
2. externé zosilňovače;
3. predzosilňovače;
4. vzorkovacie zariadenia;
5. katódové trubice.

X.A.I.003 Osobitné zariadenia na spracovanie, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821:

- a) frekvenčné meniče schopné fungovať vo frekvenčnom rozsahu 300 – 600 Hz, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- b) hmotnostné spektrometre, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- c) všetky zábleskové (flash) röntgeny alebo na nich postavené komponenty systémov impulznej energie vrátane Marxových generátorov, vysokovýkonných sietí na tvarovanie impulzov, vysoko-napäťových kondenzátorov a spúšťačov;

▼ **M46**

- d) pulzné zosilňovače, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- e) elektronické zariadenia na generovanie časového oneskorenia alebo meranie časového intervalu:
 1. digitálne generátory časového oneskorenia s rozlišovacou schopnosťou 50 nanosekúnd alebo menej počas časového intervalu 1 mikrosekundy alebo väčšieho, alebo
 2. viackanálové (t. j. s tromi alebo viacerými kanálmi) alebo modulárne merače časového intervalu a chronometrické zariadenia s rozlišovacou schopnosťou 50 nanosekúnd alebo menej počas časového intervalu 1 mikrosekundy alebo väčšieho;
- f) chromatografické a spektrometrické analytické nástroje.

X.B.I.001 Zariadenia na výrobu elektronických komponentov alebo materiálov a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo.

- a) zariadenia osobitne navrhnuté na výrobu elektrónok, optických prvkov a ich osobitne navrhnuté komponenty, na ktoré sa vzťahuje 3A001 ⁽¹⁾ alebo X.A.I.001;
- b) zariadenia osobitne navrhnuté na výrobu polovodičových zariadení, integrovaných obvodov a „elektronických zostáv“ a systémy obsahujúce takéto zariadenia alebo majúce vlastnosti takýchto zariadení:

Poznámka: X.B.I.001.b) sa vzťahuje aj na zariadenia používané alebo upravené na použitie pri výrobe iných zariadení, ako sú zobrazovacie zariadenia, elektrooptické zariadenia, zariadenia na akustickú vlnu.

1. zariadenia na spracovanie materiálov na výrobu prístrojov a komponentov uvedených v položke X.B.I.001.b):

Poznámka: X.B.I.001 sa nevzťahuje na kremenné trubice do pecí, vložky pecí, lopatky, nádoby (okrem osobitne navrhnutých kliečkových nádob), premývačky, kazety alebo tégliky osobitne navrhnuté pre zariadenia na spracovanie, na ktoré sa vzťahuje X.B.I.001.b)1.

- a) zariadenia na výrobu polykryštalického kremíka a materiálov, na ktoré sa vzťahuje 3C001 ⁽²⁾;
- b) zariadenia osobitne navrhnuté na čistenie alebo spracovanie polovodičových materiálov III/V a II/VI, na ktoré sa vzťahuje 3C001, 3C002, 3C003, 3C004 alebo 3C005 ⁽³⁾, okrem vyťahovačov kryštálov, v prípade ktorých pozri X.B.I.001.b)1.c);
- c) vyťahovače kryštálov a pece:

Poznámka: X.B.I.001.b)1.c) sa nevzťahuje na difúzne a oxidačné pece.

1. žihacie alebo rekrystalizačné zariadenia iné ako pece s konštantnou teplotou využívajúce vysoké rýchlosti prenosu energie schopné spracovať čipové plátky rýchlosťou presahujúcou 0,005 m² za minútu;
2. vyťahovače kryštálov s „uloženým programom riadenia“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽³⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

- a) doplniteľné bez výmeny téglíkovej nádoby;
 - b) schopné prevádzky pri tlaku nad $2,5 \times 10^5$ Pa, alebo
 - c) schopné ťahať kryštály s priemerom presahujúcim 100 mm;
- d) zariadenia na epitaxiálny rast s „uloženým programom riadenia“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
- 1. schopné vytvárať vrstvu kremíka s rovnomernosťou hrúbky lepšou než $\pm 2,5 \%$ v rozsahu vzdialenosti najmenej 200 mm;
 - 2. schopné vytvárať vrstvu z akéhokoľvek iného materiálu ako kremíka s rovnomernosťou hrúbky $\pm 3,5 \%$ alebo lepšou v rozsahu čipového plátku, alebo
 - 3. rotácia jednotlivých čipových plátok počas spracovania;
- e) zariadenia na epitaxiálny rast pomocou molekulového lúča;
- f) magneticky vylepšené „naprašovacie“ zariadenia s osobitne navrhnutými integrálnymi uzávermi nakladania schopnými prenášať čipové plátky v izolovanom vákuovom prostredí;
- g) zariadenia osobitne navrhnuté na implantáciu iónov, difúziu vylepšenú iónovou technológiou alebo fototechnológiou, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
- 1. vzorovacia schopnosť;
 - 2. energia lúča (urýchľovacie napätie) vyššia ako 200 keV;
 - 3. optimalizované tak, aby pracovali s energiou lúča (urýchľovacím napätím) menej ako 10 keV, alebo
 - 4. schopné implantovať kyslík s vysokou energiou do zahriateho „substrátu“ z polovodičového materiálu;
- h) zariadenia s „uloženým programom riadenia“ na selektívne odstraňovanie (leptanie) anizotropnými suchými metódami (napr. plazmou):
- 1. „typy šarží“, ktoré sa vyznačujú niektorou z týchto vlastností:
 - a) detekcia koncového bodu, iné ako typy s optickou emisnou spektroskopiou alebo
 - b) prevádzkový (leptací) tlak reaktora 26,66 Pa alebo menej
 - 2. „typy s jediným čipovým plátkom“, ktoré sa vyznačujú niektorou z týchto vlastností:
 - a) detekcia koncového bodu, iné ako typy s optickou emisnou spektroskopiou
 - b) prevádzkový (leptací) tlak reaktora 26,66 Pa alebo menej alebo
 - c) manipulácia možná z kazety do kazety a nakladanie čipového plátku s možnosťou uzamykania;

Poznámky:

- 1. Pojem „typy šarží“ sa vzťahuje na stroje, ktoré nie sú osobitne navrhnuté na výrobné spracovanie jediných čipových plátok. Takéto stroje môžu spracúvať dva alebo viac čipových plátok súčasne so spoločnými procesnými parametrami, ako sú napr. RF výkon, teplota, leptací plyn, prietoky.

▼ M46

2. Pojem „typy s jediným čipovým plátkom“ sa vzťahuje na stroje osobitne navrhnuté na výrobné spracovanie jediných čipových plátkov. Tieto stroje môžu používať techniky automatickej manipulácie s čipovými plátkami na naloženie jedného plátku do zariadenia na spracovanie. Toto vymedzenie zahŕňa zariadenia, ktoré môžu nakladať a spracúvať niekoľko čipových plátkov, ale kde parametre leptania, napr. RF výkon alebo koncový bod, možno nezávisle určiť pre každý jednotlivý čipový plátek.

i) zariadenia na „chemické nanášanie pár prvkov“ (CVD), napr. CVD vylepšené plazmou (PECVD) alebo CVD vylepšené fototechnológiou, na výrobu polovodičových zariadení, ktoré majú niektorú z týchto vlastností, na nanášanie oxidov, nitridov, kovov alebo polykryštalického kremíka:

▼ M47

1. zariadenie na „chemické nanášanie pár prvkov“ pracujúce pod 10^5 Pa alebo

▼ M46

2. zariadenia PECVD pracujúce buď pod 60 Pa, alebo s automatickou manipuláciou z kazety do kazety a nakladaním čipového plátku s možnosťou uzamykania;

Poznámka: X.B.I.001.b)1.i) sa nevzťahuje na nízko-tlakové systémy na „chemické nanášanie pár prvkov“ (LPCVD) ani na reaktívne zariadenia na „naprašovanie“.

j) systémy elektrónových lúčov osobitne navrhnuté alebo upravené na vytváranie masiek alebo spracovanie polovodičových zariadení vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:

1. elektrostatický deflektor lúča;
2. tvarovaný lúč s iným profilom ako Gaussova krivka;
3. digitálno-analogická konverzná rýchlosť viac ako 3 MHz;
4. presnosť digitálno-analogickej konverzie viac ako 12 bitov, alebo
5. presnosť spätnoväzbovej regulácie polohy cieľového svetla 1 mikrometer alebo vyššia,

Poznámka: X.B.I.001.b)1.j) sa nevzťahuje na systémy na vyvolanie elektrónového lúča ani na univerzálne skenovacie elektrónové mikroskopy.

k) zariadenia na povrchovú úpravu na spracovanie polovodičových čipových plátkov:

1. osobitne navrhnuté zariadenia na spracovanie zadných strán čipových plátkov tenších ako 100 mikrometrov a na ich následné oddelenie, alebo
2. osobitne navrhnuté zariadenia na dosiahnutie drsnosti aktívneho povrchu spracovaného čipového plátku s 2 sigma hodnotou 2 mikrometre alebo menej, celková odchýlka (TIR);

Poznámka: X.B.I.001.b)1.k) sa nevzťahuje na jednostranné lapovacie a leštiace zariadenia na povrchovú úpravu čipových plátkov.

l) prepojovacie zariadenie, ktoré zahŕňa spoločné samostatné alebo viaceré vákuové komory osobitne navrhnuté tak, aby umožňovali integráciu akéhokoľvek zariadenia, na ktoré sa vzťahuje X.B.I.001, do kompletného systému;

▼ M46

m) zariadenia s „uloženým programom riadenia“, ktoré používajú „lasery“ na opravy alebo orezávanie „monolitických integrovaných obvodov“ s niektorou z týchto vlastností:

1. presnosť polohovania menej ako ± 1 mikrometer alebo
2. veľkosť bodu (šírka odrezku) menšia ako 3 mikrometre;

Technická poznámka: Na účely X.B.I.001.b)1 je „naprašovanie“ proces prekrývacieho povliekania, pri ktorom sú kladné ióny urýchľované elektrickým poľom smerom k povrchu terča (povliekací materiál). Kinetická energia dopadajúcich iónov je dostatočná na to, aby uvoľnila atómy z bombardovaného povrchu a naniesla ich na substrát. (Poznámka: triódové, magnetronové alebo rádiovýfrekvenčné naprašovanie na zvýšenie priľnavosti povlaku a rýchlosti nanášania predstavujú bežnú modifikáciu tohto procesu.).

2. masky, substráty masiek, zariadenia na výrobu masiek a zariadenia na prenos obrazu na výrobu prístrojov a komponentov uvedených v položke X.B.I.001:

Poznámka: Pojem masky sa vzťahuje na masky používané na litografiu elektrónovým lúčom, röntgenovú litografiu a ultrafialovú litografiu, ako aj na bežnú ultrafialovú a viditeľnú fotolitografiu.

a) hotové masky, kontrolné šablóny znakov a ich návrhy okrem:

1. hotových masiek alebo kontrolných šablón znakov na výrobu integrovaných obvodov, na ktoré sa nevzťahuje 3A001 (¹), alebo
2. masiek alebo kontrolných šablón znakov vyznačujúcich sa obidvoma týmito vlastnosťami:
 - a) ich konštrukcia je založená na geometriách 2,5 mikrometra alebo viac a
 - b) konštrukcia neobsahuje osobitné prvky na zmenu zamýšľaného použitia prostredníctvom výrobného zariadenia alebo „softvéru“;

b) substráty masiek:

1. „substráty“ s tvrdým povrchom (napr. sklo, kremík, zafír), potiahnuté (napr. chróm, kremík, molybdén), na prípravu masiek s rozmermi presahujúcim 125 mm x 125 mm, alebo
2. substráty osobitne navrhnuté pre röntgenové masky;

c) zariadenia iné ako počítače na všeobecné účely, osobitne navrhnuté na navrhovanie polovodičových zariadení alebo integrovaných obvodov pomocou počítača (CAD);

d) zariadenia alebo stroje na výrobu masiek alebo kontrolných šablón znakov:

1. fotooptické fázové kamery a opakovacie kamery schopné vytvoriť polia väčšie ako 100 mm x 100 mm alebo schopné vytvoriť jednorazovú expozíciu väčšiu ako 6 mm x 6 mm v rovine obrazu (t. j. ohnisko), alebo schopné vytvoriť šírku línie menšiu ako 2,5 mikrometra vo fotorezistente na „substráte“;
2. zariadenia na výrobu masiek alebo kontrolných šablón znakov používajúce litografiu iónov alebo „laserového“ lúča schopné vytvoriť šírku línie menšiu ako 2,5 mikrometra, alebo
3. zariadenia alebo držiaky na zmenu masiek alebo kontrolných šablón znakov alebo na pridávanie tenkého povlaku na odstránenie kazov;

(¹) Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

Poznámka: X.B.I.001.b)2.d)1 a b)2.d)2 sa nevzťahujú na zariadenia na výrobu masiek využívajúce foto-optické metódy, ktoré boli buď komerčne dostupné pred 1. januárom 1980, alebo ktoré nemajú lepší výkon ako takéto zariadenia.

e) zariadenia s „uloženým programom riadenia“ na kontrolu masiek, kontrolných šablón znakov alebo tenkého povlaku s:

1. rozlíšením 0,25 mikrometra alebo vyšším a
2. presnosťou 0,75 mikrometra alebo vyššou na vzdialenosť v jednej alebo dvoch súradniciach 63,5 mm alebo viac;

Poznámka: X.B.I.001.b)2.e) sa nevzťahuje na univerzálne skenovacie elektrónové mikroskopy okrem prípadov, keď sú osobitne navrhnuté a vybavené prístrojmi na automatickú kontrolu obrazcov.

f) nastavovacie a zobrazovacie zariadenia na výrobu čipových plátok pomocou foto-optických alebo röntgenových metód, napr. litografické zariadenia vrátane zariadení na prenos obrazu a zariadení s fázovaním a opakovaním (priamo na čipovom plátku) alebo zariadenia s fázovaním a skenovaním (skenery), schopné vykonávať ktorúkoľvek z týchto funkcií:

Poznámka: X.B.I.001.b)2.f) sa nevzťahuje na zariadenia na foto-optické priame alebo nepriame nastavovanie a expozíciu masiek a zariadenia na priamy prenos obrazu.

1. výroba s veľkosťou vzoru menšou ako 2,5 mikrometra;
 2. nastavenie s presnosťou jemnejšou ako $\pm 0,25$ mikrometra (3 sigma);
 3. strojový overlay maximálne $\pm 0,3$ mikrometra, alebo
 4. zdroj svetla s vlnovou dĺžkou menej ako 400 nm;
- g) zariadenia s elektrónovým lúčom, iónovým lúčom alebo röntgenovými lúčmi na prenos projekcie obrazu schopné vytvárať vzory menšie ako 2,5 mikrometra;

Poznámka: Pre ciele systémy s odchyľovaným lúčom (systémy priameho zápisu) pozri X.B.I.001.b)1.j).

h) zariadenia používajúce „lasery“ na priame zapisovanie na čipové plátky schopné vytvárať vzory menšie ako 2,5 mikrometra.

3. zariadenia na konštrukciu integrovaných obvodov:

a) nanášače na matricu s „uloženým programom riadenia“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:

1. osobitne navrhnuté pre „hybridné integrované obvody“;
2. zdvih polohovania na osiach X-Y viac ako 37,5 x 37,5 mm a
3. presnosť umiestňovania na osiach X-Y vyššia ako ± 10 mikrometrov;

▼ **M46**

- b) zariadenia s „uloženým programom riadenia“ na vytváranie viacerých väzieb jednou operáciou (napr. smerovače lúčov, pásovité nanášače, páskové nanášače);
- c) poloautomatické alebo automatické uzavierače za tepla, v ktorých sa uzáver lokálne zohrieva na vyššiu teplotu ako telo zostavy, osobitne navrhnuté pre keramické mikroobvody, na ktoré sa vzťahuje 3A001 ⁽¹⁾ a ktorých výkon sa rovná alebo je väčší ako jedna balenie za minútu;

Poznámka: X.B.I.001.b)3 sa nevzťahuje na univerzálne bodové zvärače typu s odporom.

- 4. filtre pre čisté miestnosti, schopné vytvoriť vzduchové prostredie 10 alebo menej častíc s veľkosťou 0,3 mikrometra alebo menej na ploche 0,02832 m³, a ich filtračné materiály.

Technická poznámka: Na účely X.B.I.001 pojem „uložený program riadenia“ označuje riadenie na základe pokynov uložených v elektronickej pamäti, ktoré môže vykonávať procesor s cieľom riadiť plnenie vopred stanovených funkcií. Zariadenie môže mať „uložený program riadenia“ bez ohľadu na to, či sa elektronickej pamäť nachádza vo vnútri zariadenia alebo mimo neho.

X.B.I.002 Zariadenia na kontrolu alebo skúšanie elektronických komponentov a materiálov a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo.

- a) zariadenia osobitne navrhnuté na kontrolu alebo skúšanie elektrónok, optických prvkov a ich osobitne navrhnuté komponenty, na ktoré sa vzťahuje 3A001 ⁽²⁾ alebo X.A.I.001;
- b) zariadenia osobitne navrhnuté na kontrolu alebo skúšanie polovodičových zariadení, integrovaných obvodov a „elektronických zostáv“ a systémy obsahujúce takéto zariadenia alebo majúce vlastnosti takýchto zariadení:

Poznámka: X.B.I.002.b) sa vzťahuje aj na zariadenia používané alebo upravené na použitie pri kontrole alebo skúšaní iných zariadení, ako sú zobrazovacie zariadenia, elektrooptické zariadenia, zariadenia na akustickú vlnu.

- 1. zariadenia na kontrolu s „uloženým programom riadenia“ na automatickú detekciu kazov, chýb alebo kontaminantov o veľkosti 0,6 mikrometra alebo menej v alebo na spracovaných čipových plátkoch, substrátoch, iných obvodoch, ako sú doska plošných spojov alebo čipov, používajúce optické techniky získavania obrazu na porovnanie vzorov;

Poznámka: X.B.I.002.b)1 sa nevzťahuje na univerzálne skenovacie elektrónové mikroskopy okrem prípadov, keď sú osobitne navrhnuté a vybavené prístrojmi na automatickú kontrolu obrazcov.

- 2. osobitne navrhnuté meracie a analytické zariadenia s „uloženým programom riadenia“:
 - a) osobitne navrhnuté na meranie obsahu kyslíka alebo uhlíka v polovodičových materiáloch;
 - b) zariadenia na meranie šírky línie s rozlíšením 1 mikrometra alebo vyšším;

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

- c) osobitne navrhnuté prístroje na meranie plochosti schopné merať odchýlky od plochosti 10 mikrometrov alebo menej s rozlíšením 1 mikrometra alebo vyšším;
3. zariadenia na kontrolu čipových plátok s „uloženým programom riadenia“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
- a) presnosť polohovania menej ako 3,5 mikrometra;
- b) schopnosť skúšať zariadenia s viac ako 68 vývodmi, alebo
- c) schopné skúšania pri frekvencii nad 1 GHz;
4. zariadenia na skúšanie:
- a) zariadenia s „uloženým programom riadenia“ osobitne navrhnuté na skúšanie samostatných diskretných polovodičových zariadení a nezapuzdrených čipov, schopné skúšania pri frekvenciách nad 18 GHz;

Technická poznámka: Samostatné polovodičové zariadenia zahŕňajú fotobunky a solárne články.

- b) zariadenia s „uloženým programom riadenia“ osobitne navrhnuté na skúšanie integrovaných obvodov a ich „elektronických zostáv“ schopné skúšok funkčnosti:
1. pri „vzorovej frekvencii“ viac ako 20 MHz, alebo
2. pri „vzorovej frekvencii“ viac ako 10 MHz, ale menej ako 20 MHz, a schopné skúšať zostavy s viac ako 68 vývodmi.

Poznámky: X.B.I.002.b)4.b) sa nevzťahuje na zariadenia osobitne navrhnuté na skúšanie:

1. pamätí;
2. „zostáv“ alebo tried „elektronických zostáv“ pre použitie v domácnosti a pre zábavný priemysel a
3. elektronických komponentov, „elektronických zostáv“ a integrovaných obvodov, na ktoré sa nevzťahuje 3A001⁽¹⁾ alebo X.A.I.001, za predpokladu, že časťou takýchto zariadení na skúšanie nie sú výpočtové zariadenia s „programovateľnosťou dostupnou používateľovi“.

Technická poznámka: Na účely X.B.I.002.b)4.b) sa „vzorová frekvencia“ vymedzuje ako maximálna frekvencia digitálnej operácie skúšobného zariadenia. Preto sa rovná najvyššej rýchlosti prenosu dát, ktorú je skúšobné zariadenie schopné dosiahnuť v nemultiplexnom režime. Označuje sa aj ako skúšobná rýchlosť, maximálna digitálna frekvencia alebo maximálna digitálna rýchlosť.

- c) zariadenia osobitne navrhnuté na určovanie výkonnosti sústav s ohniskovou rovinou pri vlnových dĺžkach viac ako 1 200 nm, ktoré používajú merania s „uloženým programom riadenia“ alebo vyhodnocovanie pomocou počítača, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. využívanie priemeru bodu skenovacieho svetla menej ako 0,12 mm;

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

2. navrhnuté na meranie fotosenzitívnych výkonnostných parametrov a na hodnotenie frekvenčnej odozvy, funkcie prenosu modulácie, jednotnosti reakcie alebo šumu, alebo
3. navrhnuté na hodnotenie sústav schopných vytvárať obraz s viac ako 32 x 32 riadkovými prvkami;
5. systémy na skúšanie postavené na technológii elektrónového lúča navrhnuté na prevádzku pri 3 keV alebo menej, alebo „laserové“ systémy lúčov na nekontaktné skúmanie napájaných polovodičových zariadení, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
 - a) stroboskopická schopnosť buď prerušovaním lúča, alebo blikaním detektora;
 - b) elektrónový spektrometer na meranie napätia s rozlíšením menej ako 0,5 V, alebo
 - c) upínacie elektrické skúšobné prvky na analýzu výkonnosti integrovaných obvodov;

Poznámka: X.B.I.002.b)5 sa nevzťahuje na skenovacie elektrónové mikroskopy okrem prípadov, keď sú osobitne navrhnuté a vybavené prístrojmi na nekontaktné skúmanie napájaných polovodičových zariadení.
6. multifunkčné systémy so zaoštrými iónovými lúčmi s „uloženým programom riadenia“ osobitne navrhnuté na výrobu, opravu, analýzu fyzického usporiadania a skúšanie masiek alebo polovodičových zariadení, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
 - a) presnosť spätnoväzbovej regulácie polohy cieľového svetla 1 mikrometer alebo vyššia, alebo
 - b) presnosť digitálno-analogickej konverzie viac ako 12 bitov,
7. systémy na meranie častíc využívajúce „lasery“ navrhnuté na meranie veľkosti a koncentrácie častíc vo vzduchu, ktoré sa vyznačujú oboma týmito vlastnosťami:
 - a) schopnosť merať veľkosť častíc 0,2 mikrometra alebo menej pri prietoku 0,02832 m³ za minútu alebo viac a
 - b) schopnosť charakterizovať čistý vzduch triedy 10 alebo vyššej.

Technická poznámka: Na účely X.B.I.002 pojem „uložený program riadenia“ označuje riadenie na základe pokynov uložených v elektronickej pamäti, ktoré môže vykonávať procesor s cieľom riadiť plnenie vopred stanovených funkcií. Zariadenie môže mať „uložený program riadenia“ bez ohľadu na to, či sa elektronická pamäť nachádza vo vnútri zariadenia alebo mimo neho.

X.C.I.001 Pozitívne odolné materiály dimenzované na polovodičovú litografiu osobitne upravené (optimalizované) na použitie pri vlnových dĺžkach 370 až 193 nm.

▼ **M46**

X.D.I.001 „Softvér“ osobitne navrhnutý na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ elektronických zariadení alebo komponentov, na ktoré sa vzťahuje X.A.I.001, univerzálnych elektronických zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.I.002, alebo výrobných a skúšobných zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.B.I.001 a X.B.I.002, alebo „softvér“ osobitne navrhnutý na „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje 3B001.g) a 3B001.h) ⁽¹⁾.

X.E.I.001 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ elektronických zariadení alebo komponentov, na ktoré sa vzťahuje X.A.I.001, univerzálnych elektronických zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.I.002, alebo výrobných a skúšobných zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.B.I.001 alebo X.B.I.002, alebo materiálov, na ktoré sa vzťahuje X.C.I.001.

Kategória II – Počítače

Poznámka: Kategória II sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

X.A.II.001 Počítače, „elektronické zostavy“ a príbuzné zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje 4A001 alebo 4A003 ⁽²⁾, a ich osobitne navrhnuté komponenty.

Poznámka: Stav kontroly „digitálnych počítačov“ a príbuzných zariadení opísaných v X.A.II.001 sa určuje podľa stavu kontroly ostatných zariadení alebo systémov pod podmienkou, že:

- a) „digitálne počítače“ alebo príbuzné zariadenia sú rozhodujúce pre chod ostatných zariadení alebo systémov;
- b) „digitálne počítače“ alebo príbuzné zariadenia nie sú „základným prvkom“ ostatných zariadení alebo systémov a

N.B.1: Stav kontroly zariadení na „spracovanie signálu“ alebo na „zosilnenie obrazu“ osobitne navrhnutých pre iné zariadenia s funkciami obmedzenými na funkcie požadované pre iné zariadenia sa určuje podľa stavu kontroly týchto iných zariadení aj vtedy, ak prekračuje kritérium „základného prvku“.

N.B.2: Pre stav kontroly „digitálnych počítačov“ alebo príbuzných zariadení pre telekomunikačné zariadenia pozri kategóriu 5, časť 1 (Telekomunikácie) ⁽³⁾.

- c) „technológia“ pre „digitálne počítače“ a príbuzné zariadenia sa riadi bodom 4E ⁽⁴⁾.
 - a) elektronické počítače a príbuzné zariadenia a „elektronické zostavy“ a ich osobitne navrhnuté komponenty, dimenzované na prevádzku pri teplote prostredia vyššej ako 343 K (70°C);
 - b) „digitálne počítače“ vrátane zariadení na „spracovanie signálu“ alebo na „zosilnenie obrazu“ s „nastaveným špičkovým výkonom“ („APP“) 0,0128 váženého teraflopu (WT) alebo vyšším;
 - c) „elektronické zostavy“, ktoré sú osobitne navrhnuté alebo upravené na zvýšenie výkonu agregovaním procesorov týmto spôsobom:
 1. navrhnuté tak, aby boli schopné agregácie pri konfigurácii 16 alebo viac procesorov;

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽³⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽⁴⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ M46

2. nepoužíva sa;

Poznámka 1: X.A.II.001.c) sa uplatňuje iba na „elektronické zostavy“ a programovateľné vzájomné prepojenia s „APP“ neprekračujúcim limity uvedené v X.A.II.001.b), ak sa expedujú ako neintegrovane „elektronické zostavy“. Neuplatňuje sa na „elektronické zostavy“, ktoré sú inherentne limitované už povahou svojej konštrukcie na použitie ako príbuzné zariadenia, na ktoré sa vzťahuje X.A.II.001.k).

Poznámka 2: X.A.II.001.c) sa nevzťahuje na „elektronickú zostavu“ osobitne navrhnutú pre určitý produkt alebo skupinu produktov, ktorých maximálna konfigurácia neprekračuje limity uvedené v X.A.II.001.b).

d) nepoužíva sa;

e) nepoužíva sa;

f) zariadenie na „spracovanie signálu“ alebo na „zosilnenie obrazu“ s „nastaveným špičkovým výkonom“ („APP“) 0,0128 váženého teraflopu (WT) alebo vyšším;

g) nepoužíva sa;

h) nepoužíva sa;

i) zariadenie obsahujúce „zariadenie koncového rozhrania“ prekračujúce limity uvedené v X.A.III.101;

Technická poznámka: Na účely X.A.II.001.i) „zariadenie koncového rozhrania“ znamená zariadenie, cez ktoré informácia vstupuje do telekomunikačného systému alebo cez ktoré informácia z neho vystupuje, napríklad telefón, dátové zariadenie, počítač atď.

j) zariadenie osobitne navrhnuté na zabezpečenie externých prepojení „digitálnych počítačov“ alebo pridružených zariadení, ktoré umožňuje komunikáciu s rýchlosťou prenosu dát vyššou ako 80 Mbyte/s.

Poznámka: X.A.II.001.j) sa nevzťahuje na zariadenia na vzájomné interné prepojenie (napr. prepojovacie roviny, zbernice), zariadenia na pasívne vzájomné prepojenie, „riadiace jednotky prístupu do siete“ alebo „regulátory komunikačného kanála“.

Technická poznámka: Na účely X.A.II.001.j) je „regulátor komunikačného kanála“ fyzické rozhranie, ktoré reguluje tok synchronných alebo asynchronných digitálnych informácií. Je to zostava, ktorá môže byť integrovaná do počítača alebo do telekomunikačného zariadenia tak, aby umožňovala komunikačný prístup.

▼ **M46**

k) „hybridné počítače“ a „elektronické zostavy“ a ich osobitne navrhnuté komponenty obsahujúce analógovo-číslicové prevodníky vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:

1. 32 kanálov alebo viac a
2. rozlíšenie 14 bitov (plus znamienkový bit) alebo viac, s rýchlosťou konverzie 200 000 Hz alebo viac.

X.D.II.001 „Softvér“ na overovanie a validáciu „programov“, „softvér“ umožňujúci automatické generovanie „zdrojových kódov“ a „softvér“ operačného systému, ktorý je osobitne navrhnutý pre zariadenie na „spracovanie v reálnom čase“.

- a) „softvér“ na overovanie a validáciu „programov“ využívajúci matematické a analytické techniky a navrhnutý alebo upravený pre „programy“ s viac ako 500 000 pokynmi „zdrojového kódu“;
- b) „softvér“ umožňujúci automatické generovanie „zdrojových kódov“ z dát, ktoré sa získavajú online z vonkajších snímačov opísaných v nariadení (EÚ) 2021/821, alebo
- c) „softvér“ operačného systému osobitne navrhnutý pre zariadenie na „spracovanie v reálnom čase“, ktorý zaručuje „globálnu latenciu prerušenia“ menej ako 20 mikrosekúnd.

Technická poznámka: Na účely X.D.II.001 je „globálna latencia prerušenia“ časový úsek, ktorý počítačový systém potrebuje na rozpoznanie prerušenia spôsobeného udalosťou, na obsluhu tohto prerušenia a na vykonanie zmeny kontextu (prepnutie) na alternatívnu rezidentnú pamäťovú operáciu čakajúcu pri prerušení.

X.D.II.002 „Softvér“ iný ako ten, na ktorý sa vzťahuje 4D001 ⁽¹⁾, osobitne navrhnutý alebo upravený na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje 4A101 ⁽²⁾, X.A.II.001.

X.E.II.001 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.II.001, alebo „softvér“, na ktorý sa vzťahuje X.D.II.001 alebo X.D.II.002.

X.E.II.001 „Technológia“ na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení navrhnutých na „spracovanie viacnásobného toku dát“.

Technická poznámka: Na účely X.E.II.001 je „spracovanie viacnásobného toku dát“ mikroprogram alebo taká technika architektúry zariadenia, ktorá umožňuje súčasné spracovanie dvoch alebo viacerých dátových sekvencií pod kontrolou jednej alebo viacerých sekvencií inštrukcií takými prostriedkami, ako sú napríklad:

1. architektúry SIMD (jedna inštrukcia, viac údajov) ako vektorové alebo maticové procesory;
2. architektúry MSIMD (jedna viacnásobná inštrukcia, viac údajov);
3. architektúry MIMD (viacnásobné inštrukcie, viac údajov) vrátane takých, ktoré sú pevne spojené, tesne spojené alebo voľne spojené, alebo
4. štruktúrované polia prvkov spracovania vrátane systolických polí.

Katégoria III, časť 1 – Telekomunikácie

Poznámka: Katégoria III časť 1 sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

X.A.III.101 Telekomunikačné zariadenia.

- a) akýkoľvek druh telekomunikačného zariadenia, na ktoré sa nevzťahuje 5A001.a) ⁽¹⁾, osobitne navrhnutého na prevádzku mimo teplotného rozpätia od 219 K (-54 °C) do 397 K (124 °C);
- b) telekomunikačné prenosové zariadenia a systémy a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo, ktoré majú niektorú z týchto vlastností, funkcií alebo prvkov:

Poznámka: Telekomunikačné prenosové zariadenia:

- a) rozdeľujeme ich do týchto kategórií alebo ich kombinácií:
1. rádiové zariadenie (napríklad vysielateľ, prijímač a transceivery, t. j. vysielateľ s prijímačmi);
 2. koncové zariadenie linky (LTE);
 3. medzifrekvenčné zosilňovače;
 4. opakovače;
 5. regenerátory;
 6. translačné kódovače (transkodéry);
 7. multiplexory (vrátane štatistického multiplexu);
 8. modulátory/demodulátory (modemy);
 9. transmultiplexory (pozri odporúčanie G701 medzinárodného výboru CCITT);
 10. digitálne zariadenia na krížové prepojenie s „uloženým programom riadenia“;
 11. „gateways“ (brány) a mosty;
 12. „rozbočovače“ (MAU) a
- b) navrhnuté na použitie v jednonáložnej alebo viacnáložnej komunikácii prostredníctvom niektorého z týchto spôsobov:
1. kábel (linka);
 2. koaxiálny kábel;
 3. kábel z optických vlákien;
 4. elektromagnetické žiarenie alebo
 5. šírenie podvodných akustických vln.
1. využívajú digitálne techniky vrátane digitálneho spracovania analógových signálov a sú určené na prevádzku pri „rýchlosti digitálneho prenosu“ na najvyššej úrovni multiplexu presahujúcej 45 Mbit/s alebo pri „celkovej rýchlosti digitálneho prenosu“ presahujúcej 90 Mbit/s;
- Poznámka: X.A.III.101.b)1 sa nevzťahuje na zariadenia osobitne navrhnuté na zabudovanie do akéhokoľvek satelitného systému na civilné použitie a na prevádzku v takomto satelitnom systéme.
2. modemy využívajúce „šírku pásma jedného hlasového kanála“ s „rýchlosťou signalizácie dát“ viac ako 9 600 bitov za sekundu;
 3. sú digitálnymi zariadeniami na krížové prepojenie s „uloženým programom riadenia“ s „rýchlosťou digitálneho prenosu“ viac ako 8,5 Mbit/s na jeden port.

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ M46

4. sú zariadeniami obsahujúcimi niektorý z týchto prvkov:

- a) „riadiace jednotky prístupu do siete“ a ich súvisiace spoločné médium s „rýchlosťou digitálneho prenosu“ viac ako 33 Mbit/s alebo
- b) „regulátory komunikačného kanála“ s digitálnym výstupom s „rýchlosťou signalizácie dát“ viac ako 64 000 bit/s na jeden kanál;

Poznámka: Ak niektoré z neriadených zariadení obsahuje „riadiacu jednotku prístupu do siete“, nemôže mať žiadny typ telekomunikačného rozhrania okrem tých, ktoré sú opísané v X.A.III.101.b)4, no daný bod sa na ne nevzťahuje.

5. používajú „laser“ a vyznačujú sa niektorou z týchto vlastností:

- a) vlnová dĺžka prenosu viac ako 1 000 nm alebo
- b) používajú analógové techniky a majú šírku pásma viac ako 45 MHz;
- c) používajú techniky koherentného optického prenosu alebo koherentnej optickej detekcie (tiež známe ako optické heterodýnne alebo homodýnne techniky);
- d) používajú techniky vlnového multiplexovania alebo
- e) vykonávajú „optické zosilnenie“;

6. rádiové zariadenia prevádzkované pri vstupných alebo výstupných frekvenciách presahujúcich:

- a) 31 GHz pre aplikácie pozemných staníc na satelitnú komunikáciu alebo
- b) 26,5 GHz pre ostatné aplikácie;

Poznámka: X.A.III.101.b)6 sa nevzťahuje na zariadenia na civilné použitie, ak dodržiavajú pridelené pásmo Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU) od 26,5 GHz do 31 GHz.

7. sú rádiovými zariadeniami, ktoré využívajú niektorý z týchto prvkov:

- a) techniky kvadráturnej amplitúdovej modulácie (QAM) nad úrovňou 4, ak „celková rýchlosť digitálneho prenosu“ presahuje 8,5 Mbit/s;
- b) techniky QAM nad úrovňou 16, ak je „celková rýchlosť digitálneho prenosu“ 8,5 Mbit/s alebo nižšia;
- c) iné techniky digitálnej modulácie a majú „spektrálnu účinnosť“ viac ako 3 bit/s/Hz alebo
- d) fungujú v pásme 1,5 MHz až 87,5 MHz a majú zabudované adaptívne techniky, ktoré zabezpečujú potlačenie interferujúceho signálu o viac ako 15 dB.

▼ **M46**

Poznámky:

1. X.A.III.101.b)7 sa nevzťahuje na zariadenia osobitne navrhnuté na zabudovanie do akéhokoľvek satelitného systému na civilné použitie a na prevádzku v takomto satelitnom systéme.
2. X.A.III.101.b)7 sa nevzťahuje na rádiové relé zariadenia určené na prevádzku v pásme pridelenom Medzinárodnou telekomunikačnou úniou (ITU):
 - a) ktoré majú niektorú z týchto vlastností:
 1. nepresahujú 960 MHz alebo
 2. „celková rýchlosť digitálneho prenosu“ nepresahuje 8,5 Mbit/s a
 - b) ktoré majú „spektrálnu účinnosť“ nepresahujúcu 4 bit/s/Hz.
- c) prepínacie zariadenia s „uloženým programom riadenia“ a súvisiace signalizačné systémy vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností, funkcií alebo prvkov a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo:

Poznámka: Štatistické multiplexory s digitálnym vstupom a digitálnym výstupom, ktoré zabezpečujú prepínanie, sa považujú za prepínače s „uloženým programom riadenia“.

1. zariadenia alebo systémy „prepínania dát (správ)“ navrhnuté na „prevádzku v paketovom režime“ a ich elektronické zostavy a komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
2. nepoužíva sa;
3. smerovanie (routing) alebo prepínanie „datagramových“ paketov;

Poznámka: X.A.III.101.c)3 sa nevzťahuje na siete, v ktorých sa môžu používať len „riadiace jednotky prístupu do siete“, ani na samotné „riadiace jednotky prístupu do siete“.

4. nepoužíva sa;
5. viacúrovňová priorita a preempcia pre prepínanie obvodov;

Poznámka: X.A.III.101.c)5 sa nevzťahuje na jednúrovňovú preempciu volania.

6. navrhnuté na automatický prenos celulárnych rádiových volaní na iné celulárne prepínače alebo automatické prepojenie na centralizovanú databázu účastníkov, ktorá je spoločná pre viac ako jeden prepínač;
7. obsahujúce digitálne zariadenia na krížové prepojenie s „uloženým programom riadenia“ s „rýchlosťou digitálneho prenosu“ viac ako 8,5 Mbit/s na jeden port.
8. „signalizácia spoločným kanálom“ fungujúca buď v nepridruženom, alebo kvázi pridruženom režime prevádzky;

▼ **M46**

9. „dynamické adaptívne smerovanie“;
10. sú paketovými prepínačmi, prepínačmi obvodov a smerovačmi s portmi alebo linkami, ktoré presahujú niektorú z týchto hodnôt:
- a) „rýchlosť signalizácie dát“ 64 000 bitov/s na jeden kanál v prípade „regulátora komunikačného kanála“; alebo
- Poznámka: X.A.III.101.c)10.a) sa nevzťahuje na multiplexné kompozitné linky, ktoré sú zložené len z komunikačných kanálov, na ktoré sa jednotlivito nevzťahuje X.A.III.101.b)1.
- b) „rýchlosť digitálneho prenosu“ 33 Mbit/s v prípade „riadiacej jednotky prístupu do siete“ a súvisiaceho bežného média;
- Poznámka: X.A.III.101.c)10 sa nevzťahuje na prepínače paketov alebo smerovače s portmi alebo linkami, ktoré nepresahujú limity uvedené v X.A.III.101.c)10.
11. „optické prepínanie“;
12. používajúce techniky „asynchrónneho prenosového módu“ („ATM“);
- d) optické vlákna a káble z optických vlákien s dĺžkou viac ako 50 m určené na prevádzku v jednom režime;
- e) centralizované riadenie siete vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:
1. prijíma dáta z uzlov a
 2. spracúva tieto dáta s cieľom zabezpečiť riadenie dátovej prevádzky bez toho, aby sa vyžadovali rozhodnutia prevádzkovateľa, a vykonáva tak „dynamické adaptívne smerovanie“;
- Poznámka 1: X.A.III.101.e) nezahŕňa prípady rozhodnutí o smerovaní prijaté na základe vopred definovaných informácií.
- Poznámka 2: X.A.III.101.e) nevyklučuje riadenie dátovej prevádzky ako funkciu predvídateľných štatistických prenosových podmienok.
- f) fázované anténové systémy prevádzkované nad 10,5 GHz, obsahujúce aktívne prvky a distribuované komponenty a navrhnuté tak, aby umožňovali elektronické riadenie tvarovania a zameriavania lúčov, okrem pristávacích systémov s prístrojmi, ktoré spĺňajú normy Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) [mikrovlnné pristávacie systémy (MLS)];
- g) zariadenia mobilnej komunikácie, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, ich elektronické zostavy a komponenty, alebo
- h) rádiové reléové komunikačné zariadenia navrhnuté na používanie pri frekvencii najmenej 19,7 GHz a ich komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

Technická poznámka: Na účely X.A.III.101:

1. „Asynchrónny prenosový mód“ („ATM“) je režim prenosu, v ktorom sú informácie usporiadané do buniek; asynchrónny je v tom zmysle, že opakovaný výskyt buniek závisí od požadovanej alebo okamžitej prenosovej rýchlosti v bitoch.
2. „Šírka pásma jedného hlasového kanála“ je zariadenie na prenos údajov navrhnuté na prevádzku v jednom hlasovom kanáli s frekvenciou 3 100 Hz v zmysle odporúčania G.151 medzinárodného výboru CCITT.
3. „Regulátor komunikačného kanála“ je fyzické rozhranie, ktoré reguluje tok synchrónnych alebo asynchrónnych digitálnych informácií. Je to zostava, ktorá môže byť integrovaná do počítača alebo do telekomunikačného zariadenia tak, aby umožňovala komunikačný prístup.
4. „Datagram“ je samostatná, nezávislá dátová jednotka, ktorá prenáša dostatočný objem informácií na to, aby ju mohol smerovač presmerovať zo zdrojového do cieľového koncového dátového zariadenia bez nutnosti využiť predchádzajúce výmeny medzi týmto zdrojovým a cieľovým koncovým dátovým zariadením a prenosovou sieťou.
5. „Fast select (Rýchla voľba)“ je aplikácia použiteľná pri virtuálnych volaniach, ktorá umožňuje koncovému dátovému zariadeniu rozšíriť možnosť prenosu dát v paketoch na nadviazanie a ukončenie spojenia nad rámec základných funkcií virtuálneho volania.
6. „Gateway (Brána)“ je funkcia, ktorú vykonáva akékoľvek zariadenie v kombinácii so „softvérom“ a ktorá spočíva v konverzii konvencií pre prezentáciu, spracovanie alebo komunikáciu informácií používaných v jednom systéme na zodpovedajúce, avšak odlišné konvencie používané v druhom systéme.
7. „Digitálna sieť integrovaných služieb“ (ISDN) je jednotná digitálna sieť na prenos medzi koncovými zariadeniami siete, v ktorej sa dáta pochádzajúce zo všetkých druhov komunikácie (napríklad hlas, text, dáta, statické a pohyblivé obrázky) prenášajú z jedného portu (terminálu) v prepínači cez jednu prístupovú linku k účastníkovi a od účastníka.
8. „Paket“ je skupina binárnych číslic zahŕňajúca dáta a signály riadenia volania, ktorá sa prepína ako ucelený blok. Dáta, signály riadenia volania a prípadné informácie o kontrole chýb sú usporiadané v špecifickom formáte.
9. „Signalizácia spoločným kanálom“ je prenos riadiacich informácií (signalizácia) prostredníctvom kanála, ktorý je oddelený od kanála používaného pre správy. Signalizačný kanál zvyčajne ovláda viaceré kanály správ.
10. „Rýchlosť signalizácie dát“ je rýchlosť v zmysle odporúčania ITU 53-36, ktorá zohľadňuje skutočnosť, že v prípade nebinárnej modulácie hodnota baud za sekundu a bit za sekundu nie je rovnaká. Treba zahrnúť bity pre kódovacie, kontrolné a synchronizačné funkcie.
11. „Dynamické adaptívne smerovanie“ je automatické presmerovanie prevádzky založené na snímaní a analýze skutočných aktuálnych podmienok v sieti.

▼ **M46**

12. „Rozbočovač“ je zariadenie, ktoré obsahuje jedno alebo viac komunikačných rozhraní („riadiace jednotky prístupu do siete“, „regulátory komunikačného kanála“, modemy alebo počítačové zbernice) na pripojenie koncového zariadenia do siete.
13. „Spektrálna účinnosť“ je „rýchlosť digitálneho prenosu“ [bits/s]/6 dB šírka frekvenčného spektra v Hz.
14. Pojem „uložený program riadenia“ označuje riadenie na základe pokynov uložených v elektronickej pamäti, ktoré môže vykonávať procesor s cieľom riadiť plnenie vopred stanovených funkcií. Poznámka: Zariadenie môže mať „uložený program riadenia“ bez ohľadu na to, či sa elektronická pamäť nachádza vo vnútri zariadenia alebo mimo neho.

X.B.III.101 Telekomunikačné skúšobné zariadenia, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

X.C.III.101 Preformy zo skla alebo z akéhokoľvek iného materiálu optimalizované na výrobu optických vlákien, na ktoré sa vzťahuje X.A.III.101.

X.D.III.101 „Softvér“ osobitne navrhnutý alebo upravený na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.III.101 a X.B.III.101, a softvér na dynamické adaptívne smerovanie podľa tohto opisu:

a) „softvér“, iný ako v strojovo vykonávateľnej forme, osobitne navrhnutý na „dynamické adaptívne smerovanie“.

b) nepoužíva sa;

X.E.III.101 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.III.101 alebo X.B.III.101, alebo „softvér“, na ktorý sa vzťahuje X.D.III.101, a iné „technológie“, ako sa uvádza ďalej:

a) špecifické „technológie“:

1. „technológia“ na spracovanie a nanášanie ochranných povlakov na optické vlákna osobitne navrhnuté tak, aby boli vhodné na použitie pod vodou;
2. „technológia“ na „vývoj“ zariadení využívajúcich techniky „synchronnej digitálnej hierarchie“ („SDH“) alebo „synchronnej optickej siete“ („SONET“).

Technická poznámka: Na účely X.E.III.101:

1. „Synchronná digitálna hierarchia“ (SDH) je digitálna hierarchia, ktorá poskytuje prostriedky na riadenie a multiplexovanie rôznych foriem digitálnej prevádzky, ako aj prostriedky na prístup k nim, a to pomocou synchronného prenosového formátu na rôznych druhoch médií. Formát je založený na synchronnom transportnom module (STM), ktorý je vymedzený v odporúčaniach G.703, G.707, G.708, G.709 a ďalších odporúčaniach CCITT, ktoré sa ešte len uverejnia. Rýchlosť na prvej úrovni „SDH“ je 155,52 Mbit/s.
2. „Synchronná optická sieť“ (SONET) je sieť, ktorá poskytuje prostriedky na riadenie a multiplexovanie rôznych foriem digitálnej prevádzky, ako aj prostriedky na prístup k nim, a to pomocou synchronného prenosového formátu na optických vláknach. Formát je severoamerickou verziou „SDH“ a tiež používa synchronný transportný modul (STM). Používa však synchronný transportný signál (STS) ako základný transportný modul s rýchlosťou na prvej úrovni 51,81 Mbit/s. Normy SONET sa integrujú do noriem „SDH“.

▼ **M46**

Kategória III, časť 2 – Informačná bezpečnosť

Poznámka: Kategória III časť 2 sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

X.A.III.201 Tieto zariadenia:

- a) nepoužíva sa;
- b) nepoužíva sa;
- c) tovar zatriedený ako šifrovanie pre hromadný trh v súlade s poznámkou o kryptografii – poznámka 3 ku kategórii 5, časť 2 ⁽¹⁾.

X.D.III.201 „Softvér“ na „bezpečnosť informácií“:

Poznámka: Táto položka sa nevzťahuje na „softvér“ navrhnutý alebo upravený na ochranu pred škodlivým poškodením počítača, napr. vírusmi, kde je použitie „kryptografie“ obmedzené na autentifikáciu, digitálny podpis a/alebo dešifrovanie údajov alebo súborov.

- a) nepoužíva sa;
- b) nepoužíva sa;
- c) „softvér“ klasifikovaný ako šifrovací softvér pre hromadný trh v súlade s poznámkou o kryptografii – poznámka 3 ku kategórii 5, časť 2 ⁽²⁾.

X.E.III.201 „Technológia“ na „bezpečnosť informácií“ podľa všeobecnej poznámky k technológii:

- a) nepoužíva sa;
- b) „technológia“, iná ako uvedená v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, na „používanie“ tovaru hromadného trhu, na ktorý sa vzťahuje X.A.III.201.c), alebo „softvér“ pre masový trh, na ktorý sa vzťahuje X.D.III.201.c).

Kategória IV – Snímače a lasery

X.A.IV.001 Námorné alebo suchozemské akustické zariadenia schopné detegovať alebo lokalizovať podmorské objekty alebo prvky alebo určovať polohu hladinových plavidiel alebo podvodných plavidiel a osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

X.A.IV.002 Optické snímače:

- a) elektrónky na zosilnenie jasú obrazu a ich osobitne navrhnuté komponenty:
 - 1. elektrónky na zosilnenie jasú obrazu, vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:
 - a) maximálna odozva v rozsahu vlnovej dĺžky viac ako 400 nm, ale najviac 1 050 nm;
 - b) mikrokanáliková doštička pre elektrónové zosilnenie obrazu s rozstupom otvorov (vzdialenosť medzi stredmi) menej ako 25 mikrometrov a
 - c) majúce niektorú z týchto vlastností:
 - 1. fotokatóda S-20, S-25 alebo multialkalická fotokatóda, alebo

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

2. fotokatóda GaAs alebo GaInAs;
2. osobitne navrhnuté mikrokanálikové doštičky s oboma týmito vlastnosťami:
 - a) 15 000 alebo viac elektrónok na doštičku a
 - b) rozstup otvorov (vzdialenosť medzi stredmi) menej ako 25 mikrometrov;
- b) zobrazovacie zariadenia s priamym pozorovaním, pracujúce vo viditeľnom alebo infračervenom spektre, ktorých súčasťou sú elektrónky na zosilnenie jasu obrazu majúce charakteristiky uvedené v X.A.IV.002.a)1.

X.A.IV.003 Kamery:

- a) kamery, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v poznámke 3 až 6 k A003.b)4⁽¹⁾;
- b) nepoužíva sa;

X.A.IV.004 Optika:

- a) optické filtre:
 1. pre vlnové dĺžky najmenej 250 nm, pozostávajúce z viacvrstvových optických povlakov a vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
 - a) šírka pásma 1 nm alebo menej veľkosti bodu s plnou šírkou v polovici intenzity (FWHI) a špičkový prenos 90 % alebo viac, alebo
 - b) šírka pásma 0,1 nm alebo menej FWHI a špičkový prenos 50 % alebo viac;

Poznámka: X.A.IV.004 sa nevzťahuje na optické filtre s pevnými vzduchovými štrbinami alebo Lyotove filtre.

2. pre vlnové dĺžky viac ako 250 nm a vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:
 - a) laditeľné v spektrálnom rozsahu 500 nm alebo viac;
 - b) okamžité optické pásmo 1,25 nm alebo menej;
 - c) vlnová dĺžka upraviteľná v rozmedzí 0,1 ms s presnosťou 1 nm alebo lepšou v rámci laditeľného spektrálneho rozsahu a
 - d) jednotlivý špičkový prenos 91 % alebo viac;
3. optické prepínače nepriepustnosti (filtre) so zorným poľom 30° alebo širším a s časom odozvy 1 ns alebo menej;
- b) kábel z „fluoridového vlákna“ alebo jeho optické vlákna s útlmom menším ako 4 dB/km v rozsahu vlnovej dĺžky viac ako 1 000 nm, ale najviac 3 000 nm.

Technická poznámka: Na účely X.A.IV.004.b) sú „fluoridové vlákna“ vlákna vyrobené z voľných zlúčenín fluóru.

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ M46

X.A.IV.005 „Lasery“:

- a) „lasery“ na báze oxidu uhličitého (CO₂) vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. výstupný výkon CW (stálej vlny) viac ako 10 kW;
 2. impulzný výkon s „dobou trvania impulzu“ viac ako 10 μs a
 - a) priemerný výstupný výkon viac ako 10 kW, alebo
 - b) impulzný „špičkový výkon“ viac ako 100 kW, alebo
 3. impulzný výkon s „dobou trvania impulzu“ najviac 10 μs a
 - a) energia impulzu viac ako 5 J/impulz a „špičkový výkon“ viac ako 2,5 kW, alebo
 - b) priemerný výstupný výkon viac ako 2,5 kW;
- b) polovodičové lasery:
1. samostatné polovodičové „lasery“ s jednoduchým transverzálnym režimom majúce:
 - a) priemerný výstupný výkon viac než 100 mW, alebo
 - b) vlnovú dĺžku viac ako 1 050 nm;
 2. samostatné polovodičové „lasery“ s viacnásobným transverzálnym režimom alebo sústavy jednotlivých polovodičových „laserov“ s vlnovou dĺžkou viac ako 1 050 nm;
- c) rubínové „lasery“ majúce výstupnú energiu viac ako 20 J/impulz;
- d) ne-„laditeľné“ „pulzné lasery“ s výstupnou vlnovou dĺžkou viac ako 975 nm, ale nie viac ako 1 150 nm, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. „doba trvania impulzu“ rovná alebo väčšia ako 1 ns, ale nie väčšia ako 1 μs, s niektorou z týchto vlastností:
 - a) výstup jednoduchého transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:
 1. „energetická efektívnosť“ vyššia ako 12 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 10 W a schopné prevádzky pri frekvencii opakovania impulzov vyššej ako 1 kHz, alebo
 2. „priemerný výstupný výkon“ viac ako 20 W, alebo
 - b) výstup viacnásobného transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:
 1. „energetická efektívnosť“ viac ako 18 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 30 W,
 2. „špičkový výkon“ viac ako 200 MW, alebo
 3. „priemerný výstupný výkon“ viac ako 50 W; alebo
 2. „doba trvania impulzu“ viac ako 1 μs niektorou z týchto vlastností:
 - a) výstup jednoduchého transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:

▼ **M46**

1. „energetická efektívnosť“ vyššia ako 12 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 10 W a schopné prevádzky pri frekvencii opakovania impulzov vyššej ako 1 kHz, alebo
 2. „priemerný výstupný výkon“ viac ako 20 W, alebo
- b) výstup viacnásobného transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:
1. „energetická efektívnosť“ viac ako 18 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 30 W, alebo
 2. „priemerný výstupný výkon“ viac ako 500 W;
- e) ne-,„laditeľné“ lasery so spojitou vlnou „(CW)“ s výstupnou vlnovou dĺžkou viac ako 975 nm, ale nie viac ako 1 150 nm, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. výstup jednoduchého transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:
 - a) „energetická efektívnosť“ vyššia ako 12 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 10 W a schopné prevádzky pri frekvencii opakovania impulzov vyššej ako 1 kHz, alebo
 - b) „priemerný výstupný výkon“ viac ako 50 W; alebo
 2. výstup viacnásobného transverzálneho režimu s niektorou z týchto vlastností:
 - a) „energetická efektívnosť“ viac ako 18 % a „priemerný výstupný výkon“ viac ako 30 W, alebo
 - b) „priemerný výstupný výkon“ viac ako 500 W;
- Poznámka: X.A.IV.005.e)2.b) sa nevzťahuje na priemyselné „lasery“ s viacnásobným transverzálnym režimom, výstupným výkonom najviac 2 kW a celkovou hmotnosťou vyššou ako 1 200 kg. Na účel tejto poznámky celková hmotnosť zahŕňa všetky komponenty potrebné na prevádzku „lasera“, napr. „laser“, zdroj energie, výmenník tepla, nezahŕňa však vonkajšiu optiku na úpravu a/alebo aplikáciu lúča.
- f) ne-,„laditeľné“ „lasery“ s vlnovou dĺžkou viac ako 1 400 nm, ale nie viac ako 1 555 nm, vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností:
1. výstupná energia viac ako 100 mJ/impulz a impulzný „špičkový výkon“ viac ako 1 W, alebo
 2. priemerný výkon alebo výstupný výkon spojitej vlny viac ako 1 W;
- g) „lasery“ na báze voľných elektrónov.

Technická poznámka: Na účely V X.A.IV.005 je „energetická efektívnosť“ vymedzená ako pomer medzi výstupným výkonom „lasera“ (alebo „priemerným výstupným výkonom“) a celkovým elektrickým príkonom potrebným na prevádzku „lasera“ vrátane dodávky/úpravy energie a tepelnej úpravy/výmenníka tepla.

X.A.IV.006 „Magnetometre“, „supravodivé“ elektromagnetické snímače a ich osobitne navrhnuté komponenty:

▼ **M46**

- a) „magnetometre“, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, s „citlivosťou“ menšou (lepšou) ako 1,0 nT (rms)/druhá odmocnina Hz.

Technická poznámka: Na účely X.A.IV.006. a „citlivosť“ (alebo hladina šumu) je kvadratická hodnota spodnej hladiny šumu, ktorá je obmedzená prístrojom a je vlastne najnižším signálom, ktorý sa dá namerať.

- b) „supravodivé“ elektromagnetické snímače, komponenty vyrobené zo „supravodivých“ materiálov:

1. navrhnuté na prevádzku pri teplotách pod „kritickou teplotou“ najmenej jednej z ich „supravodivých“ zložiek [vrátane zariadení pracujúcich na princípe Josephsonovho efektu alebo „supravodivých“ zariadení s kvantovou interferenciou (SQUIDS)];

2. navrhnuté na snímanie zmien elektromagnetického poľa pri frekvenciách 1 KHz alebo menej a

3. s niektorou z týchto vlastností:

a) ich súčasťou sú tenkovrstvové SQUIDS s minimálnou veľkosťou charakteristického znaku menšou ako 2 μm a s asociovanými obvodmi so vstupnou a výstupnou väzbou,

b) navrhnuté na prevádzku s rýchlosťou natáčania magnetického poľa viac ako 1×10^6 kvánt magnetického toku za sekundu;

c) navrhnuté tak, aby fungovali bez magnetického tienenia v blízkosti zemského magnetického poľa, alebo

d) ich teplotný koeficient je menší ako 0,1 kvanta magnetického toku/K.

X.A.IV.007 Merače gravitácie (gravimetre) na pozemné použitie, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821:

a) statická presnosť menej (lepšia) ako 100 μGal , alebo

b) typu s kremenným prvkom (Worden).

X.A.IV.008 Radarové systémy, zariadenia a hlavné komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, a ich osobitne navrhnuté komponenty:

a) palubné radarové zariadenia, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, a ich osobitne navrhnuté komponenty;

b) „laserový“ radar alebo zariadenia na zisťovanie a meranie vzdialenosti svetla (LIDAR) „vhodné na vesmírne použitie“ osobitne navrhnuté na prieskumy alebo meteorologické pozorovanie;

c) radarové zobrazovacie systémy s rozšíreným videním využívajúce milimetrové vlny osobitne navrhnuté pre lietadlá s rotačnými krídlami, so všetkými týmito vlastnosťami:

1. pracujúce pri frekvencii aspoň 94 GHz;

2. priemerný výstupný výkon je menej ako 20 mW;

3. šírka radarového lúča je 1 stupeň a

▼ **M46**

4. prevádzkový rozsah je najmenej 1 500 m.

X.A.IV.009 Osobitné zariadenia na spracovanie:

- a) zariadenia na seizmickú detekciu, na ktoré sa nevzťahuje X.A.IV.009.c);
- b) televízne kamery s odolnosťou voči žiareniu, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- c) seizmické systémy detekcie prienikov, ktoré detegujú, klasifikujú a určujú ložisko zdroja zisteného signálu.

X.B.IV.001 Zariadenia vrátane nástrojov, lisovníc, upínacích prípravkov alebo meradiel a ich ostatné osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo, osobitne navrhnuté alebo upravené na niektoré z týchto použití:

- a) na výrobu alebo kontrolu:
 1. magnetických undulátorov s „laserom“ na báze voľných elektrónov;
 2. fotoinjektorov s „laserom“ na báze voľných elektrónov;
- b) na nastavenie pozdĺžneho magnetického poľa „laserov“ na báze voľných elektrónov na požadované tolerancie.

X.C.IV.001 Vlákna na optické snímanie, ktorých štruktúra je upravená tak, aby mali „dĺžku rázovej vlny“ menej ako 500 nm (vysoký dvojlom), alebo materiály pre optické snímače, ktoré nie sú opísané v 6C002.b)⁽¹⁾ a ktorých obsah zinku je rovný alebo väčší ako 6 % „molárnej frakcie“.

Technická poznámka: Na účely X.C.IV.001:

1. „molárna frakcia“ je definovaná ako pomer mólov ZnTe a súčtu mólov CdTe a ZnTe prítomných v kryštáli;
2. „dĺžka rázovej vlny“ je vzdialenosť, počas ktorej musia prejsť dve pravouhlo polarizované signály, spočiatku vo fáze, aby sa dosiahol fázový rozdiel 2π radiána (radiánov).

X.C.IV.002 Optické materiály:

- a) materiály s nízkou optickou absorpciou:
 1. voľné zlúčeniny fluóru obsahujúce zložky s čistotou 99 999 % alebo vyššou alebo

Poznámka: X.C.IV.002.a).1 sa vzťahuje na fluoridy zirkónia alebo hliníka a ich varianty.
 2. voľne ložené sklo s obsahom fluóru vyrobené zo zlúčenín, na ktoré sa vzťahuje 6C004.e)1⁽²⁾;
- b) „preformy optických vlákien“ vyrobené z voľných zlúčenín fluóru obsahujúcich zložky s čistotou 99 999 % alebo vyššou, „osobitne navrhnuté“ na výrobu „fluoridových vlákien“, na ktoré sa vzťahuje X.A.IV.004.b).

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

Technická poznámka: Na účely X.C.IV.002:

1. „fluoridové vlákna“ sú vlákna vyrobené z voľných zlúčenín fluóru;
2. „preformy optických vlákien“ sú tyče, ingoty alebo tyče zo skla, plastov alebo iných materiálov, ktoré boli osobitne spracované na použitie pri výrobe optických vlákien. Vlastnosti preformy určujú základné parametre výsledného ťahaného optického vlákna.

X.D.IV.001 „Softvér“, iný ako uvedený v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, osobitne navrhnutý na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ tovaru, na ktorý sa vzťahuje 6A002, 6A003 ⁽¹⁾, X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007 alebo X.A.IV.008.

X.D.IV.002 „Softvér“ osobitne navrhnutý na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.IV.002, X.A.IV.004 alebo X.A.IV.005.

X.D.IV.003 Ostatný „softvér“:

- a) aplikačné „programy“ „softvéru“ na riadenie letovej prevádzky (ATC) uložené v univerzálnych počítačoch umiestnených v stredkách ATC a schopné automaticky odovzdávať údaje o cieľoch z primárneho radaru [ak nie sú v korelácii s údajmi sekundárneho prehľadového radaru (SSR)] z hostiteľského strediska ATC do iného strediska ATC;
- b) „softvér“ osobitne navrhnutý pre seizmické systémy detekcie prienikov uvedené v X.A.IV.009.c);
- c) „zdrojový kód“ osobitne navrhnutý pre seizmické systémy detekcie prienikov uvedené v X.A.IV.009.c).

X.E.IV.001 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, X.A.IV.008 alebo X.A.IV.009.c).

X.E.IV.002 „Technológia“ na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení, materiálov alebo „softvéru“, na ktoré sa vzťahuje X.A.IV.002, X.A.IV.004 alebo X.A.IV.005, X.B.IV.001, X.C.IV.001, X.C.IV.002 alebo X.D.IV.003.

X.E.IV.003 Ostatná „technológia“:

- a) technológie na výrobu optických produktov na sériovú výrobu optických komponentov rýchlosťou presahujúcou 10 m² povrchovej plochy ročne na ľubovoľnom jednotlivom vretene a so všetkými týmito vlastnosťami:
 1. plocha presahujúca 1 m² a
 2. povrchový tvar viac ako $\lambda/10$ (rms) pri projektovanej vlnovej dĺžke;
- b) „technológia“ pre optické filtre so šírkou pásma 10 nm alebo menej, zorným poľom (FOV) viac ako 40° a rozlíšením viac ako 0,75 riadkových párov na miliradián;
- c) „technológia“ na „vývoj“ alebo „výrobu“ kamier, na ktoré sa vzťahuje X.A.IV.003;
- d) „technológia“ potrebná na „vývoj“ alebo „výrobu“ iných ako trojosových indukčných „magnetometrov“ alebo systémov trojosových indukčných „magnetometrov“ vyznačujúcich sa niektorou z týchto vlastností:

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ **M46**

1. „citlivosť“ nižšia (lepšia) ako 0,05 nT (rms) na druhú odmocninu Hz pri frekvenciách menej ako 1 Hz, alebo
 2. „citlivosť“ nižšia (lepšia) ako 1×10^{-3} nT (rms) na druhú odmocninu Hz pri frekvenciách 1 Hz alebo viac;
- e) „technológia“ vyžadovaná na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení na zmiešanie infračerveného žiarenia so všetkými týmito vlastnosťami:
1. odozva v rozsahu vlnovej dĺžky viac ako 700 nm, ale najviac 1 500 nm a
 2. kombinácia infračerveného fotodetektora, diód vyžarujúcich svetlo (OLED) a nanokryštálu na konverziu infračerveného svetla na viditeľné svetlo.

Technická poznámka: Na účely X.E.IV.003 „citlivosť“ (alebo hladina šumu) je kvadratická hodnota spodnej hladiny šumu, ktorá je obmedzená prístrojom a je vlastne najnižším signálom, ktorý sa dá namerať.

Kategória V – Navigácia a letecká elektronika

X.A.V.001 Palubné komunikačné zariadenia, všetky inerciálne navigačné systémy „lietadiel“ a ostatné letecké zariadenia vrátane komponentov, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

Poznámka 1: X.A.V.001 sa nevzťahuje na slúchadlá ani mikrofóny.

Poznámka 2: X.A.V.001. sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

X.B.V.001 Ostatné zariadenia osobitne navrhnuté na skúšanie, kontrolu alebo „výrobu“ navigačných a leteckých zariadení.

X.D.V.001 „Softvér“, iný ako uvedený v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ navigácie, palubnej komunikácie a ostatnej leteckej elektroniky.

X.E.V.001 „Technológia“, iná ako uvedená v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ navigačných, palubných komunikačných a ostatných zariadení leteckej elektroniky.

Kategória VI – Námorná technika

X.A.VI.001 Plavidlá, námorné systémy alebo zariadenia a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo:

a) systémy podmorského videnia:

1. televízne systémy (pozostávajúce z kamery, svetiel, monitorovacieho zariadenia a zariadenia na prenos signálu) s medznou rozlíšiteľnosťou pri meraní na vzduchu na viac ako 500 riadkov a osobitne navrhnuté alebo upravené na diaľkové ovládanie na ponornom dopravnom prostriedku alebo
2. podmorské televízne kamery s medznou rozlíšiteľnosťou pri meraní na vzduchu na viac ako 700 riadkov;

▼ **M46**

Technická poznámka: Medzná rozlíšiteľnosť televízie je miera horizontálneho rozlíšenia, ktorá sa obvykle vyjadruje ako maximálny počet riadkov na výšku obrazu rozlíšených na monoskope, pričom sa používa IEEE norma 208/1960 alebo iná rovnocenná norma.

- b) fotografické statické kamery, osobitne navrhnuté alebo upravené na používanie pod vodou s formátom filmu 35 mm alebo viac a majúce automatické zaostrovanie alebo diaľkové zaostrovanie „osobitne navrhnuté“ na používanie pod vodou;
- c) stroboskopické svetelné systémy osobitne navrhnuté alebo upravené na používanie pod vodou a schopné dosahovať energiu svetelného výkonu viac ako 300 J na jeden záblesk;
- d) ostatné ponorné kamerové zariadenia, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- e) nepoužíva sa;
- f) plavidlá (hladinové alebo podvodné) vrátane nafukovacích člnov a ich osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

Poznámka: X.A.VI.001.f) sa nevzťahuje na plavidlá dočasnej prepravy používané na súkromnú dopravu alebo na prepravu cestujúcich alebo tovaru z colného územia Únie alebo cez colné územie Únie.

- g) lodné motory (palubné aj mimopalubné) a podmorské motory a ich osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- h) vlastné dýchacie prístroje pod vodou (potápačské vybavenie) a súvisiace príslušenstvo, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;

- i) záchranné vesty, nafukovacie kartuše, potápačské kompasy a potápačské počítače;

Poznámka: X.A.VI.001.i) sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

- j) podmorské svetlá a pohonné zariadenia;

Poznámka: X.A.VI.001.j) sa nevzťahuje na tovar na osobné použitie fyzických osôb.

- k) vzduchové kompresory a filtračný systém osobitne navrhnuté na plnenie tlakových fliaš.

X.D.VI.001 „Softvér“ osobitne navrhnutý alebo upravený na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VI.001.

X.D.VI.002 „Softvér“ osobitne navrhnutý na prevádzku ponorných dopravných prostriedkov bez ľudskej posádky používaných v ropnom a plynárenskom priemysle.

X.E.VI.001 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo používanie zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VI.001.

▼ M46

Kategória VII – Letectvo, kozmonautika a pohon

▼ M47

X.A.VII.001 Dieselové motory a traktory a ich osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821:

▼ M46

- a) dieselové motory, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, pre nákladné vozidlá, traktory a automobily s celkovým výkonom 298 kW alebo viac;
- b) kolesové traktory na použitie mimo cestných komunikácií s nosnosťou 9 t alebo viac a hlavné komponenty a príslušenstvo, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821;
- c) traktory pre návesy na použitie na cestných komunikáciách s jednoduchými alebo zdvojenými zadnými nápravami dimenzovanými na 9 t na nápravu a osobitne navrhnuté hlavné komponenty.

Poznámka: X.A.VII.001.b) a X.A.VII.001.c) sa nevzťahujú na vozidlá dočasnej prepravy používané na súkromnú dopravu alebo na prepravu cestujúcich alebo tovaru z colného územia Únie alebo cez colné územie Únie.

X.A.VII.002 Plynové turbínové motory a komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

- a) nepoužíva sa;
- b) nepoužíva sa;

▼ M47

- c) letecké motory s plynovou turbínou a ich osobitne navrhnuté komponenty.

▼ M46

Poznámka: X.A.VII.002.c) sa nevzťahuje na letecké motory s plynovou turbínou, ktoré sú určené na použitie v civilných „lietadlách“ a ktoré sa používajú v civilných „lietadlách“ *bona fide* viac ako osem rokov. Ak sa používajú v civilných „lietadlách“ *bona fide* viac ako osem rokov, pozri PRÍLOHU XI.

- d) nepoužíva sa;
- e) osobitne navrhnuté komponenty tlakových dýchacích prístrojov v lietadle, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

X.B.VII.001 Zariadenie na skúšanie vibrácií a osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821.

Poznámka: X.B.VII.001. sa vzťahuje len na zariadenia na „vývoj“ alebo „výrobu“. Nevzťahuje sa na systémy monitorovania stavu.

X.B.VII.002 Osobitne navrhnuté „zariadenia“, nástroje alebo upínacie prípravky na výrobu alebo meranie lopatiek plynových turbín, odliatkov lopatiek alebo koncových vodiacich prstencov plynových turbín:

- a) automatizované zariadenia používajúce nemechanické metódy na meranie hrúbky profilu krídla;

▼ M46

- b) nástroje, upínacie prípravky alebo meracie zariadenia na použitie „lasera“, vodného lúča, ECM/EDM procesov vrtania otvorov, na ktoré sa vzťahuje 9E003.c)⁽¹⁾;
 - c) zariadenia na extrahovanie keramického jadra;
 - d) zariadenia alebo nástroje na výrobu keramického jadra;
 - e) zariadenia na prípravu voskového vzoru keramického puzdra;
 - f) zariadenia na spaľovanie alebo vypaľovanie keramického puzdra.
- X.D.VII.001 „Softvér“, iný ako uvedený v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VII.001 alebo X.B.VII.001.
- X.D.VII.002 „Softvér“ na „vývoj“ alebo „výrobu“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VII.002 alebo X.B.VII.002.
- X.E.VII.001 „Technológia“, iná ako uvedená v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821, na „vývoj“ alebo „výrobu“ alebo „používanie“ zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VII.001 alebo X.B.VII.001.
- X.E.VII.002 „Technológia“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo používanie zariadení, na ktoré sa vzťahuje X.A.VII.002 alebo X.B.VII.002.
- X.E.VII.003 Ostatná „technológia“, ktorá nie je opísaná v 9E003⁽²⁾:
- a) systémy na riadenie vôle hrotov rotorových lopatiek využívajúce aktívnu „technológiu“ kompenzačného plášťa obmedzenú na projektovú a vývojovú databázu alebo
 - b) plynové ložiská pre rotorové sústavy turbínových motorov.

⁽¹⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

⁽²⁾ Odkaz na prílohu I k nariadeniu (EÚ) 2021/821.

▼ M46

PRÍLOHA Vb

**ZOZNAM PARTNERSKÝCH KRAJÍN PODĽA ČLÁNKU 1e ODS. 4,
ČLÁNKU 1f ODS. 4 A ČLÁNKU 1fc ODS. 4**

[...]

▼ M46

PRÍLOHA Vc

A. Vzor oznámenia o dodávke, transfere alebo vývoze, žiadosti o dodávku, transfer alebo vývoz a povolenia na dodávku, transfer alebo vývoz

(podľa článku 1f tohto nariadenia)

Vývozné povolenie platí do dátumu uplynutia jeho platnosti vo všetkých členských štátoch Európskej únie.

EURÓPSKA ÚNIA

VÝVOZNÉ POVOLENIE/OZNÁMENIE
O VÝVOZE (nariadenie Rady (ES) č. 765/2006)

<p>Pri oznamovaní podľa článku 1e ods. 3 alebo článku 1f ods. 3 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod, resp. ktoré body sa uplatňujú:</p> <p><input type="checkbox"/> a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;</p> <p><input type="checkbox"/> b) lekárske alebo farmaceutické účely;</p> <p><input type="checkbox"/> c) dočasné použitie spravodajskými médiami;</p> <p><input type="checkbox"/> d) aktualizácie softvéru;</p> <p><input type="checkbox"/> e) používanie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;</p> <p><input type="checkbox"/> f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti pre fyzické a právnické osoby a orgány v Bielorusku s výnimkou jeho vlády a podnikov pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády;</p> <p><input type="checkbox"/> g) osobné použitie fyzických osôb cestujúcich do Bieloruska a obmedzené na osobné veci, zariadenia domácnosti, vozidlá alebo obchodné nástroje, ktoré vlastní jednotlivci a ktoré nie sú určené na predaj.</p>	<p>V prípade povolení uveďte, či sa o povolenie požiadalo podľa článku 1e ods. 4, článku 1e ods. 5, článku 1f ods. 4, článku 1f ods. 5 alebo článku 1fa ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006:</p> <p>Pri povoleniach podľa článku 1e ods. 4 alebo článku 1f ods. 4 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod, resp. ktoré body sa uplatňujú:</p> <p><input type="checkbox"/> a) určené na spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a vládou Bieloruska v čisto civilných záležitostiach;</p> <p><input type="checkbox"/> b) určené pre kozmický priemysel vrátane spolupráce v akademickej oblasti a medzivládnej spolupráce v oblasti vesmírnych programov;</p> <p><input type="checkbox"/> c) určené na prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;</p> <p><input type="checkbox"/> d) určené pre námornú bezpečnosť;</p> <p><input type="checkbox"/> e) určené pre civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;</p> <p><input type="checkbox"/> f) určené na výlučné použitie subjektmi, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod výlučnou alebo spoločnou kontrolou právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;</p> <p><input type="checkbox"/> g) pre diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misii.</p> <p>V prípade povolení podľa článku 1fa ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod sa uplatňuje:</p> <p><input type="checkbox"/> a) naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie;</p> <p><input type="checkbox"/> b) zmluvy uzavreté pred 3. marcom 2022 alebo doplnkové zmluvy potrebné na plnenie takejto zmluvy za predpokladu, že o povolenie sa požiadalo pred 1. májom 2022.</p>
--	--

▼ **M46**

1	1. Vývozca	2. Identifikačné číslo	3. Dátum uplynutia platnosti (ak sa uplatňuje)
		4. Údaje o mieste kontaktu	
	5. Prijemca	6. Vydávajúci orgán	
	7. Agent/zástupca (ak ním nie je vývozca)		
		8. Krajina odoslania	Kód ¹
1	9. Koncový používateľ (ak ním nie je príjemca)	10. Členský štát súčasného alebo budúceho umiestnenia položiek	Kód ¹
		11. Členský štát zamýšľaného vstupu do colného vývozného konania	Kód ¹
		12. Krajina konečného určenia	Kód ¹
		Potvrďte, že koncový používateľ je nevojenský.	Áno/Nie

¹ Pozrite nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 z 27. novembra 2019 o európskych podnikových štatistikách, ktorým sa zrušuje 10 právnych aktov v oblasti podnikových štatistik (Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 1).

▼ M46

13. Opis položiek ¹			14. Krajina pôvodu		Kód ¹
			15. Kód harmonizovaného systému alebo číselný znak kombinovanej nomenklatúry (ak je to možné, 8-miestny; číslo		16. Číslo v kontrolnom zozname (pre položky uvedené v zozname)
			17. Mena a hodnota		18. Počet položiek
19. Konečné použitie	Potvrďte, že konečné použitie nie je vojenské	Áno/Nie	20. Dátum na zmluve (ak sa uplatňuje)	21. Colné vývozné konanie	
22. Doplnujúce informácie					
K dispozícii pre predtlačené informácie Podľa uváženia členských štátov					
			Doplní vydávajúci orgán Podpis Pečiatka Vydávajúci orgán		
			Dátum		

¹ V prípade potreby môže byť tento popis poskytnutý formou jednej alebo viacerých príloh k tomuto formuláru (1a). V takom prípade uveďte v tomto okienku presný počet príloh. Popis by mal byť čo najpresnejší a v prípade potreby by mal obsahovať číslo CAS alebo iné odkazy, najmä pokiaľ ide o chemické položky.

▼ M46

EURÓPSKA ÚNIA

(Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006)

1 a	1. Vývozca	2. Identifikačné číslo	
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru (ak je to možné, 8-miestny; číslo CAS, ak je k dispozícii)	16. Číslo v kontrolnom zozname (pre položky uvedené v zozname)
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru (ak je to možné, 8-miestny; číslo CAS, ak je k dispozícii)	16. Číslo v kontrolnom zozname (pre položky uvedené v zozname)
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru	16. Číslo v kontrolnom zozname
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru	16. Číslo v kontrolnom
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru	16. Číslo v kontrolnom
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek
	13. Opis položiek	14. Krajina pôvodu	Kód¹
		15. Kód tovaru	16. Číslo v kontrolnom
		17. Mena a hodnota	18. Počet položiek

▼ **M46**

Poznámka: V časti 1 stĺpca 24 uveďte disponibilný počet a v časti 2 stĺpca 24 uveďte počet odpočítaný pri tejto príležitosti.				
23. Netto počet/hodnota (netto hmotnosť/iná jednotka s uvedením jednotky)		25. Slovom počet/hodnota odpočítaná	26. Colný doklad (druh a počet) alebo výpis (č.) a dátum odpočítania	27. Členský štát, meno a podpis, pečiatka odpočtu
24. V číslach				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

▼ M46

B. Vzor oznámenia, žiadosti a povolenia na poskytovanie sprostredkovateľských služieb/technickej pomoci
(podľa článku 1fb tohto nariadenia)

EURÓPSKA ÚNIA	POSKYTOVANIE TECHNICKEJ POMOCI (Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006)
<p>Pri oznamovaní podľa článku 1e ods. 3 alebo článku 1f ods. 3 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod, resp. ktoré body sa uplatňujú:</p> <p><input type="checkbox"/> a) humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;</p> <p><input type="checkbox"/> b) lekárske alebo farmaceutické účely;</p> <p><input type="checkbox"/> c) dočasné použitie spravodajskými médiami;</p> <p><input type="checkbox"/> d) aktualizácie softvéru;</p> <p><input type="checkbox"/> e) používanie ako spotrebiteľské komunikačné zariadenia;</p> <p><input type="checkbox"/> f) zaistenie kybernetickej bezpečnosti a informačnej bezpečnosti pre fyzické a právnické osoby a orgány v Bielorusku s výnimkou jeho vlády a podnikov pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto vlády;</p> <p><input type="checkbox"/> g) osobné použitie fyzických osôb cestujúcich do Bieloruska a obmedzené na osobné veci, zariadenia domácnosti, vozidlá alebo obchodné nástroje, ktoré vlastní jednotlivci a ktoré nie sú určené na predaj.</p>	<p>V prípade povolení uveďte, či sa o povolenie požiadalo podľa článku 1e ods. 4, článku 1e ods. 5, článku 1f ods. 4, článku 1f ods. 5 alebo článku 1fa ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006:</p>
	<p>Pri povoleniach podľa článku 1e ods. 4 alebo článku 1f ods. 4 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod, resp. ktoré body sa uplatňujú:</p> <p><input type="checkbox"/> a) určené na spoluprácu medzi Úniou, vládami členských štátov a vládou Bieloruska v čisto civilných záležitostiach;</p> <p><input type="checkbox"/> b) určené pre kozmický priemysel vrátane spolupráce v akademickej oblasti a medzivládnej spolupráce v oblasti vesmírnych programov;</p> <p><input type="checkbox"/> c) určené na prevádzku, údržbu, opätovné spracovanie paliva a bezpečnosť civilných jadrových kapacít, ako aj na civilnú jadrovú spoluprácu, najmä v oblasti výskumu a vývoja;</p> <p><input type="checkbox"/> d) určené pre námornú bezpečnosť;</p> <p><input type="checkbox"/> e) určené pre civilné telekomunikačné siete vrátane poskytovania internetových služieb;</p> <p><input type="checkbox"/> f) určené na výlučné použitie subjektmi, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod výlučnou alebo spoločnou kontrolou právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny;</p> <p><input type="checkbox"/> g) pre diplomatické zastúpenia Únie, členských štátov a partnerských krajín vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misii.</p>
	<p>V prípade povolení podľa článku 1fa ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 uveďte, ktorý bod sa uplatňuje:</p> <p><input type="checkbox"/> a) naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať pravdepodobne závažný a významný dosah na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie;</p> <p><input type="checkbox"/> b) zmluvy uzavreté pred 3. marcom 2022 alebo doplnkové zmluvy potrebné na plnenie takejto zmluvy za predpokladu, že o povolenie sa požiadalo pred 1. májom 2022.</p>

▼ M46

1	1. Sprostredkovateľ/poskytovateľ technickej pomoci/žiadateľ	2. Identifikačné číslo	3. Dátum uplynutia platnosti (ak sa uplatňuje)
		4. Údaje o mieste kontaktu	
	5. Vývozca v tretej krajine pôvodu (ak sa uplatňuje)	6. Vydávajúci orgán	
	8. Členský štát, ktorého je sprostredkovateľ/poskytovateľ technickej pomoci rezidentom alebo v ktorom je		Kód ¹
	9. Krajina pôvodu/krajina, v ktorej sa položky tvoriace predmet sprostredkovateľských služieb nachádzajú		Kód ¹
	10. Konečný používateľ v tretej krajine určenia (ak ním nie je príjemca)		11. Krajina určenia
1	12. Zaangažované tretie strany, napr. agenti (ak existujú)		
	Potvrďte, že koncový používateľ je nevojenský.		Áno/Nie

¹ Pozrite nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2152 z 27. novembra 2019 o európskych podnikových štatistikách, ktorým sa zrušuje 10 právnych aktov v oblasti podnikových štatistík (Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 1).

▼ M46

13. Opis položiek/ technickej pomoci.	14. Kód harmonizovaného systému alebo číselný znak kombinovanej nomenklatúry (ak sa uplatňuje)	15. Číslo v kontrolnom zozname (ak sa uplatňuje)
	16. Mena a hodnota	17. Počet položiek (ak sa uplatňuje)
18. Konečné použitie	Potvrďte, že koncové použitie je nevojenské.	Áno/Nie
19. Doplnujúce informácie:		
K dispozícii pre predtlačené informácie Podľa uváženia členských štátov		
	Doplní vydávajúci orgán Podpis Vydávajúci orgán	Pečiatka
	Dátum	

▼ **M46***PRÍLOHA VI***ZOZNAM TOVARU POUŽÍVANÉHO NA PRODUKCIU ALEBO
VÝROBU TABAKOVÝCH VÝROBKOV PODĽA ČLÁNKU 1g**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Filtre	ex 4823 90
Cigaretový papier	4813
Príchute do tabaku	ex 3302 90
Stroje a zariadenia na prípravu alebo na spracovanie tabaku	8478
Ostatné nože a rezacie čepele, na stroje alebo mechanické zariadenia	ex 8208 90 00

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M46***PRÍLOHA VII***ZOZNAM ROPNÝCH VÝROBKOV PODĽA ČLÁNKU 1h**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Oleje a ostatné výrobky z destilácie vysokotepeľných čier-nouhoľných dechtov; podobné výrobky, v ktorých hmot-nosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek	2707
Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, obsahujúce ≥ 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje obsahujúce hlavne ropu alebo bitúmenové nerasty	2710
Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky	2711
Vazelína; parafínový vosk, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané syntézou alebo ostatnými procesmi, tiež farbené	2712
Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	2713
Bitúmenový tmel, spätné frakcie a ostatné bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu	2715

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M46***PRÍLOHA VIII***ZOZNAM VÝROBKOV Z CHLORIDU DRASELNÉHO (DRASELNÁ SOL) PODĽA ČLÁNKU 1i**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Chlorid draselný	3104 20
Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce tri hnojivé prvky dusík, fosfor a draslík	3105 20 10 3105 20 90
Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva hnojivé prvky fosfor a draslík	3105 60 00
Ostatné hnojivá obsahujúce chlorid draselný	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M44**

PRÍLOHA IX

**ZOZNAM VEĽKÝCH ÚVEROVÝCH INŠTITÚCIÍ PODEĽ ČLÁNKOV 1j
A 1k**

Belarusbank

Belinvestbank (Bieloruská banka pre obnovu a rozvoj)

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Development Bank of the Republic of Belarus (Rozvojová banka Bieloruskej republiky)

▼ **M46***PRÍLOHA X***ZOZNAM VÝROBKOV Z DREVA PODEĽ ČLÁNKU 10**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie	44

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M46***PRÍLOHA XI***ZOZNAM VÝROVKOV Z CEMENTU PODĽA ČLÁNKU 1p**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Cement vrátane cementových slinkov, tiež farbený	2523
Výrobky z cementu, betónu alebo umelého kameňa, tiež vystužené	6810

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ M46

PRÍLOHA XII

ZOZNAM VÝROBKOV ZO ŽELEZA A Z OCELE PODĽA ČLÁNKU 1q

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Železo a oceľ	72
Výrobky zo železa a z ocele	73

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M46***PRÍLOHA XIII***ZOZNAM VÝROBKOV Z KAUČUKU PODĽA ČLÁNKU 1r**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Nové pneumatiky, z kaučuku	4011

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ **M46***PRÍLOHA XIV***ZOZNAM STROJOV A ZARIADENÍ PODEĽA ČLÁNKU 1s**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Jadrové reaktory; nevyhorené palivové články (kazety) do jadrových reaktorov; stroje, prístroje a zariadenia na separáciu izotopov	8401
Kotly na výrobu vodnej alebo ostatnej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu, ako aj paru); kotly na prehriatu vodu:	8402
Pomocné stroje a zariadenia na kotly položky 8402 alebo 8403 (napríklad ohrievače vody, tzv. ekonomizéry, prehrievače pary, odstraňovače sadzí, zariadenia na rekuperáciu plynov); parné kondenzátory alebo kondenzátory pre ostatné parné pohonné jednotky	8404
Plynové generátory na generátorový alebo vodný plyn, tiež vybavené čističmi plynov; vyvíjače acetylénu a podobné generátory na vyvíjanie plynu mokrou cestou, tiež vybavené čističmi plynov	8405
Turbíny na vodnú a ostatnú paru	8406
Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory	8407
Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)	8408
Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na motory položky 8407 alebo 8408	8409
Vodné turbíny, vodné kolesá a ich regulátory	8410
Ostatné motory a pohony	8412
Čerpadlá na kvapaliny, tiež vybavené meracím zariadením; výťahy na kvapaliny	8413
Klimatizačné stroje a prístroje skladajúce sa z ventilátorov so vstavaným motorom a zo strojov a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti, vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene	8415
Horáky na kúreniská na tekuté, práškové alebo plynné palivá; mechanické príkladacie zariadenia, vrátane ich mechanických roštov, mechanické zariadenia na odstraňovanie popola a podobné zariadenia	8416

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=SK>

▼ M46

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8415	Ex 8418
Kalandre alebo ostatné valcovacie stroje, iné ako stroje na valcovanie kovov alebo skla a valce na tieto stroje	8420
Odstredivky, vrátane odstredivých sušičiek; stroje, prístroje a zariadenia na filtrovanie alebo na čistenie tekutín alebo plynov	8421
Stroje a prístroje na čistenie alebo sušenie fliaš alebo ostatných obalov; stroje a prístroje na plnenie, uzatváranie, pečatenie alebo označovanie fliaš, plechoviek, škatúl, vriec alebo ostatných obalov; stroje a prístroje na uzatváranie fliaš, pohárov, túb a podobných obalov, s kapsľami; ostatné baliace stroje a prístroje alebo zariadenia obalovej techniky (vrátane strojov a prístrojov na balenie tepelným zmrašťovaním); stroje a prístroje na prevzdušňovanie nápojov	Ex 8422
Stroje a prístroje na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo lepšou), vrátane váh spojených s počítačmi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov	8423
Mechanické prístroje (tiež ručné) na striekanie, rozstrekovanie alebo rozprašovanie tekutín alebo práškov; hasiace prístroje, tiež s náplňou; striekacie pištole a podobné prístroje; dýchadlá na vrhanie piesku alebo na vháňanie pary a podobné vstrekovacie prístroje	8424
Kladkostroje a zdvíhacie zariadenia iné ako skipové výťahy; navijaky a vratidlá; zdviháky:	8425
Lodné otočné stĺpové žeriavy; žeriavy vrátane lanových žeriavov; mobilné zdvíhacie rámy, zdvižné obkročné vozíky, portálové nízkozdvižné vozíky a žeriavové vozíky	8426
Vidlicové stohovacie vozíky; ostatné vozíky vybavené zdvíhacím alebo manipulačným zariadením:	8427
Ostatné zdvíhacie, manipulačné, nakladacie alebo vykladacie stroje a zariadenia (napríklad výťahy, eskalátory, dopravníky, lanovky)	8428
Buldozéry, angledožery, zrovnávače, stroje na planírovanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá, lopatové nakladače, ubíjadlá a cestné valce, s vlastným pohonom	8429
Ostatné stroje a zariadenia zrovnávacie, planírovacie, škrabacie, hľbiace, utĺkacie, zhutňovacie, stroje a zariadenia na ťažbu alebo vrtanie zeme, nerastov alebo rúd; baranidlá a vyťahovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy	8430

▼ M46

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na stroje a zariadenia položiek 8425 až 8430	8431
Stroje a zariadenia na výrobu vlákni z vláknitých celulóзовých materiálov alebo na výrobu alebo konečnú úpravu papiera alebo lepenky	8439
Stroje na väzbu kníh, vrátane strojov na brožovanú väzbu kníh	8440
Ostatné stroje a zariadenia na spracovanie papieroviny, papiera alebo lepenky, vrátane rezačiek všetkých druhov	8441
Stroje, zariadenia, prístroje a príslušenstvo (iné ako stroje položiek 8456 až 8465) na prípravu alebo zhotovenie štokov, dosiek, valcov alebo ostatných tlačiarenských komponentov; štočky, dosky, valce a ostatné tlačiarenské komponenty; štočky, dosky, valce a litografické kamene, upravené na tlačiarne účely (napríklad hladené, zmenené alebo leštené)	8442
Tlačiarenské stroje používané na tlač pomocou štokov, dosiek, valcov a ostatných tlačiarenských komponentov položky 8442; ostatné tlačiarne, kopirovacie stroje a faxové prístroje (faxy), tiež kombinované; ich časti, súčasti a príslušenstvo	8443
Stroje na vytlačanie, preťahovanie, tvarovanie alebo strihanie chemických textilných materiálov	8444 00
Stroje na prípravu textilných vlákien; spriadacie a dopriadacie, zdvojovacie alebo zakrucovacie stroje a ostatné stroje a zariadenia na výrobu textilných priadzí; stroje na navíjanie alebo súkanie (vrátane útkových súkacích strojov) a stroje na prípravu textilných vlákien na spracovanie na strojoch položky 8446 alebo 8447	8445
Pletacie stroje, stroje na spevnenie prešitím a stroje na výrobu opradenej priadze, tylu, čipiek, výšiviek, lemoviek, prámikov alebo sieťoviny a stroje na všívanie	8447
Pomocné strojové zariadenia na stroje položiek 8444, 8445, 8446 alebo 8447 (napríklad listovky, žakárové stroje, osnovné zarážky, zariadenia na člnkovú výmenu); časti, súčasti a príslušenstvo, vhodné výlučne alebo hlavne na stroje tejto položky alebo položiek 8444, 8445, 8446 alebo 8447 (napríklad vretená a krídla, mykacie povlaky, tkáčske lúče, hrebene, hubice, člnky, nitelnice a brdové listy, pletacie ihly)	8448
Stroje a zariadenia na výrobu alebo zušľachtovanie plsti alebo netkaných textílií v metráži alebo kusoch, vrátane strojov a zariadení na výrobu plstených klobúkov; formy na výrobu klobúkov	8449 00 00

▼ M46

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Stroje a zariadenia na prípravu, vyčiňovanie alebo spracovanie koží, kožíek alebo usní, alebo na výrobu alebo opravy obuvi alebo výrobkov z koží, kožíek alebo usní, iné ako šijacie stroje	8453
Konvertory, lejacie panvy, ingotové kokily a odlievacie stroje, druhu používaného pre metalurgiu alebo zlievarne kovov	8454
Valcovacie stolice a valcovacie trate a ich valce	8455
Obrábacie centrá, stavebnicové obrábacie stroje (jednopolohové) a viacpolohové, na obrábanie kovov	8456
Obrábacie stroje na opracovanie akýchkoľvek materiálov ich úberom pomocou lasera alebo pomocou ostatných svetelných alebo fotónových zväzkov, ultrazvuku, elektroerózie, elektrochemických reakcií, elektrónových zväzkov ionizujúceho žiarenia alebo oblúkových výbojov v plazme; stroje na rezanie vodným lúčom	8457
Sústruhy (vrátane sústružníckych obrábacích centier), na obrábanie kovov	8458
Časti, súčasti a príslušenstvo výlučne alebo hlavne na stroje a zariadenia položiek 8456 až 8465, vrátane upínacích prípravkov alebo nástrojových (nožových) držiakov, samočinných závitorezných hláv, deliacich hláv a ostatných špeciálnych prídavných zariadení k strojom; nástrojové (nožové) držiaky pre všetky typy ručných nástrojov a náradia	8466
Ručné nástroje a náradie, pneumatické, hydraulické alebo s vlastným zabudovaným elektrickým alebo neelektrickým motorom	8467
Stroje a prístroje na spájkovanie mäkké, spájkovanie tvrdé alebo nazváranie, tiež na rezanie, iné ako položky 8515; plynové stroje a prístroje na povrchové kalenie	8468
Stroje na automatické spracovanie údajov a ich jednotky; magnetické alebo optické snímače, stroje na prepis údajov v kódovanej forme na pamäťové médiá a stroje spracovávajúce tieto údaje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté	8471
Stroje a prístroje na triedenie, preosievanie, oddeľovanie, pranie, drvenie, mletie, miešanie alebo hnetenie zemín, kameňov, rúd alebo ostatných nerastných látok v pevnom stave (vrátane prášku alebo pasty); stroje a prístroje na aglomerovanie, tvarovanie alebo lisovanie pevných nerastných palív, keramických látok, cementu, sadry alebo ostatných nerastných látok vo forme prášku alebo pasty; stroje na tvarovanie odlievacích foriem z piesku	8474

▼ M46

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Stroje a zariadenia na montáž žiaroviek alebo elektrónových svietidiel, trubic, elektrónok, alebo výbojok, alebo bleskových žiaroviek, v sklenených puzdrách; stroje na výrobu alebo na opracovanie skla alebo sklenených výrobkov za tepla	8475
Stroje a zariadenia na spracovanie kaučuku alebo plastov alebo na výrobu výrobkov z týchto materiálov, v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté	8477
Stroje a mechanické zariadenia s vlastnou individuálnou funkciou, v tejto kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté	8479
Formovacie rámy pre zlievarne kovov; formovacie základne; modely na formy; formy na kovy (iné ako ingotové kokily), karbidy kovov, sklo, nerastné materiály, kaučuk alebo plasty	8480
Kohútiky, ventily a podobné zariadenia na potrubia, kotly, nádrže, vane alebo podobné kade, vrátane redukčných ventilov a ventilov riadených termostatom	8481
Gulkové alebo valčekové ložiská	8482
Prevodové hriadele (vrátane vačkových hriadeľov a kľukových hriadeľov) a kľuky ložiskové puzdrá a klzná ložiská; ozubené súkolesie a ozubené prevody; pohybové skrutky s guľkovou alebo valčekovou maticou; prevodovky, prevodové skrine a ostatné meniče rýchlostí, vrátane meničov krútiaceho momentu; zotrvačníky a remenice, vrátane kladníc na kladkostroje; spojky a hriadeľové spojky (vrátane kardanových kĺbov)	8483
Tesnenia a podobné spojenia z kovových fólií kombinovaných s ostatným materiálom alebo s dvoma alebo viacerými vrstvami z kovu; súbory alebo zostavy tesnení a podobných spojení rôzneho zloženia, balené vo vrecúškach, obáľkach alebo v podobných obaloch; mechanické upchávky	8484
Elektrické motory a generátory (okrem generátorových agregátov)	8501
Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)	8502
Časti a súčasti určené výlučne alebo hlavne na elektrické generátory, elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče inde nešpecifikované ani nezahrnuté	8503
Elektrické transformátory, statické meniče (napríklad usmerňovače) a indukory; ich časti a súčasti	8504

▼ M46

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Elektromagnety (iné ako na lekárske účely); permanentné magnety a výrobky určené na zmagnetizovanie na permanentné magnety; upínacie dosky, skľučovadlá a ostatné podobné upínacie zariadenia, s elektromagnetmi alebo permanentnými magnetmi; elektromagnetické spojky a brzdy; elektromagnetické zdvíhacie hlavy; ich časti a súčasti	8505
Elektrické akumulátory vrátane ich separátorov, tiež pravouhlé (vrátane štvorcových); ich časti a súčasti (okrem vyradených a iných z netvrdennej gummy a textilných materiálov)	8507
Elektrické zapalovacie alebo spúšťacie prístroje a zariadenia druhu používaného na zážihové alebo vznetové spaľovacie motory (napríklad magnetické zapalovače, magnetodynamá, zapalovacie cievky, zapalovacie a žeraviace sviečky, spúšťáče); generátory (napríklad dynamá, alternátory) a regulačné spínače druhu používaného s týmito motormi; ich časti a súčasti	8511
Elektrické priemyselné alebo laboratórne pece a rúry (vrátane fungujúcich s indukčnou alebo dielektrickou stratou); ostatné priemyselné alebo laboratórne zariadenia na tepelné spracovanie materiálov indukčnou alebo dielektrickou stratou; ich časti a súčasti	8514
Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8525 až 8528	8529
Rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne, vybavené dvoma alebo viacerými zariadeniami položky 8535 alebo 8536, na elektrické riadenie alebo na rozvod elektriny, vrátane tých, ktoré majú zabudované nástroje alebo prístroje 90. kapitoly, a číslicovo riadené skrine (okrem prepájacích a spájacích prístrojov a zariadení na drôtovú telefóniu alebo drôtovú telegrafiu alebo videotelefonov)	8537
Časti a súčasti určené výlučne alebo hlavne na použitie so zariadeniami položiek 8535, 8536 alebo 8537	8538
Elektrické žiarovky alebo výbojky, vrátane žiaroviek do svetlometov (zapečatené svetlometry) a ultrafialové alebo infračervené žiarovky; oblúkovky; ich časti a súčasti	8539
Drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov), izolované (tiež s lakovým povrchom alebo s anodickým okysličením) a ostatné izolované elektrické vodiče, tiež s prípojkami; káble z optických vlákien vyrobené z jednotlivito opláštovaných vlákien, tiež spojené s elektrickými vodičmi alebo s prípojkami	8544

▼ **M46**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) (*)
Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefky, osvetľovacie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a ostatné výrobky zhotovené z grafitu alebo z ostatného uhlíka, tiež spojené s kovom, druhu používaného na elektrické účely	8545
Izolačné časti a súčasti na elektrické stroje, prístroje alebo zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov alebo len s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými súčasťami (napríklad s objímkami so závitom), slúžiacimi výlučne na pripevňovanie, iné ako izolátory položky 8546; elektrické rozvodné rúrky a ich spojky, zo základného kovu s vnútorným izolačným materiálom	8547
Odpad a zvyšky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, nepoužiteľné batérie a nepoužiteľné elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov alebo prístrojov, v 85. kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté	8548
Utajované produkty kapitoly 85, tovar kapitoly 85 prepravovaný poštou alebo poštovými balíkmi (extra)/kód vytvorený pre šírenie štatistických údajov“	

▼ **M51***PRÍLOHA XV***ZOZNAM PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV
POĎA ČLÁNKU 1zb**

Názov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu	Dátum uplatňovania
Belagroprombank	20. marec 2022
Bank Dabrabyt	20. marec 2022
Development Bank of the Republic of Belarus	20. marec 2022
Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction)	14. jún 2022